(med)ro

di (hästarna) va kåda å
galna å hadde stått meró.

3707:14.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ro, s.

rō

ō, rz.

ro

lɛfz ma rɯ̄! (hjz stilla!)

Sust.

ɪd dɛ̄ ma rɯ̄ (7 marɯ̄)

ō. Vem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

120

moor ville ... kenna efter hont
hon va å molka ... om hon
sto mero, så hon ente va
killen ... åuv si. 3707:5

hon --- sto cent me co. 3708:3.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ro, 26.

täcklen!

...näj ro hid me taklen,
di passar besst på gamla
hoed.

3707:34.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

de va ente fär roskjull
å håla dom.

3707:14.

= for nöjd

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ro

rø. rør. røde. rød

hade i rød let te' ....

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

10
s.

nå

ine nå = stilla, orörd

di fråg lije ine nå (dels om levand varelse, dels om livlösa ting).

Nr 2961 Hemmesdynge. Jämtenh.h.l

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ta de så mera. = mer ro

"Dee en kam tar de så mera"

taga det lungt

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ro

rø: = de: – f:

rød

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

10

i förb. med 10 = skilsmörkelig

så blev vi stående med 10.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˇ rō, m.

1) ro, vila.

2) lust.

ja har rō ōw o sē hor de ska spǭ²ja ōw.

(i fråga om namn på blommor:) de har ja ālre bryd mi om, ²ona dárnade pǭ²gagrèlor, men de hade min brō²or, jins, ²ónen vrun rō ow so.

Nr 410 Ö. Vemmenhög Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

10:

✓ marå se marå.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rø v.

√ rø, rø²de (rø²wde), rød (røwd), v.

ro.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

102

v kō²a, -a, -ad, v. koa.

kō³a si

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

road

rǿd

e han rǿd ov a tita i' han e

(mål. tidningen).

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs ha

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x robank

s rå̲bå̲gk, m. en slags hyvel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rock, s.

rok, -n, -a, -ana
sk., rg.

rock (kläder) -

Jun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rock, s.

rock

= spinnrock

3707:21

rocken; b. sg.

Mor i huset hadde en bätter rock än
tösens. 3708:19.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rock

rok. -en. -a. -ana el. -ane

ta en rók på, so du inte luor
a frús.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rock

rok, m., pl. -a, spinnrock

Smms. spinnarok

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rock

v rok, m., pl. -ar, rock (klädes-)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka, -ar, -a, -ad
vb. itr.

× rocka, v.

Skaka, vagga

den gamla, kom gör a råkar

Skin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rockbröst

råka bryst, -ad

den (snett) vågräta stommen i spinnrock

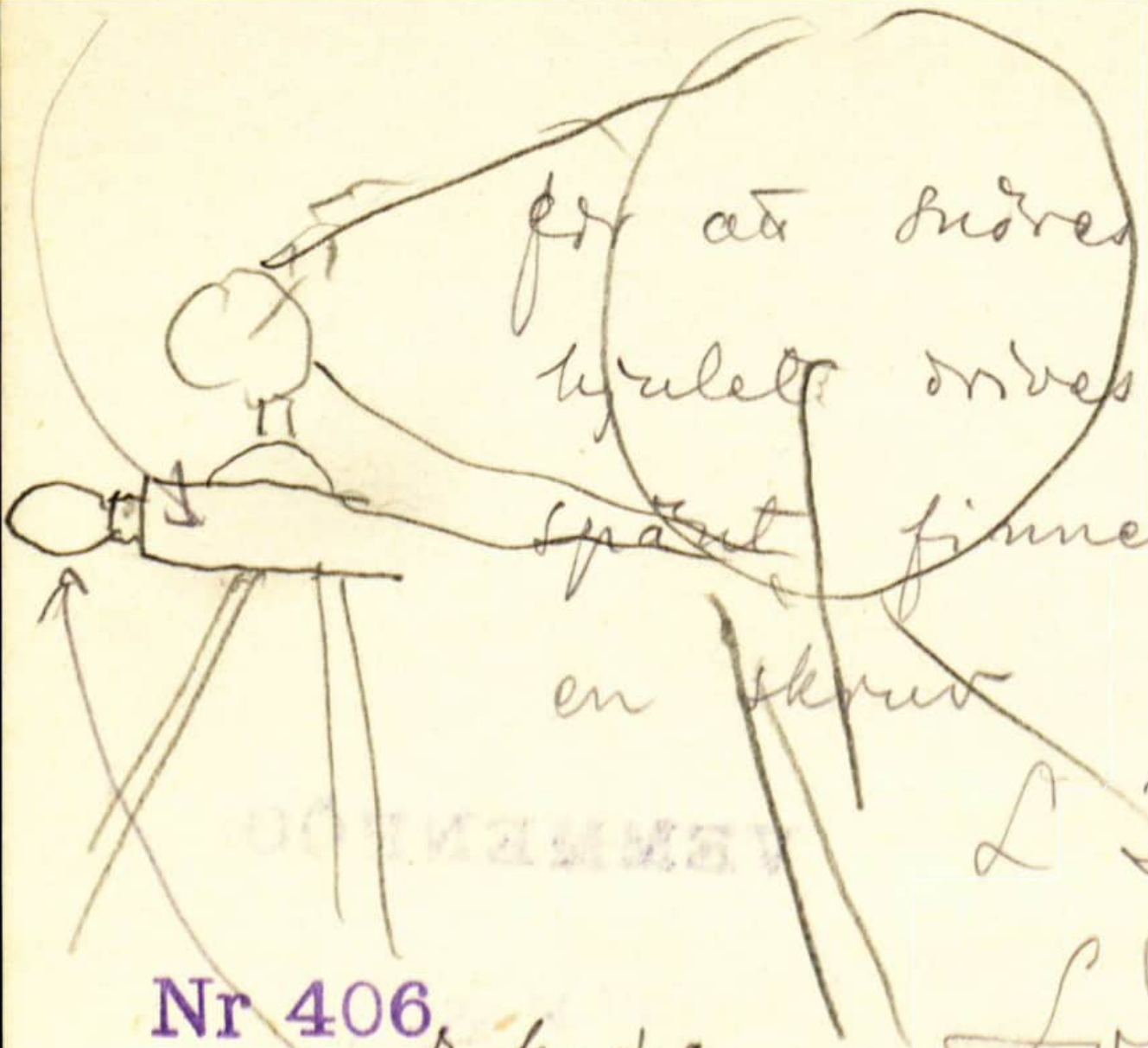
Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

rokabröst

rockbröst



för att röret vasnet
tjurelt rörets skall hållas
spärt finnes framtill
en skruv

L Jse
L Bern

Nr 406 rökeskruv

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rock. bröst

råka bryst, – od

klor på spinnrock, varpå
benen är fästa

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka drejare, -n

a ?

* rockdrejare

spinnrockstillverkare

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rock-drejare

rockadrå̈jare. -en

spinnrockstillverkare

1708: 18

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökadrejare, -n

rockdrejare

spinnrocksvarvare

Nr 7963 V. Vemmenhög. Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rockdrejare

tɔ̀kə drǽjɔr, m.

swarvare

eg. rockswarvare

det enkla ordet drǽjɔr
var huvudsaklígen bekant gm
namnet Ola Drejare, en vída
omkring berygtad tjägare och
trollkarl från början av 1800-talet
L. senare. Hörde min farmor
tala om honom.

L Tsie
V: högsk:d
S. Berg

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rok) × rockdrejare

v. rökadrejare, m., pl. =, spinnrocks-
fabrikör, person som tillverkar
spinnrockar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

(mer att anteckna)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 rockfisk

Rokefrost

Rockor

rocka

L Tsé

VEMMENHÖG
Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rock-hjul

rökajûl, -ad

spinnrocks-hjul.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rok)

rockhjul

v rökahjul, n. hjul på spinnrock

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rockhunden

b.f. nökahönen

skämtsamt om tenen på en spinnrock, vilken
annars heter nökatöjed; kallas
nökahönen när man talar till barn, därför
att de inte skola gå för nära densamma.

Nr 3077 Skaraborg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rok)

rockhuvud

²rokahåvad, n.

å spinnrock

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rockhund

spinnjerocka me rockahoed

3707:21

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
Rokahued

Rockhuvud

"Rockhuvud"

(se Dalin)

L Ise

Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓ rö²ked, adj. = rif²ted.

✗ rockig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rok)

rockjärn

v rökaxjärn, n. den axel varpå rullen och vändstöjad i en spinnrock sitta.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rock-kära

best-f. rocka kjarran

förekl. el. nedlåtande om spinnrocken

1708:18

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rockalomma + rockalomma.

Rockfiska.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rock(a)lomma

Råckalomman

'Lockfiskan'

S. 86

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rok)

† rocklomma

v rökalùma, f. -, pl. -or, rockficka

v rökafort, n.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rockpipa
s.

rockapiva

syres betyda det ställe på spinnrocken
där de färdiga garnet kommer fram.
De va åtta de bästa toed, som gicky i-
genom kinjes rockapiva. 1708: 20.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råkapiv/a, -an, -or

x rockpipa

den del av spinnrocken, som det ospunna linet först går igenom

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kråkasöd

rockskört

L Isé

VEMMENHÖG

L Berg

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råkasnäs, -an

Hb, bg

x forksaor, S.

snäre på spinnrock som
fotsplantar hjulets svärbe

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rock-snor

rockasnor pl. -en

snöre i spinnrock (från hjulet till vingarna)

1708: 11.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rok) av apparat i ställning som en korg.

v rökarspjärna, f. Bari usch rockspjärn

linet ligger under spinningen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm. (Mor Hansson)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roden

rör. 1 hd,

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1832.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† roende
s.

rö̲hnh, -hd

undulaget för åror i båtkanten.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roffa

rɔ̀fa, ˋ — j ˋ adj

L O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp. Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig

rǫ̀li, reuta. rǫ̀lat

(samma betydelse som i resp.)

detehäre kàla rǫ̀lia e do ènte rǫ̀lat (om dl kalla vädret på försommaren 1938)

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig

rål, neutr. -et

(samma bet. som i sv. dial.)

de va so forfåselat rålet

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig adj.

rolet (n)

'rolijt, lustejt'

"... de va så praxis rolet..."

S. 86

Nr 5174 Förringe, Vemm. hd

Lars Ryuner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig

nu va de snart fäubi me
de rolia.

3707:51

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roligt

när di sålde ilköjed gjore
oppråwaren si roli å . . . .

3707 : 30.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig

där e en roli haspa me
en plada

3707:21

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig
a.

rǫ̀li n. rǫ̀lat

(bet. som i regn.)

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hl

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig

rȯ̲li, rȯ̲liere, rȯ̲liest

(samma bet. som i rspr.)

№ 2959 S. Åby · Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rolig

" rōli, adj; n. rōlat, rolig, munter

han e so rōli

de skula vara bra rōlet o.s.v.

de

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grománor, f.-pl. roman:

tidnizor o grománor o sónet fit, de lésor ja ente (yttrande av mor Malm, en soldatânka i Bellinge c. 1909 (f. c. 1860)

Formen förmodligen beroende på missförstånd. Jfr graman hos Tröl Ljinsen s. 71.

Bellinge

Nr 409 A. Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roman

roman, nu förr roman.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x romare

v rå²mare, m. sup av rum.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× romasgräs

v romásgres, n. carex

(jfr mä >: sank äng)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rop

row, n. rop

i ordspr.:

den som e kûnan i rôden

o rôwad, han har svårt for

ti kûna ow'ad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

wrnky

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kop, s.

nesta råw som kom ud
va böjer = law

(på auktion) 3707:44.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa

inf. rove

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

E. Tors.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa

rōve . rōfte . roft

han rōfte so forskréfsalat

№ 2961 Uemsdynge Vemmenhö

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova

lova

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopa
v-

råva , pret. råva

s. 49

N:.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòva, lòfta

lopa

Nr 412 Börringe. Vemmenh gs hd
Viktor Welander 192?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa

rɔ̀ɔ̀a } --r ~ --d
rɔ̀ɔ̀ rɔ̀ɔ̀te

a.h.m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa

ropa, v., -ar, -a, -ad

eller

ropa, v., -ar, ropte, ropt

O. H. och D. N.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa, sb.

råwa ingj = råwa ej

(på auktion) 3707:1,41

konne.. råwad ingj

nu.. råwar oppråwaren: .. 3707:53

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopa, sb.

..å slejten skolle råuvad
inkj' va di ville ha

3707:41.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa

v.

rå̀va ell̀er rå̀va, -a, -ad

ell̀er rò̀va

so rå̀va di på dråjan

va fån gar du a rå̀van for?

han rå̀va so hémst.

r 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa II

rö̲va, rö̲vas, rö̲fte, roft

tja̲rgen rö̲fte på kärna hom

ska̲ la koma hémad.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd.

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lòùv/a, -ar, -a

lopa

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa

rǫ̀va, rǫ̀vta, rǫvt,

O. S.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa

rȯva, -or. rȯfte. roft.

so rȯfte hom: trin, jȯnas!

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råva v. 'ropa'

råva

ropa

.. närr ja begynte bröla opp i täugen, så va dann nån spefut som råvte: "gå ente i klöfvern!"

Thöl Sj. s. 72

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ropa v.

röüwa, -ar, -a

han röüwar o vïjar

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögstad
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rå²wa, -a, -ad, v. ropa. ropa

d. -ta, -t

rå²wa ow hå²jan ly.

Åven (mor) rå²va

wrucy
Fru Hu

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

wrucie rå²va

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kos. s.

.. påskel, me rosor å
tulipanor, namn å årstal

3702:20.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

405, s.

itt sockerkar ... me en liden rosa po sian

3707:23.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

105, s.

När rosorna blomma

3707:55.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rås i utt.

dan i rösens åre dvs. hela

hälsna dagen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ros

ros, f., pl. -or, ros.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

105

Ant. i best. f. pl. rösorna

№ 2961 Hemmerdynge Vemmenhö
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a, ad, rosa

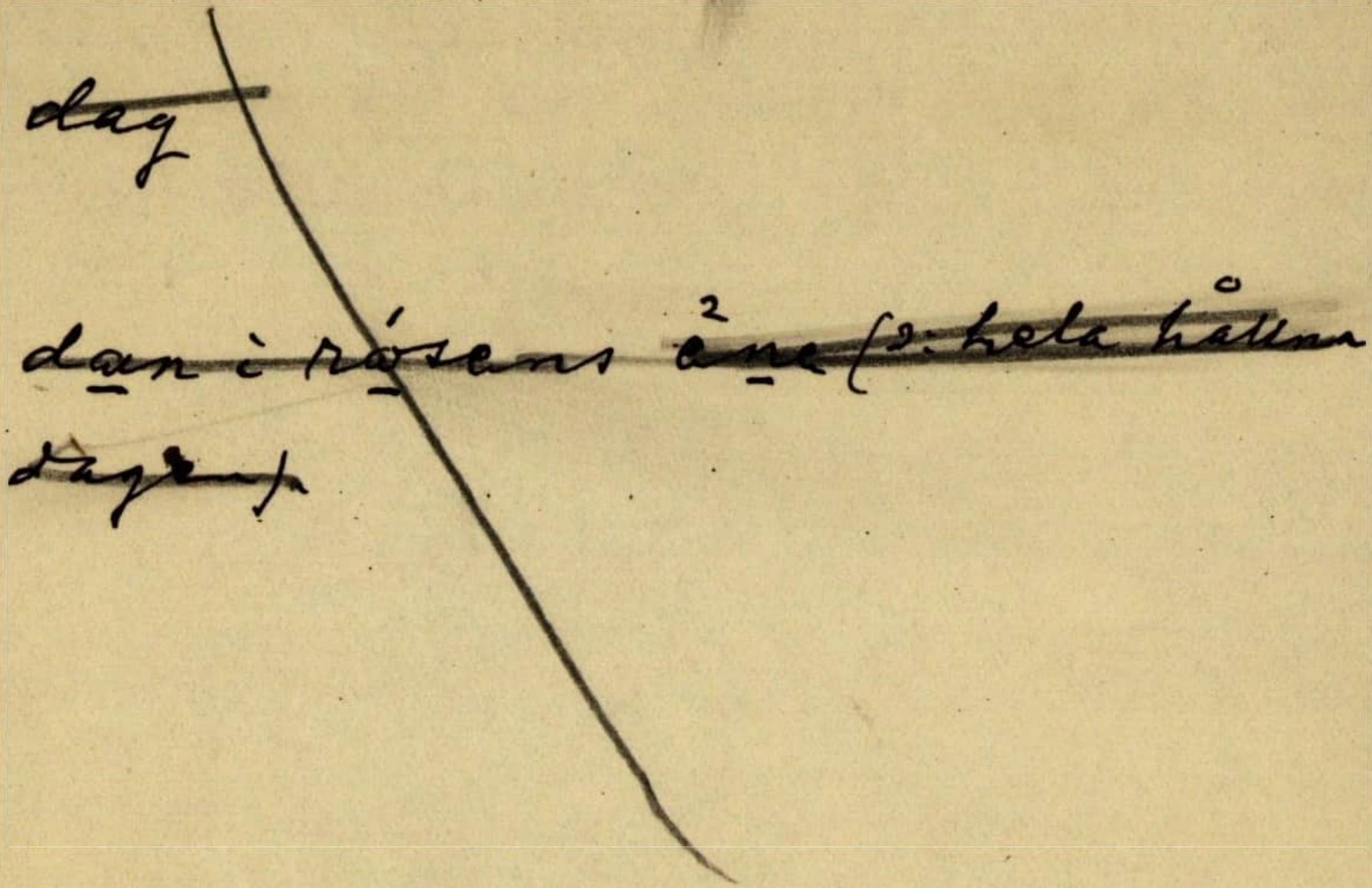
rå²sa, v. berömma v.

da e bast o inte rå²sa
må²rkaden för en dan
e hå²lan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rosen

rósen m., best.f., ros (sjukdom).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ros-klar

rôseklâr

klar som en ros

va de e grâne, rôseklâre fâjan

1960 1809. Köste i L. Sie, Vemmenhögs 4d

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rosenpantoffla

2
rosenpantoffla, f., vanl. pl. -or, och
slags potatis

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ros) + rosentorn

rosentorn, m. rosenbuske.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rosentull

rosentygel, m? en slags tygg tyll.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lost

s. lyst, m., ut. pl., root.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rosta, vb.

... så russta de å bed si fast i trād.

rusta

3707:19

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rösta
v.

ā. röste -ade -ad

y. röste, böjn. s. ovan

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u rö̊sta, -a, -ad, v. rosta

rosta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rusted

rostig

rostig

Skôvlen har bled rusted

så ja vidd cute här ja ska

få den fi släppa om ja skolle

komma ud å kasta den.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rostig

rösted, adj., -, -a.

-a best. sg. mask.

-a best. sg. fem. och neutr.

-a och -a best. plur.

L. L.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rostig, adj.

rissteda ko-för

rèstada

3707:7

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rȳsted, adj: (n. =) rostig

rostig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rösentörn, -n

törnros, silvr

+rostorn

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rot

rod, -ɨn, rɵ́da, -na

rɵ̀a el. rɛ rɵ́da (mnr ööv)

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1923

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rot
s.

rød, -en. rødon, -ne

fast den ènte va rød---

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rok

rud – en rudor – na

rpa rudor
röda morötter

O.S.m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rot

rod. -en. rötter, -arna

pl. rötter äv. = morötter.

2959 S. Bby Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rot

rød, -en. rødder, -erna

i pl. även = morötter

--- när de små rödder a håve sågos a sådant.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rot

rǭd, m., pl. rǫ́dor, rot.

1) morot

2) grâsrot

Smns. gresrǫ́d

jfr rǫd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rot

rød, -en. rødder, -orne

di fordærvede rødderne.

№ 2960 å Klagstorp Vemmenhögs h:d

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lot

rod . -en. rödor . -orna

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roda, vb.

Roda

"roda i jorden"

10926:6

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 E^c.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rota, vb.

di hadde rodad si lant
nåre i joren

(om svin)

3707:3.

roda; inf. "

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rote

rödr. -ör, -röde, -röd

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1:32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rö²da, -a, -ad, v. rota, boka

gräsen jäfs ²ut i hå²ven

o rö²da

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rota
v.

roda (rȯda), pl. -a

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rota ut

1. roda ud Jfr 1. och 2.

2. de har rotad ud, od

i Bara hd vard. utdrota,
som är regn. län. J-s.

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rotblöta

Roda - blodda
rotblöta

Nu har vi fått vass en bra
rodablodda.
yp

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rote

Rådde.

var.

hål

Ja han fäd" håll på nånen,
nu har de gjort så fi så° dan e
rädde i hålled.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rota

råta

abekåsa råta

s:g rota

VO

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Jouannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rothacka

ròdhaka

a. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rothacka

rodhacka, -an

Slags hacka; liknade en grov yxa.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rød) rothugga

rødhúga, -húg, -húgad, v.

rothugga

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rotig

Rodd

redigt illa gjort arbete

Ja de ser rodd ut, ska de kallas

fått i sc i, de e ju mest sm

spinn kodde vadd a rodd.

Ur 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rudekar s.

rotekarl
?

.. han va så stränk å så höj, så vår rudekar darrhimmla skulle kunnad gåd å spaträllerad imellom benen på han me packningg å allt.

Nr 408 L.Bedinge, Frösj.a s. 81 VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rød) rotkorg

rødkór, m. -i, pl. -a, rotkorg,
stycket närmast roten av
ett träd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rotemann rotemann

Formannen för ett arbetslag

rote.

kopi-form!

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ tolepöse

Rodeposse

en som blandar ihop arbetet

De e en rekti rodeposse, de e han
en stans å rör, å se en an å fole-
sockan alltid näd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rod) rotskott

rodskud, n. rotskott, skott som skjuter upp från roten av ett träd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rötskär

Röfsäer, m. rötskär (en slags fisk).

Jfr Lidén: Arkiv 13:39.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rotting

rötting, m., pl. -a, rotting.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rotyka

rodyse

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rov, n. rof.

rov

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rova

√ kō̲a, f. -, pl. -or, rova.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rova, v.

rå$\bar{\omega}^2$a$_1$ -n$_1$ -o$_1$ -onna

få$_1$ rg

rova

Isof: Böneinge

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

10va
s.

rå̲a, -an

en rå̲a

so vi̲sta han rå̲an

Börinje

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lova
s.

lå̄a, -an

so va den en dǣg hade
kalkad mid en lå̄a a jā̄nt den
i fórm som en dæskála.

13266. Börringe, Vemm. hd., 1. Ingen 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rovehage

roehave

rovland (inhägnat)

Så kom vi ti' en roehave

190 H

Nr 8354 Gärdslöv Vemmenh. hd

Jöns Jönsson 1876 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lovland

loelann, n.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rubb:

u rub o stub :: alltsamman,
helt och hållet

2 eda rub o stub

la rub o stub

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rubbstutt

Robbastutt

rubbad i den själsliga
jämnvikten

Han kan bled robbastutt, de e
nyseleŧ när di bler robbade ti
jänstonnea.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rucka

rò̲ka

pass. pret. rò̲kades

dær va ènte en fjær a rò̲kades.

Ur 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råcha v.

råcka

råˋka

.. han va faˉlˉi å darrfårr hade hingies
far säjd, ad den skulle hon ente få så
längie han kunne råcka med hoveded

Tröl Sj. II s. 11.

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rucka

rò̲k̲/a, v., -ar, -a, -ad

betyder vagga, skaka,
flytta.

rò̲k̲a på di = flytta på dig!

V. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rucka

v rö²ka, -a, -ad, v.

1) ricka, rubba.

2) ställa (ett ur) fram el. tillbaka att gå fortare el. saktare.

3) vara skröplig.

han e so han går owor ena o rö²kar.

rö²ka på hö²ded.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Melm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruckel

rö́kal, -ad

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t ruffa

rôfa, -ar, -a, -ad

om svins låte.

Synonym: grynta.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ruffa

rŭffa, -a, -ad, v. grymta. (Om tvin.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o [+rugga

v rŭga², -a, -ad, v. smaragna, |

— rugga.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rugga.

v rüga, f. i pl.-or, redskap att åstad-
komma lagg på ylleklygg, t. ex.
filtschalar, vadmal etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rŭga², -a, -ad, v. = rugga

1 "low" (= lugg) på ylleväv.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(enligt Hanström)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruggig, a.

²rögad, =, - a
adj.

ruggig

de va ²rögad vä¹r

Skin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minera

ronéra, -ade, -ad

= fördåva, föstöra
(ett vanligt låneord)

nu kan di ronérad dí åla

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runéra, (mer.) = runiera

fästa

tingen blé runérad (sv. dial.)

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor_Welander 192[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minera

v. runéra, -a, -ad, v. ruinera,
slå sönder etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

minera

konéra, -dde, -dd

= fördärva, förstöra

(vanligt lånord)

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs h:d

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruinera

v.

runera = fördärva, förstöra

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd

Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ranéra, (mer.) =

saniera

fastéra

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruinera

ronéra, -ar. -a. -ad

vanligt i bet. förstöra. fördärva
(men icke = ekonomiskt ruinera).

den ålmen får di äta ronéra

Svenstorp

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runera
v.

Runéra Lu: ronéra

förtörna, ställa i ordning

Du får hjälpa mi å rettnera
ditta hana, de har blet rent

runérad

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 ruinera

ruinera

Ruinera

(i bokstavlig mening)

förderva, förstöra, rasera

han ruinerade sig i krogarna o rui-

nerade alt

L Tjé

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ruka

v kna. f. pl. -or. f. hög af spillning
efter hårt. (Ej om andra kreatur).
jfr fjäruna

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryllejans

ruljans
2

.. men de västa de va, ad ja räga ti å. ble
lättans pro ryllejansen.

Thöl Sj. 1 s. 123

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rull(e)

Rull

'rulle (så spinnecken)

"

så Ronne ja sponnged en

hal rull . . .

J. 83

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rull

v rygl, s., pl. -or,

1) rulle (ex. på en spinnrock).

2) rulle varöver båtarna uppdragas på land med tillhjälp av gångspel.

Smygg.

Nr 409 A.Malm 1907.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rull, s. pl. -or, rulle hvorpå
båtarna uppdragas på land
med tackjärn af gångspel.

VEMMENHÖG

Smygg.

Nr 409 A.Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rull

s.

rygl. -en. -a. -ana

rulle

Örnsro

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rull

rygl. -en.

trärulle som båten läggespå när den

dragas ut.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rull
s.

rullorna (rullorna)

= rullarna

1708:22

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rull

rygl. / -en

även ss. namn på en del av

spinnrocken.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rulle

rygl, -en, -or, -orne

= rulle

rygtorne spec. såsom namn på en del av spinnrocken

--- framme där som rygtorne sitter

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
rull

ryl. -ra. -or. -orne

=rulle

№ 2961 Hemmesdynge. Vemmenhö

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rull, s.

rø̲l, -1 -on
sb.; sg.

rull (på gruvstock)

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla
v.

met. rỳ̀la

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla, vb.

Rulla sig runt

= "välta sig".

10926:2

Nr 11686 Lilsie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla, vb.

rulla med ögonen

10926:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ulla

rygla, pres. -ar

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lulla

lylla, -la, -lda, -ld

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd.

I Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla

rʏ̀la -ar -a -ad

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla
v.

rȳ̀la -ar -a -ad

el. rȳ̀la etc.

Bv. = transportera å s.k. rȳ̀lebȱr.

pres. part. rȳ̀lanes -ar -a -ana

desshȱra rȳ̀lanesana, de här som rulla med "rullebȱr".

3077. Skuru, Vemmenhögs hd 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla
v.

put. rȳla , pres. part.
rȳlanes

hom rȳla me ég

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. h.
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla

rylla, -ar. -a, -ad

pres.part. rylland

spec. = transportera å s.k. rylleböra
(skottkärra)

ja kom rylland me jödnen

Skivarp, Vemm. 1978.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla II
v.

di ryla opad forbi skenorn
om [x] mainare (fisk - a sillmånglare)
no! ska du nu borja a ryla sil
igen?

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla
v.

pret. rȯlade

di rȯlade lånt ópad i
skobȯjden .

I: och sålde
fisk å sill

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla

rölla, v., -ar, -a, -ad.

rygla?

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

M.L. · Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla

rylla, -ar. -a. -ad

Dunop.

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla

rylla, -ar, -ade,

-t.

№ 1848:I Hörtel Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
regla - eder

rulla

rulla

Lubbe

L Isie

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla

rùpla . pres. -ər , -a,

pres. part. rùplanes

spec. om den som rullar omkring med s.k.

rùplebòər och tåljer fisk.

di rupla lànga stetsa vèj .

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rölla v. 'rulla'

rulla
n.

rỳla

.. å di som va i graſven, di kunne ente stå si
å ſå i årningj tårramöj eller som di rölla ungan..

Röl sj.ª s. 66

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla II

1. nu duon de ente en
   ruglenes pragone.
2. dorva nan som rugla omkrig po
   laned.
3. di rugla ver da.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulla

rygla, -a, -ad, v. rulla, köra med

pulkbår el. forla med sulkbår.

rygla ma sil

rygla tor

rygla tygga s: trilla tunna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rullarekamp

rÿlorekämp.-en

glt namn på påskägg

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rullebär

rỳlabø̀r, -en

= skottkärra

2959 S. Åby Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rullbår.

v rygglabbar, f.: pl. -ar, rullbår,
skottkärra med ett hjul.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rygla båt, -n

x rullebår

skottkärra

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor_Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rullbör

rullebȫr, ---en, ---a, ---ana

skottkärra

O. ⅄. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rullbör

rölebör, r., =--ˈan, =--ˈa, =--ˈana.

ÄR. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rullebår

rygglebår -en -or -orna

eller ryggleb̊r ete.

Skottkärra

1946. Skurup. Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rullebår

rÿlabår

"skottkärra"

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rullebör, s.

Rullebör

10926:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nullebõr, s.

nullebõror; ob. pl.

nullebõlon

3707:9

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rullebår

rullebår

rulles på ett hjul.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

4. 8. 6. 1626

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nullebår

nyllebår

(skottkärra)

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× nullebön

nyllebön -en

skottkärra

so stært en på kæded i
nyllebøtten.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rullebår

rygleb̊år. -en el. rygleb̊år

rullbår. skottkärra.

di rygl̊or ma en rygleb̊år.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nyllebörastång, x nyllebörs-stjärt

Handtagen på en skottkärra.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rullekamp

Rullekamp.

Påsk-ägg. Äggen ha fått sitt namn efter leken. Man rullar med ägg på golvet, och den som krossar flest ägg vinner.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ 1 ullekniv

1 ȳlekniv, -kn. -a, -ana

kack-kniv; bågformig kniv med två blad och två handtag som användes att hacka kött. Jfr. hàkebrìt.

Öhnaya

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rullekamp

rỳlekâmp, -an, -ar. -arna
fôrgat piskrigg; benämningen dâras att man
plägade rulla (rỳla) äggen på golvet
och vinna dem ifrån varandra.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n:l
I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rullekamps

Färgade påskägg.

rulle kamp pl. -a.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rullekamp

rỳlekȧmp, -en, -or, -orna

påskägg: namnet uppkommet därav att man lekte med påskägg genom att rulla dem på golvet och vinna dem från varandra.

fäjäda rỳlekȧmpor.

Ö. Torp. Vemmenhögs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rullgardin

pl. rullgardiner, -na

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rullekamp

rùlekàmp -ek -or

benämning på påskägg (kokt) dåras att man rullade dem på golvet för att vinna dem från varandra).

di som hår glùta so fàr jor di rùlekàmpor tr dom.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rullekamp

rỳlekåmp, -en, -or. -orne

benämning på påskägg; härleden sig därav att man spelade om dem (liksom kulspel), rullande dem på golvet.

de va so alment di skola ha förjedda rỳlekåmpa

12 2960 Ö. Klagstorp Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rulle kamp s.

rykle kämp, (pl.) -a

påskägg

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsbd
Viktor_Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rullkamp, s.

bst. pl. rullekampana

= påskägg

s. 24

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rullekamp

rỳlekȁmp, -kn. -a, -ana

påskägg. Synonym: pȁskaägg.

Namnet dåes, att man leke tåvlingsleken
med påskägg, rullande dem på golvet.

Vä 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rullekamp

rÿlakåmp, -en

benämning på påskägg; härleden sig däran att man plägade rulla dem på golvet för att vinna dem från varandra.

M 2959 S. Åby Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rullekamp

u rö²lekamp, m., pl. -a, färgat påskägg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rygleknif, m., pl.-a, rulleknif

knif med tvänne handtag att "rygla" kött, persilja etc. med på en "fyrebräda".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ryggspjäla. rullpåla

En kvinn som rullades av
kvällslag som sitter på gun
som i stolaren. t. ex. stin,
får och kolv.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x 1 ullstol

1 ylastol. -en

Ställning varpå garnrullen hålles, när de skola tvinnas samman.

Örsarp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rullstol

rörlestol, -en

Ställning varpå garnrullen sättes när garn skall tvinnas ihop.

Grönby

№ 2815 Vemmenhögs hd I Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rullastol

rȳlastōl, -en

ställning på vilken garnrullen sitta, när garnet skall tvinnas.

Nr 2962 Asp 5 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t nullastol

nyllastol. - en

ställning med tvärgående ställträdar,
varpå gran torkas.

1708:22

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rullkyg, s.

... skärecksista, om den va me
frålav eller rulltöj opsellveute
ja ente po ...

3707:18

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. rullstyg, n. ett slags hackelseredskap, i vilket halmen föres fram under knifven medelst af en rulle.

jfr gäfelstyg. Wadby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rulsing

* rȧ̈lsing, m., pl. -a, litet cylindriskt föremål

en liden rȧ̈lsing

2) strimma på kropp af slag med piska.

dar va stȯ̈ra rȧ̈lsiga på kröpen

som han hade slȧ̈gd

kröjed.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm. Wahlg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulta

rylta, f. -, pl. -or, rulta, tjock
ofårlig människa.

Wrake

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dòmare, m., pl. i. domare.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. rylta, -a, -ad, v. rulta rulta v.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rulta, ob.

rulta

bet. för "vacklande gång".

10926:4

Nr 11686 Lisie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rum, s.

ram, -1 ad, = , -1 an

sb., n. rum

Jun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rum

rom, n., -ad, -, -en.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

som

som, -ed, ~, -en

so mögo fåd som han kone läste i rómed.

№ 1009 Böste lage, Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rum
s.

rom, -ed

nú ska di màule i fjóked a
tapetséra i rómad.

1947 2825 L. Isie, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rum

rom. -ɛd, pl. =. -ɛn ; även rom etc.

vi hade ɛt rom vi kala fjɨstekamoren.

på gɸvalen ---

de vèstra rómed.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råm s. 'rum'

råmm [s. 119]

råm

.. allra längst ingie i taber nakled sto kromgrinsen säl i ett stort, lyst råm midt på golled ..

Trött Sj. II s. 81

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rum

rom. 1 bd.

V. Ö.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rum, adj., n. -t, rymlig

jfr rumeli

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rom

rom, m. rum (spirit)

ja hade bude rom o brännevins-
hima.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rum
s.

rum, n. rum

Somliga, ex. mor Hansson,
sade rom (hon är fr V. Vemb.)
för arómt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rum

rom, n. rum, utrymme.

han hade inte rom ti'd.

Smms. husarom

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rumma

v rö²ma, -a, -ad, v. rymma, omfatta

rö²ma

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ samma

Råmma

rymma

Hur kan du rämma så

mycken mat på en gång.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X rumma

Råmma

rymma

Ja begriper ente hår du kan

råmma så med i den lilla

lådan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† lemma v.
~~hymma~~, vb

fehaven . . . fick j rämma
bädde svinakrajen a mangelen.

= lymma .

3707:49.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kumma
~~kymmas~~ kb.
v.

den konne ente kämmas
hår som helst.

3707 :50.

kymmas.
inkyses.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onisson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Trummelig

Rommeli

synlig

De e bettre me ett par rommelia
sko, än ett par som klämmer.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rummelig

v rö²mali, adj: ,n.-et, rymlig.

jfr rö²m.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rönali, adj., n.
(rönalet, rymlig

† rummelig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rumenta

1 ruménta, v. = reljóna.

ruménta ön, dets.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rumpa

rùmppa -an, -ar -arna

Svans, stjärt, kö

O. S.

--- lå på knå å lira ine rumpan
b. O. 1708:2.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rumpa + rompa
s.

rompa, r, -an, -or, -orna.
betyder svans.

När man skall fånga lösa kor i synnerhet kvigor, gäller det att försöka få "tag i rompan.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpa

rompa, f. -pl. -or, rumpa, svans.

de e inte fårlet å läge
rompan e på låned

Lugge.
(Mor Jöns Hans)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klumpa

klömpa eller klömpe, -an el.-en.

-ar, -arne

= kvans. skjäl

di lir a pätär på klömparne

på enan. (kämt. ålarna)

№ 1009 Böste lage, vemmenögs nd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpa

rumpa, -an. -or. -orna

Speciellt = tillstjärt eller fiskstjärt

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1:32.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpa

rùmpa, -an

svans

-- rùmpan på en ov kåtana ---

Gärdslöv, Vemmenhögs hd.

Nr 3472 ~~xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx~~

Alfr. Lundberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rùmp/a, – an

rumpa s.

rumpa, svans, stjärt

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpa
s.

rùmpa
svans

a ja sä, ad de ena bénad
va som en rùmpa (kännetecken på
varulven/

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rompa s.

rumpa
rômpa

.. sian hade di bonged raga å grissla å shövl
i en hlodda å hängst onger gällen å bonged
romparna isammen pro öjen ..

Thöl Sj. II s. 125

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lömpa, svans.

Se lympa, s.

Skivarp

Nr 519
J.L. Bergqvist 1879.

Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpa

s.

rùmpa, f. i pl. ˋor

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd
Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpa, s.

2 rumpa, -n, -or, -orna
sb., rg.

1) rumpa, bakdel
2) hans

Sveri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Uc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpa

rumpa, f. rumpa, svans.

de e inte fårslat, so
läga rumpan e på låvad.
(lyda rätt d. fullständiga
meningen: jag ej)

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rompedra s.

rumpedrag

rò̀mpedrà

..ja motte ta li snärten å gi Blesan ett par rompedra åver ryggien..

Tröl sj. 2 s. 184

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X rumpedyg

Rompedroj

undersåtsig

E han ente himmelshöj

Ö e han som falls mer

rompedröj.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rumpedrygg

Rompedroj

undersatsig

E kan ente kimmelokroj, so e

kan som fella mer rompedroj.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd (socken)

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpedrygg.

rumpedrog, adj. undersåtlig; högfärdig.

E han inte himalshog, to e han rumpedrog. Talesätt (om kostväxta, tjocka, undersåtliga personer).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rumpelag

rumpelåv. -hd

del av seltyget i häst

Ånnaryd

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rumplaz

rompelav ---- en

svansen

a.L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rumpelag

rômpelâv -ad

svansremmen på seltyg.

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd

Betty Swedin 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpelag

v. rumpelag, n. en del af selen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpelav, n. × rumpflag

de prýdor en gris ma
två hus or rumpelav.
(Skaraborg.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rumpnyck

rumpeneyck — en
ryck i snaran
A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rumpstapel

pumpestavel, m. dörrstolpe med nedskjutande spets som spikas fast i dörrkarmen. (f—)

(l— vanlig stavel)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumpstött

Rompestutt

stött

Ble kan rompestutt jän då liked

då kan kan ja - men - idkje gjådån.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lumpeto

s.

lompetoed

ullen luring fårets svans

lompetoed va striare å minner

vänt 1708:7.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kompetigss. rumpetuss

de långa hårstråna som sitter

i ändan på kossvans.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rumpetång

s.

rùmpetàŋ. -an

(i hästsvans)

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd,

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rompetången rumpetång

Svamskorterna eller svansen hos djur.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x trumpetäng, s.

trumpetängen
svanskotorna

3365:7

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rumpstång

rò̲mpatòŋ, r., ~--÷an, ~--÷a, ~--÷ana.

Så kallar man en liten stympad hästsvans.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rumptång

v/r[2]umpetoz, m., pl.-a, svanskrot.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumstera

rumstera

fjektakel

från Vasen

Stoja

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kumstera, v.

romstéra, att söka efter något med

ljus och bullen.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Venn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rumstera

rumastéra, -a, -ad, v.

rumastéra öm s: stöta till
råtta, under buller o. bång ordna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

lånne

lånna, -en = fiskrom

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mat

Rong rog
inte skål.
fukostig

De e då inte målt udan rongt

fitäd.
tittäd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund

ron, adj., -t, ¨-a.

¨-a best. sg. mask.
¨-a best. sg. fem. och neutr.
¨-a och ¨-a best. plur.
komp. = ¨-are; sup. = ¨-ast.

6. ff

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund

rön

obest. f. pl. rönn

rönn bälrya, randa störan.

den rönn kákelönen

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rən, -t, ˈ-a

rund a.

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund

hon har fåd ronnt bor
mitt po golled. Lort. n.

3707:33.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onisson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u ruz, adj: giornild, prikostig.

rund

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund

rön. rönt. pl. rönn

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund

rön. rönt. pl. rönn

№ 2959 L. Åby Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund

rön el. rönor, runt, runt

en rönor ring

№ 2958 Samling Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund

a.

rɔ̀n. Obest. pl. rɔ̀na

rɔ̀na stène, runda stenar.

en rɔ́n spìne

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund

rom;

V. Ö.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*run, adj. n. runt, pl. rúna, 2 rund

rund.

jfr rug.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund

1. run (!)

1. rund

L Isse

2. rus (!)

Lübeck

2. forkostrig

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rong adj. 'rund'

rund

rôŋ = fukostig,
väl tilltagen.

Nu har ja löpd i ronga sjutti år, ..

Trött sj. II s. 129

Nr 408 L.Bedinge. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund

rön

obest. f. pl. rönn

№ 2961 Hemmesdynge. Vemmenhö
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund

rond, -t, -a

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rung d a.

ran f, pl. -a
adj.

i bet. gi mied

han hau rån hon

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund,

pilekåra, ronna ti alle slav

3707:30

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rund

bädde ronna .. å firkantia

3707:22.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runda.

rönda, r; -n.

i bet. cirkulation

men bl.a. gör rönden liksom

lita båtar.

M-K.

Nr 112 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runda. vb.

de vanlia sulled ... va jo
liasom blad ud å klipt
äuv ett stickje men hän va
kanterna ronnade.

3707:37.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rundad
adj.

rönad, pl. -ade

№ 2960 f Klagstorp Vemmenhögs h:d
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rundbuk

v. Rundbúk, m. buk el. bukkskinnet

av en "grísasú"

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runden

adv.

rången

= runt; i förb. rången omkring.

runt omkring.

6. Torp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

L. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x kundenom
adv.

rongenom

runt om

lua rongenom

1708:22

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× runden om

rågen óm

= runt omkring.

dó va hær stenjære rågen óm

jården.

Skivarp

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x runden om
adv. + prep.

rösen ón

= runt om.

hör gam väj rösen ón bjen.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× runden om

AN.

rögen óin

runt om. runt omkring.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I
rusgenom

+ rundenom

kan er so dar lite ~

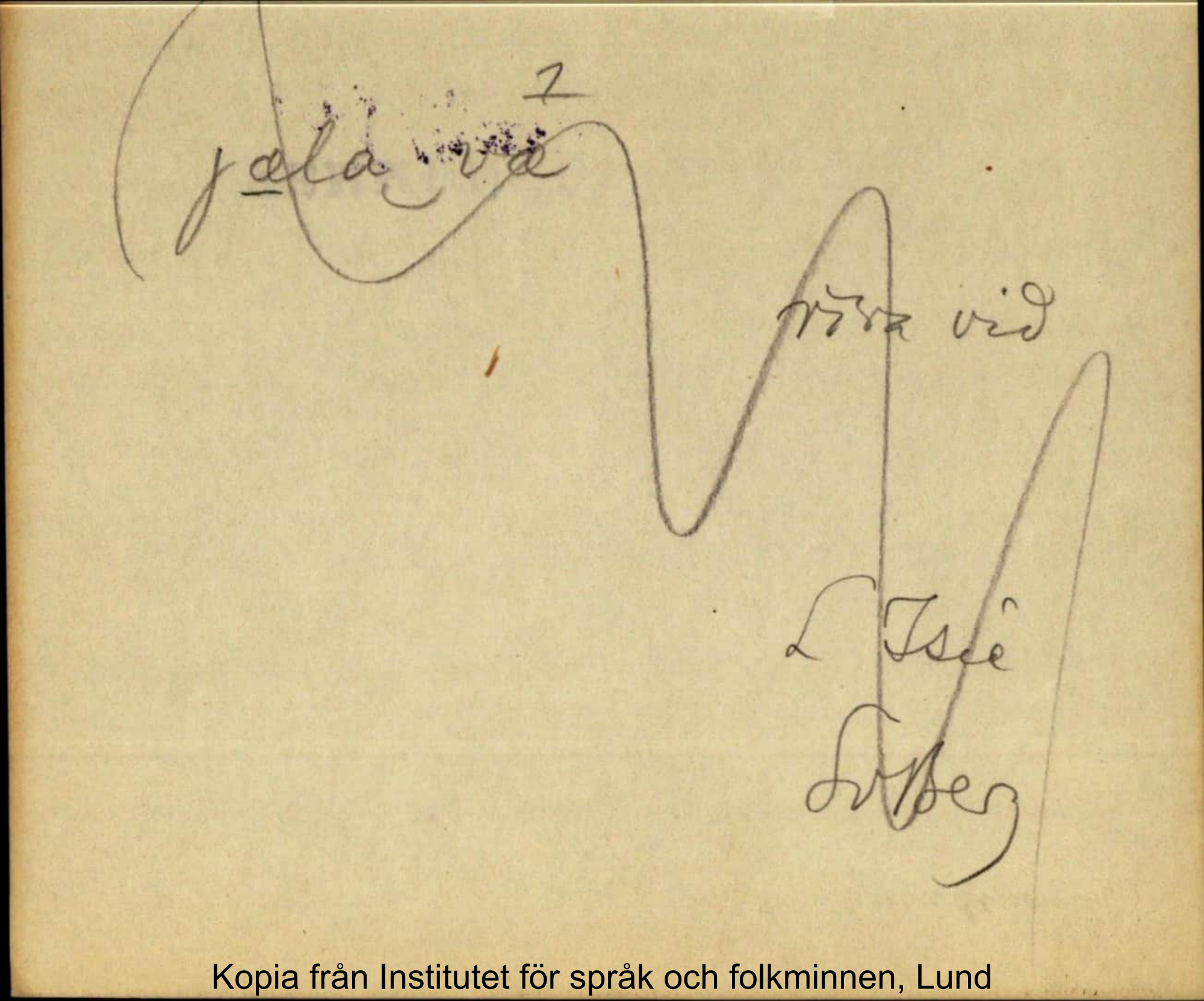
v. borg

VEMMENHÖG

L Tsee

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× runden om

runtom, prep. o. adv. runt om.

även runtom

Nr 410 Ö. Vemmenhög.

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t werden omkring

adv. & prep.

rózen omkríng = runt omkring.

hær gar gàda rózen omkríng

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lundenoms-skiva

Rongenomsskiva

rongenomsskiva

bödskiva rund hela Trädet

"Da skär vektia Fiskemansskiva"

Ja, en rongenomsskiva fanslår hetta

å tida ans / an den sm gär i stort

arbey

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh.s hd

Hilda Ohlsson 1948

Sja de e ocke dena fiskemansskiva.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rundenomsskiva

långenomsskiva, -an. -or. -orna

brödskiva skuren tvärs över hela brödkakan

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rundenoms-skiva

nögenomsskiva

hörkiva skuren över hela hörkaken

en nögenomsskiva

Nr 2961 Hemmesdynge. Vonimenh.hl
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vårtfågeln, m. fl. a, samman med av
gremar (ej fläckta).
för flädfågeln.

mindre mera östligt
S. Wikie

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rundligen adv.

Romgelien

"när ja gåd romgelien ett
par timas tid ..."

S. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. rundligen

v. rundligen, adv. rundligen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rundring

rönn, -en, -or, -orne

rund, kretz, rundel, cirkel.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rundning
s.

lånn, -en

t. ex. om rundel i park- eller trädgårds-
anläggning.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rundstycke

rönnika;

en fredjedels öre

V. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*rundevass

rözevás

gungfly

S

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rune. * rune

Råmen i sill.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rävsvans, m. Rovsvans; fiskarom. † mar

VEMMENHÖG

Smygg
(Nils Pedersson)

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rune

v rǣ²ne (rǣ²ne), m. rom, tillrom.

(obs fiskrom, som kallas bǫ²gsa).

Smns. sǣ²larǣne.

(da. rogn)

Wuby.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× runa

Runne runa

som

De va en fælet stor runne
här e i denne toskan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rune

Runne rùne

fisk-rom

Ja tycker best om runnen i
sillen, milkjen kan di få vin
dai vill.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 + rune

Runeq (m.)

(sic) rom

Solberg
L. Lsie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rune

rùne, -n

= rom. fisk- eller sillrom

V6 3076 Gärdslöv, Vemmenh. h[illegible]

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ronga v.

rånga

v.

rånga

Di slår ne vantana i bored, så de rongar

eller ed j..

Trölsj.[a] s. 126

Nr 408 L.Bedinge,

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lunga

v.

långa -ar -a -ad

han kom me spån a långa so

de långa i jården.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

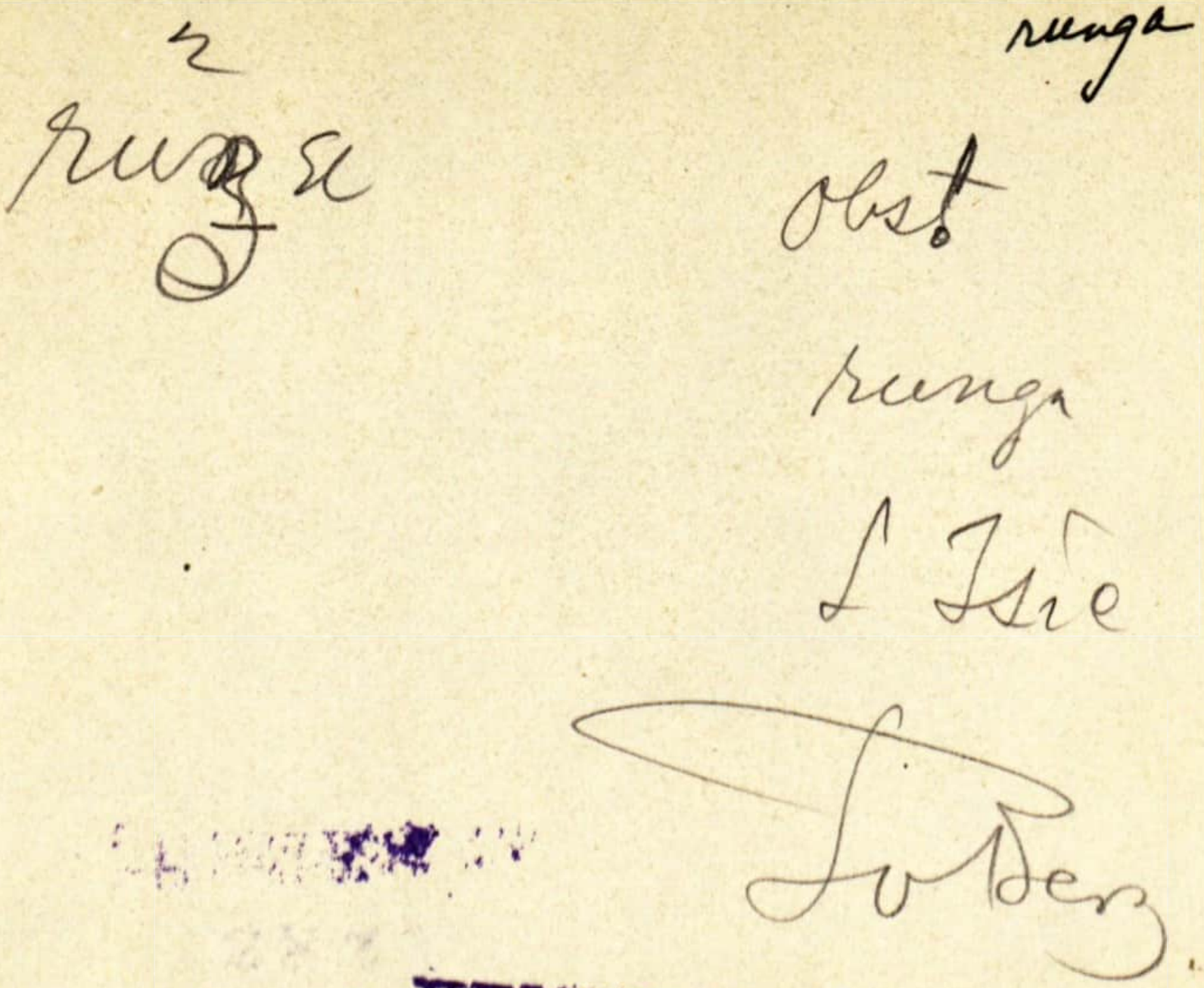
runga, vb.

Loen dask i golled sä de ronga etter add.

3707:47.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörg/a, – ar, – a

× kunga v.

dåna

de röga i märkon.

Nr 7963 V. Vemmenhög. Vemmenhögsh. d

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sunga dåna,

v. sunga, -a, -ad, v. sunga, gifva

stark genljud.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rugla - ed

+ rungla

i Halst

om Gud i barnarna

ballra

för skrugda

skrugla?

L Tide

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Rungvass, S.

x Rungvass

rånevàs, -n
Sk., Sg.

kärr m. gräshuvor på
ytan (ex. Hyresjö i Sun. m)

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× runig

kwänned, adj. = tådred, tårned.

(om kwänaspyd el. -stång).

jfr kwänbär.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runka, vb.

runka på huvudet

1926:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runt

adv.

rønt

dɹø̃ rɔ́nt

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runt

adv.

runt

alltinj gå runt, liasom

spinnerockshjulen. 1708:22

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runt
adv.

runt

vi lu runt dän

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runt
ar.

runt

(i bokstavlig bem.)

de va dendära som gjorde rönt

№ 2961 Hemmesdygn Vemmenhö

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tantenom

Réntenom, m. Hamboppolska).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† runten om

v rúnten ǒm, prep. o. adv. runt

om.

även rúnten ǒm

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Huntenomstoring

Huntenomstoring.

Hu kan som det är ingen reda med.

Nr 3111. Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† runtenomstosing

Rongsaoms-Tosingj

en person utaw rede och karaktär

De e inte lî ratta si ette, de a
jo en rekti rongsaoms tosingj, han
bidd inte sål va han vile.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runtom

i

rågen om

ö. H. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runtom

rönnenom (ˈ – ˊ)

o.j.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runtom

en ... klenning ... som va fålad
rongenom.

3707 : 24

rongenom

" : 35

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runtomkring, a.

runt om

runtomkring
adv. o. prep.

runt.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Runs

[illegible]

Di, adk di c rent runs.'

Nej va sier du, å di' om hadde de

då bra fån spend.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rus

v rus, n. rus

ja nÿsor fästenas - ja får
val rus lyan kval

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rus

Rus

Rus

Han va lit ju Rus 1

Han kom hem o va ju Rus 1

icke vedervärdigt men lite gram berusad

både mild o skämtsam

som en hederlig man kan

vara

Nr 406.

L. Tsee

S. Berg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rugska

ruska

rugska

i rugsta hår

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruska
v.

ryska -an -a -ad

bara ruskigt väder

de ryskan lrt = dl tmåregnan

Nr4326 Ö:sjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruska

v rŭska, -a, -ad, v. opers. ruska,
duggregna

da. ruske

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ruskenmusk, s.

ruskenmoask

= robmos som ej var mosat

s. 7

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Elida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

russin

rusína, f., vanl. pl. -or, russin

jfr ropsína.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ russina
s.

v kysína, f., vanl. pl. -or,
russin

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryssina

ryssina, pl. -or, ryssen.

Enstaka, folketymol. ("de e ju kå")

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rösta v. 'rusta'

rusta

rysta

Så hade hjarringen föst halas, å de gicks reselverad ti. Hon hade röstad åv alle slav, å de va mied bra.

Thöl Sj. II s. 105

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rysthål, n. rusthåll

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rystbåtare, m. ruttbåtare

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruta
s.

rûda -an -or -orna

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

J. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rùda , pl. -or. ruta

rita (i dess skiftande bet.)

Ö Tra
V. Hägs h:d
S. Barne 1930 Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruta

rùda, -an. -or. -orna

(fönsterruta)

so fygte ja fòria rùdor

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 Ruta

Rutor – an – on – orna

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. ruta

rùda

1/16 tunnland

(spec. vid betupptagning) A. L. (m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruta, s.

fingervanta, ... gjorda
me rudor å trekanter
i kåss.

3707 : 26.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruta, s.

itt par vida (frunhimmersvantar)
me holl i rudor

3707:26.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

euta
s.

udan

en av fårets magar

udan. som va uded inje i

1708: 11.

Nr 7322 Skurup Venmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rud^{2}a (rud^{2}oda), f., pl. -or, ruta,
fönsterruta.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruter

2 rúdor, n., pl. =.

= ruter i kortspel

L Jsie
V:högs h:d
Sven Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rúdor, m. el. n., ruter (kort). ruta

rudorés, n.

- kóg, m.
- hå²ra (gngr: - dám el. -frú) f.
- knéft, m.
- tí — tía²
- ní — nía²
- åta²
- fíew — fíewa²
- séks — såkra²
- fóem — fæma²
- fira²
- tré — trå²a
- två — två²a

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruder s. 'ruter'

ruter

rúdor

..darr va varkielien en gringia som va ruder ..

Frøl sj. 2 s. 75

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rúter

rútor, s.

en rútors kar s: en karl med rutor i.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruteshacka

rudorhåka, f., pl.-or, ruterhacka

rudortvåa

rudortråa

rudorfira,

rudorfjärna

rudorsäksa

rudorsjöwa

rudoråta

rudornia

rudortia

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rutors

rùtors, adj.
betyder duktig, präktig.
han e en rùtors kar.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 + rutes

rūtors, adj.

rūters.

Bl. i sådana ull.

De' er ørn rūtors kār, det

ār en karl med rutor i.

L Trie
V:högs h:d
S Berg 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rutig

sjala i flere farger,
rudeda

3707 :25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rutig

rödad, n. =

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rutig

rudad, adj. rutig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rutta, v.

rùtta, -ade, -ad, v. rusta, svira, leva i sus och dus (med bibegrepp långt inpå natten).

d. rutte.

Nr 410 ~~Ö. Vemmenhög~~ L. Järie.

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruttn

rödn. adj, -ad, -na.
-na best. sg. mask.
-na best. sg. fem. och neutr.
-na och -na best. plur.
komp. = -nare; sup. = -nast.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rutten adj.

rödden, neutr. rödad

den e it gal, som e rödad, som
di ska bruda óp.

Äspö

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I Ingers 1978-80

1978

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rutten

röden, reuth. rödad

Bnaap

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rutten

rödden

Grönby

M 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rutten

roden

rulten

L Thie

Sobeg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

rodgn

rutten

rutten

p. pf., adj.

L Tsie

Lubeg-

men i en folk-
visa som börjar
hätta 2 verbet.

Rättna = rikesp-

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rutten

rödden, neutr. rödet

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luften

rödden, rödet, rödne

Böste i L. Isie.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n.l.
I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rådden adj. 'rutten'

rutten

rôden

När ja kom i lann, så begynjte ja snosma,
fårr darr luta äv rädded täugmöj..

Thöl Sj. II s. 71

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädsken, -ad, -na

adj.

rutten, a.

rutten

Gust.

Böringe

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rutten

√ rö²den, adj: rutten.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rultna

rödna

Grönby

№2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rutkra
v.

rò̲dra -ar -a -ad

de e vel ènte hœ̲r ja ska
rò̲dra, sa kvìgan rar hon sad
pa fjò̲regœ̲ren rolest

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

luttra
v.

lòdra -ar -a -ad

3078 Skivarp. Vemmenhögs hd
J. Jagers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödn/a, -an, -a

rutna v.

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rodna

rutna

rutna

rodna

L Ståe

VEMMENHÖG L V Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rutna

rödna -ar -a -ad

rodna óp ; rodnad óp

de va stárt; de rodna inte óp.

rödna i bönan

Nr 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs h:
I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rutna
v.

råddna

älla kunne di råddna i jorden

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruttna

rödna, — ; — ; adj.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruttna

rò̲dna . pres. rò̲dnor

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h:d

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruttna

v rö²dna, -a, -ad, v. ruttna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rua

Rua rua

Dårkorpa

Riv nu bara ute nuan

åno, for då kan de jo

inte lejes.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Runa
v.

Runa

runa.

Nu liggjer di måda å snar
nöön si i slenda, så di
kommer alli äm ed igen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Elida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruva

rua², f., pl. -or

1) ruin, förfallet hus.
de e inte lijt hus, de e
inte nåan eon rua.

2) liten, dålig, illa uppförd el.
lagad torvkägla (torarua).

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

LSL 1826

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rusa

rusa, v., -ar, -a, -ad.

C.L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruva

rùva, r., `-an, `-or, `-orna.

C. R.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruva

rua², f., pl. -or, ruva.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruva
v.

v rua², -a, -ad, v. ruva.

lupa o rua²

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ruva ner

rua nör, v. förfara, låta förfaras.
(om hus).

as. nórrwad, pp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryck

s.

Et ryft

= en liten tid, ett tag.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

J. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryck, s.

ryck, -ad
b., n.

Sund

vr va bå̈te ti ryck

Sund.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryck

Ryckj

Fidsavsnitt

Nu ett lant ryckj har
de vadd gramt vâ.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryck, s.

de e bårra · ett stacked
ryck; de kommer för enn
nöi enn ser donerna.

3707:21

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rych

rok

har ofta lehydelse av stund

liten tid

vi va borta (-a ?) af rok = vi

voro borta en stund.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryck s.

ryck, n. stund, tid.

ja lag lösa ryck.

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

Smygge.
(kor jönsk.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryckj s.

ryck

ryttl

.. när vi så hade hörd nonna ryckj inu, så va vi framme ve Malme ..

Trön Sj. II s. 90

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryck

v ryfts, n.

1) ryck, ryckande
ta et ryfts i dita hårnade.

2) gång.
et ryfts, två ryfts d: en gång, 2 ggr

3) stund, tid
ja la loza ryfts.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wendy Smyge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rycka

rögga, röjte, röjt

ja röjte öp grés

Grönby

A 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rycka

rö̲k|a, v., -or, -te, -t.

part. -t.

J. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rycka

rycka rycka ryck

1962 Åsö Vemm.-kd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rö²ssa, rö²ste, rö²st, v. rycka.

rö²ssa ti :: rycka tu.

fjen rö²ste ti.

rö²ssa be²dor :: rycka upp de
överflödiga betständen, så att
endast ett stånd står kvar för
livnärt på varje plats. syn. gå²lra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryckа

ryfsa

ryfsa hör. rycka hör = uppdraga
linplanta vid stjälken.

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhö
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryckа
v.

rȳ̲ʃʃa . -or. rø̲jte, rø̲jt

eller rø̲jte, rø̲jt

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rychavis

rökavis, adv.

betyder då och då,

allt emellanåt.

rökavis har han svåra

plågor

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryckvis

2 rygg 2 avis, adv. ryckvis

så va han hinna i 2 rygg 2 avis

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rydeholms-dotten

en rydeholmadotter

dotten från gården Rydeholm i
Anderslövs sn.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ryddelig a.

rydelet (neutr)

rymlig

hör e rydelet

Nr7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögsh:d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rygg

rygg, r., -en, -a, -ana.

6. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h:l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2499

ryj. -en. -a. -ana

di hade madéjorna på ryjen.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

17.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rygg

rygg, -en, -a, -ana

1. rygg, baksida.

2. åkerteg.

Önnaya

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryyg

ryj . -'en

1. = dorsum

2. tvål åkerleg mellan två fåror.

Grönby

A 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1499
s.

1993. 1 en.

Nr 8137, Börringe, Vemmenhögs h.d
Nils Nilsson 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rygg. s.

rogg, 1 an, 2 a, 2 ana

sb., sg.

rygg

Suck.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1499

ryj. -en. -l. -ane

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n. l.

I. Ingers 1933 34

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggen. s.

ryggjen; b. sg. Lydsen

(på människa) 3707:5.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1499
r.

ryj, -en

de jör ört i ryjen, nan ja
stäa nät öj a nör.

Äspö

Nr 2962 Äspö Vemmerhögs

1982. hd I Ingers 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryyy

ryggz. -en. -a. -ana

ā v. = baksida (bagsīa) på skåp, klockor o.d.

ā, bǫsta mi pǫ ryggen!

1947 3077 Skurup. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2499

ryj. -en. -a. -ane

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1838-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1499

ryd3. Ian

vi fek pisk, so de kraga i

rydzen po vos.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1499

ryj'. -ên. -a. -ana

dær va rt loːm hade komad på
ryjen nóː i' den ène ovgróven

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2499

ryggs.-en

di flö po ryggen nör a ble
i jäldsåna

№ 2825 L-fie Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1489

241

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

LSL 1826

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1999

1993. -ten

№ 2960 b Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1499

ry. – en

Slå han i ryen!

Hemmabyarna p. 56, 242.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rygg

✓ ryggs, m., pl. ² a, rygg.

ips tverryggs, ryggskuld.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lygga

lyggja -ar -a -ad

föra takåsen å eto hus med sy halm;
lägga halm ivrest å stack.

ælə stækana skolə jæ lyggja.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rygga

u rygga, -a, -ad, v. rygga, lägga
– ryggas på (ett hus), "lägga
halm över hafstång på rygg-
åsen af halmtak" (Rietz).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rygga
v.

ryjja, -dde, -dd

di skolle ryjja lit nét (sagt om en hästskjuts som ryggade ovarsamt utan för fönstren).

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1933 34

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggo II

so ryjade di hésten --

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933 34

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rygga, v.

rödza, -ar, -a, -ad
vb., ilr.

ryzza (Hillbalen)

Skeri.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rygga

ryja, -dde. -dd

= belägga ryggningen av ett tak med ny halm.

so får di ryja han me hålm åven pó

(han näml. långan)

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rygga, v.

rygga, -ar, -a, -ad, -ad
vb., fr.

lägga ryggning, ryggkäppar på

rygga stråla, fäj

Skrin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rygga
v.

rỳja -ade -ad

täcka *ryggningen av ett tak

den va di som rỳjade ina tá:z.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rygga

rÿjja, o., -ar, -a, -ad.

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hl

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryyga

ryyja. -ar. -a. -ad

ryyja stàkana, lägga så överste
laget i en halmstack.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rygga v.

rygga, -a, -ad, v. rygga (trans. el. intrans.), gå baklänges el. göra baklänges.

rygga! el. rygga di (tutar till en häst).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ryggbast

ryggabäst Ryggja-bastet

nedre delen av ryggen

De krassas po ryggjabastet

a gå sa långja po bock.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rygg)

ryggbast

rygg·bást, n. ryggbast

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ryggs)

ryggben

ryggsbén, n. ryggben!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x byggning

byggning, -en

byggsen eller takåsen och dess betäckning

Skiv

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ryssning-en. Ryggning

den holmen som ligger lõo
allra õverst på takåsen, den
den hålles fast med syatråden.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ ryggning

rỳjning, -en

det att rygga en stack; jfr. rỳja.

rỳjning de va när di rỳja stàkana
te sist.

Ónsay

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggning

tjärg, -en

takåsen och dess yttre beklädnad.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggning

byggning, -en; = takåsen och

kolmen däråt.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr8014 Stimmringe. Vemmenhögs h.d
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ryggning

2
ryggnus

2
ryggnus

ryggdelen

ett tak är ett

tak som täcker

hela den lösa

halmen på toppen

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ryggning

ryjnry, -en

= ryggås, takås

tönad va böjd linsom en ryjnry

(): upphöjning på takåsen; nämn. på L:a torie

gl. kyrka)

L-torie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× byggning

byggn-ing, -en

takåsen å ett hus och dess betäckning.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rygga)

x ryggning

v ryggning, m. placerande av halm
el. halmstak på ryggåsen af
halmtak. Den pålagda halmen
m.m. fasthålles av "ryggstrå".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggpåse, m., pl. -a, ryggpåse.

en ²liepose o en ryggpose
o en ²ånen ²pose te o ha sel
o fit o flesk i.

Smygge
(Jöns Hansson)

VEMMENHÖG

Nr 409 A.Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rygdz) ryggpåse

rygdzpúse, m., pl. -a) ryggpase.

en ²siepùse, en rygdzpúse

o en ²ånen ²púse ti o hæ sil

o fit o flestfs i. (Skåmlsam ramsa

× ryggskott

ryjskåd. -ed

randen där två får läggas ihop

Önnaryd

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ryggskott

ryskǫ́d n, --ád = --én

plogrygg

S

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ryggstolt

ryjskó'd, -ed

den upphöjning som vid plöjningen bildas mellan två ryggar ryj (tmal åkerteg)

Grönby

№ 2815 Vemmenhögs hd I.Ingers 19 3'.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Lygg skott
s

Lygg skodd

den lygg. som bildades då fårorna
lades mot varandra vid plöjning.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rygg)

ryggskott

rygg skúd, n.

1) ryggskott

2) den upphöjning som vid plöjningen bildas mitt på en "rygg"; plogrygg.

jfr Häfsefar[2]

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ryggs)

ryggstycke

ryggstycke, n. ryggstycke (del av våren).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rygg-)

rygg-stöd, n. ryggstöd

ryggstöd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ryjstavlan. Tyngdlyda

Ovanskroppen bak på en människa.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggtavla

Ryggj-Tavlan

hela ryggen

Du ska vele ente stå å

vemna ryggjtavlan fi dan

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

du knackar me.

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rygg)

ryggtavla

rygg-tavla, f. ryggtavla, rygg.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggatä

ryjjeträ, -ed, pl. =, -na

parvis hopfästa stocken liggande på
tryggningen av ett halmtak.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933·34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nyatorn. uggatäk

några rätt tjocka träklossar en
m. långa som hänger samman
två och två. Dessa ligger högst uppe
på takåsen en vid var sida
för att hålla halmen kvar
på taket.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggaträ

ryggaträ. -ad. pl. =. -an

pl. vis hopfästa stöden eller stocken som ligga på ryggningen av ett halmtak.

Öman

M 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ryggaträ

ryjjaträ. -ad. pl. =,

ryggträ i halmtak, pressis sammanpackade tjocka stråren i takåsen.

Grönby.

№2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggtrå
(på halmtak)

ryatrå – – ed

O. J. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggatrå

ryggåsa, -an, pl. =, -ar

(i halmtak)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ryggtea, s.

rǫ̊ggatèa, -d, =, -ne
sb., rg.

Korta träpjäcken, som läggas
parvis över takåsen för att
hålla halmen (användes även
på halmstackar)

Slemi.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggaträ

ryggsträ. -ed. pl. =, -en

par vis hopfästa tjocka trän som ligga över
t ryggningen å ett halmtak.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rɧ²ʃʃa) uggtå

v rɧ²ʃʃatræ, n. se "rɧ²ʃʃniŋ"

han jitʃ op pu tåged o row
et hul pu rɧ²ʃʃnigen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggaträ

ryggaträ, -et, pl. =, -en

par av hopfästa stockar på ryggningen av ett halmtak.

V 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggatrå

ryggsetra

→ ~~ryggsetra~~ rygg-

två små sten
ligga i kors
över ryggsingen
på ~~ett~~ halsen
bak

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 ryggåtrå

ryggåtrå

takvyttrna på

ett valmtak

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rygg)

rygg värk

rygg värts, m. rygg värk

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggås. ryggås.

ryggås s.

Skivaryn

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ragås, m. ryggås

åvm ryggås

ryggås

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryggås

1

ry-gås

rygg-ås

L Isie

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

ryggis

ry - gors

rygg - ås

stavelsedelningen
som ovan anvisat

L Ise

VEMMENHÖG.

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v regér, m., pl.-a, ryggår

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(regás) ryggåsåkk

v regåsalèjte, n. en låkle som
lägges längs ryggåsen
för att uppbära ryggningen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(regås) ryggåstuga

regåsastuga, f., pl.-or, ryggås-
stuga.

Begreppet känt, men finns inte
här på orten. 1-5.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka

ryja. -or. röj. röjd.

eller röj. röjd

de röj ud ijenom dären. Skuru.

de röj ow piran "

~~Öruby~~. Skuru.

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka

ryja, ryjor, ryj, ryjed

Groiby

G 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka v.

ryja, -or, röj, röjd

1924 Börringe, Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka

ryja eller ryje, -or, -d, -jed

de ryj rojen omkring

6. Tora

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rykta

rygga, v., -or, rög, rögad.

yngre form:
äldre ryja

A. V.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pres. Ryjjor ~~pres~~ ryka

Ryhor. ryjor

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka
v.

ryja, -or, -d, -d

3077 Örnarp, Vemmenhögs hd
I. Ingels 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka v.

röj (prat.)

'rök'

"tämm lä ä röj ä pusta..."

S. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka

rya ryer rö̲j ryed eller rö̲jed

G. S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka

ryje, roj, röjed

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933 34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyka

imperf. 1 Oj

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka, 26.

de roga dårres mesa färbi.

2.

3707:35

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka, ob.

om vinteren lä dåi nonna
lavendelskuoppor po kachelonen
å köj

3707 :55.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka

ryja . -or. rød, rødd

1. de rød ènte ow kákelønen, so
harble jø àlri rød.

2 de e rysalt va byggmástonen fjølnor;
de eyjon jø, soman kan trø han skøle
sete il jø hused.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryga v. 'ryka'

ryka

ryja

min
.. knafft kan gringia på kaffekelen pr får
å sö si en kopp. förän darr e nån sladder-
kjarringg, sam får kossan i fäjnen å rumpan
tibaga å åsta ti nästa hus å snacka om, ad
nu ryer skostenen.

Trök sj. [illegible]

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka

ryja . -or. rag. raged

so rag han so himet (sagt om en lampa)

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka

ryja, -or, -de, -d.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka
v.

ryja, rog, rogad.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryka v.

ryja, raj el. rog, rögad

Nr7963 V.Vemmenhög Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. ryja, rog, rögad el. roj, röjad, ryka
v. ryka

de rýjor ow spísan i da, de
vílor nok vǽrad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

put. Råg å. syka av

Teyga av.

"Kuan råg å mi i låga".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pers. Råg ord. Syka av

Vår någonting drops ämnen.

"Han dro i revet nå de ~~spuk~~

råg mitt å."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rykta, sb.

röjta fjörna

Enl. brev
i.d. 3990/69.

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd

Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röjta v.

lykta

röjta

Så hom han po en stor går å röjta öj..

Tröl sj.[a] s. 107

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rykta

rajfla, v., -ar, -a, -ad.

part. = -ad.

N. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rykta

r<u>ö</u>jta, -ar, -a, -ad

1. = rykta kreaturen.

2. = vittja, om fiskeredskap; denna sista betydelse förek. i Åbekås.

di ska <u>vi</u>d a r<u>ö</u>jta reskåved.

Skivarp, Vemm. 1078.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryptra

röpta --r ~ --d

D. N. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rykta

rø²jta, -a, -ad, v. rykta, rensa.

i: ittja

rø²jta hø²nørna s: rensa hummorna (från fisk).

Smygge

i Ö. Torps sn

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

L. röjta, -a, -ad, v. rykta

röjta hästana

-rensa.

röjta humorna d: rensta humorna (från fisk)

röjta gäsnen (fiskegäsnen)

h.= vittja

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ Smygge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryktare

`rö̀ktarfe `– –en ~ `– –na

D. N. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Röjtaren. yktare

den som skötte kostallet.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sykstare

nöjtore. -en. pl. =. -orne

d. -ene

so frk nöjtanan lia for si sæl

Tillägg 1964

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryktare

rövjtare, -kn. -kk. -knn

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs nd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

syktare

1 Öjtare, -en, -are, -arne

M 2959 S. Åby Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryktare
s.

röjtare, -an

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyktare

nöjtare, -kn. pl.=, -arna

Nr 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r röjtare, m. ryktare ryktare

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktarehus

1 Öjterehus

hus som bebos av lyktare.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933 34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rø²ta) ryktbonde

n rø²tabjøste, m., pl.-a, ryktborste

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rimeli rymlig

rymlig

Dänne rocken e så rimeli

så ja kan ha en an anger.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rimeli

rymlig

rymlig

Dömme socken e ontelien rimeli
po alle håll, så den kan ens röre sie

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rymma v.

Rinde (fut.)

'Rynde'

"Romiamterna rinde a stå sto ja där säl ..."

s. 87

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rymma
v.

rima , rimde , rimd

i bet. fly . flykta .

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rymma, v.

rö²ma, rö¹mor, rö²mda, rumd

vb., itr.

rymma

han a rö¹md

Sleu.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rymma

rinna. rinnda, rind

di rinnda tid ov åla husen.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rima, -mde, -md, pr. rímor, rymma

d. rímor rymma

rima av tjénsten
kan rända.

VEMMENHÖG Östra Torp (Smygen)

Nr. 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rymma

rimja, v., -or, -de, -d.

part. = rimd.

C.L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rymma

rima . -or. rinda, rind

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rymma

√ rîma², -de, -d el. -t, pres. rîmor, v.

rygnma.

han har rînd o: lämnat orten el.

landet.

rîma² av tjénsten

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Nymne tig

De sinner si bra.

något som gå fatt

"De sinner si' alltid så bra
får hinge."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rymma sig

v rima si, -mde, -mt el. -md, pres rimor, v.

de rimor si gå undan.

de rimor si bra, de arbéjad.

de rimor si bra för han o.
de tyor bra för han (det går
lätt och fort när han arbetar)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. rîma op, -de, -d, v. rymma upp, städa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rymning

v Rimnig, m. rymling, rymmare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rynga (da. rönne)

rynja, -n

sb., rg.

gammalt, ensligt hus

Skrin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ryuga

v rigga, f. rygg, i virra utryck:

fa pu riggan = fa pu ran

ji nan pu riggan = ji nan pu ran

fa en rigga fuk ow stryj

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rynka

rö̀zhka, r. 1 = an, 1 - or, 1 - orna.

J. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rynka

rynkte, -ade. -ad

di rynktes pannen här

(om något klädesplagg)

№ 2961 Hemmadyngs Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ryg̊ta, -a, -ad, v. rynka

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rynzta, f. i pl. -or, rynka rynka

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rynka, vb.

rynkja pannan

— näsan

10926:3

Nr 11686 Lisie, Vemmenhögs hd

Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rynkad

en vi rynkjad kvave

rÿgtjad

3707 : 28

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v/ rö²stsebaŋ, n. rynkband.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rägtsad, adj. synkig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u ryggsæcks, m., pl.-a, rynksäck
(består av öppland o nærdél)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rynktråd

v rynstra, m., pl.-a, "rynktråd"
dss. rynkband.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rynketråd

2 kryzkertror

Suturen på scrotums skrevets

undersida

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 rynketråd

Ryssetråor

1. rynktråd
2. sömmen på undre delen av pungen längre bakåt

Ida

VEMMENHÖG Lyberg

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rynktråd

rynnz Fra, m.

"rynktråd", dvs. rynkband.

Spec. a/ om det ligament som ligger i skrevet o. kommer huden att vecka sig på båda sidor.

b/ om anus; jfr "snörtillen" hos O. Rudbeck d. yngre i denna bet.

L Tsie
V:högs h:d
Sven Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryck

a.

rusk

rúsk kàmpa

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd

I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryslig

rỳsali, neutr. -et

de va rỳselet ilìa vél ad di skola la klìne sóne vèdja.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryslig

rùsali, reuta. – at

en rùsali hóv

h. = en vâcrig kop.

1954. Ö. Torp. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

cyslig

rùsali, n. rùsalat

di har en rùsali framgå'

(om ogräs med stor växtkraft)

1947 2825 L. Isie, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryckligt
adv.

rŭselat

ja kan äntə me hȍzə, men
kȁtə han ja vad rŭselat
glȁd i.

1949. Ö. Torp. Vemenhögsk

lysligt
aN.

lùselet

de hade vad lùselet tygt

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryskigt

an.

rûsslet

kom vèlta lâmpan, a dén

skrâmlade so rûsslet

1947. 2825 L. Sie, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyss

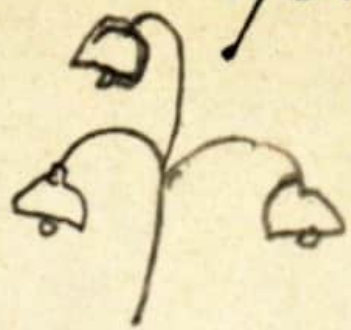
best. f. lyssen = lyssarna

ss. nation cl. högsmål.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



x ryesbjälla

1 ryesbjälla

akcenten rätt!

halvbjällra med 2 fast knävel

I Torberga (* 1865) barndom 4 kade äldre bönder bl. bjällror av detta slag.

d Tsie
LeBerg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rysbjälla

rí-sbjæ-la, f., pl.-or, bjællra

med halv skål.

jfr dúmbjæ-la.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rysja

rùsa eller rùsk, - en.

-or, -ork

kor va en sorts kòmor di kalede rùsor

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n:d

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryssja

ryssa, f., pl. -or, ryssja.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rysja, s.

rysa, -n, -or, -orna

sb., rysj.

rysja

Jmf.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

K

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryssja

u rysa, jf. ryssja

Rätt! hetsa annars rysa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nysvärdjt

Nysvardet
som ånansvårt

De va nysvardet va du har
bråt om, va e dai nu oom

kånggjen ude.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rysta

rösta, v., = or, = u, -.

betyder skaka, svänga. part. = rost

han rösta päretråd = man

skakade. påhonträdet.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rysta, v.

røsta, røstor, røsta, røst, røst
vb., fr.

rysta (leni)

de røsta han åp mæ rødlerna

Sund., Hsin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rypta

rùsta rúster rùste rùst

I rùsta grẽs fi kammerna
plocha gräs tim kamrarna

II han rùsta i hèla kroppen
han skakade i hela kroppen

O.f. om.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ryswärdjt

Ry(n) vardet
vårdigt

De va nöd runvardet gramt
vån vi har fått.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rufta rot 2. ryta

1 1

Obs. t!

pres part

ruftanders

↑ obo

L Idre

Fr Berg

se torbåge 1 lejen 2 stensbatu

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rytta

rytta, v. rytt

rytta. Ordet är ett lånord från
riksspråket, men fullt känt
i dial.

att rytta andes lägre,
en rytta andes torbåge

L Trie
V:högsk:d
Sven Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyttare
s.

lyttare

Nr 8187, Börringe, Vemmenhögs hd
Nils Nilsson 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" ryttare, m. (eg. ryttare) dragon.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryttarhäst

r ríḳtorahe̱st, m.

r ríḳtorató̱rp, n.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rytmästare

rytmästare, -en

rytmästare flygare

Nr 2915 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rutmästare, -n
s., m.

rytt mästare, s.

rytmästare

Gust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sytt mästare

sekmästare, -en

Skuggen

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rytmästare

rytmästare, -an.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nittjemästare. nyttemästare

Nyttemästare.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. räknéstare, m. syssmästare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rå
adj.

rå, reut. rått

även om luft inomhus (råkall):

när de e mål ed a rå ned, so e de ältid so rått ige.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rå

v rā, adj., n. rāt, pl. rā el. rāa²,

1) rå, okokt el. ej tillräckligt kokt.
rāt fisk, el rāt adj.
rā el. rāa pantōflor.

2) om väder: de ē so rāt i da (= rakālt).

3) rå, grov.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rå om

rå om, råde om,

råd om

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rå om

.. men så hadde dåi åsse en
Trolle .. råd om den .

3707 : 48.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Råbock. råbock

Rådjur.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råbock

råbók -ɛn -a -ana

råbókana di ska nór te gón
a dræfja. sált ván én góg om
áred.

Inl. en meddelare fr. Dybeck. V. Vemmenhögs
sn.

J. J - s 1918.

410. Vemmenhögs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd:

Gjara råˊ (d)

böta lyte

"De syns jo grant adˊ de e lyt fa-)de
de jäi gjäna råˊ jäi de."

"Ja om jä nu böna kan ramma de
rätta, jä kan ente gronga ud vå de kan
Ellida Ohlsson 1939.
rädjäs."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd

ra

göra ~

göra råd (magi, i synn
vid sjukdom)

O. J. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd

rau

isfrb. ha rau

vi hade åkt rau a gan po hotél a
spis en méda ; vi fick la vos nöje me
sé a bró a en fitemåd .

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs ..
Tryckeri 1908.04.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd, s.

råd, -d, = -n

sb., n.

råd, förhållningsregler (vid barnafödsel etc.)

få råd

Sleur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd

nu skolle di passa po ..., å
om nonn möjli rå sto ti,
få si en ti minnje.

3707:37.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd, s.

di va jo tvongna ti fulla me,
di hadde inkjen an rå.

3707:41

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd, s.

gåtakvinnorna konne fråga
dom ti råds, ... å leggja råd
me dom om spånne å vöv-
nad å ...

3707:29.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd, s.

oppråuvaren fickj brua va
råd han kunne.

3707:9

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd

råu , n.

di har ènte råu a bonéra på slötad, udan di hýr en liden lägenhéd.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rå s. 'råd'

råd
s.

rå

..men fyller du mitt rå, så e du sluger ..

Fröl sj. 2 s. 142

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd

r rǭd, n. råd (i läkarespråket).

jfr rǭ.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd
n.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

råː, n.

1) råd, utväg.
han har gå råː.
de har du gått råː ti.
om jo hade råː, so skulle jo ...
han visste si ingen råː.
ha råː ti nåd.
ja har inte råː.
ja ska vel hitta på nån råː.

2) råd, anmaning.
han gå han de råː'd han skule ...

3) råd, medel, botemedel.
han vrå råː.
de vrå ja råː för.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råda
v.

inf. rå

hå = bestämma.

Per Stålstråg s. 77.

8329. Ö. Klagstorp. Vemmenhögs h:d
Hans Larsson 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råda

v ra, råde, rad, pres. rar, v. 1) råda

ra för rad: de kanne ja inte ra för.
ra om: han har rad om ed.
ra mé rads
ra nån ti rad: han råde han ti han skeole

2) ha förträde.
fleg de rar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råda om

rå om

rau óm (raude, raud)

d. ra óm etc.

de e dí som raur óm åle

hybatéksbázkane.

№ 2960 Ö. Klagstorp Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råda óm

rå óm, rår, råde, råd

åga

han rår óm de hüsed på dén

sìan om händelen.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råda óm

råa óm, råde óm

äga. besitta

han råde óm -ed.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x råd-del

Rå-del

friket

Hon har fått sin stor rå-del, de
e hela feled, sn går de entre å få
hon ti ly.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råde, -n

× råde s.

var (i sår)

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädföra v.

rädförde si (sret.)

'överlade, rädförde sig'

"å Kåmgen rädförde si me kam"

s. 37

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rå̊jurstik

rå̲j̲urst̲é̲j. -en

di hade so mi̲t̲t me sóṉen

rå̲j̲urst̲é̲j.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rådlös

rålös, adj. rådlös

bl. bs.

bätor bröllops en rålös

(Stund.: bätor bröllops en rållös)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rå)

rådrum

v råaron, n. rådrum (da. Raaderum)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rådrätt
s.

rätt

bestämmanderätt, herravälde

på den tiden hade di mén
rätt. prèston.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd-rätt
s.

rå´rät, -en

beslutanderätt, förfoganderätt.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råstua s. 'rådstuga'

rådstuga

b. f. råstuan

Å närr ja dan daretter reste,
sto sännen Gyllenjälm å leste
ett brör, å så ti mej han sa
han ti råstuan fichj åsta

Thöl sj. s. 79

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåg, s.

På vinteren tasker vi
ru

1942

Nr 11686 Lilsie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåg, s.

kål, 1 m
kk; rg.

kåg

Fa kål ou (isl. kugga)

Sund.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vk

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg

rått – en

O. J. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kåg. s.

nu som taska me plejel

nu

3707 : 18.

nu " : 22.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg

v rue, m., ut. pl., råg.

den rúen vr hade i fjor
den va ²inte bra, han va
vust (vuwst) i ²bara v²eda

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg
s.

rå. -en (råg)

Där tröen hadde tad rågen ---

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säg:

Ruen skolle vara i jåren

ämnkring ve dåm 12 septämmbar

(tålte)

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg

råk . -en

fjäkta råk, fjätta råg. hugga råg således att den huggna säden faller mot den stående.

2959 S. Åby Vemmenhögs h:d

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg

råk. -en

1. bläukörned de va so mjèd iblan
råen.

2. di kom iblán bröed, naren mål råen.

№ 1809 Bäste läge, Vemmenhögs [illegible]
I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg

råg

råg

2 luga råg

pjäcka råg.

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg

råg

råg, m. best. råg-n

Sägn: råg-halm

råg-mjöl

råg-stång

råg-tegel

råg-tegs-röd

ansågs mycket bra när
det gällde att kurera
ondt i magen

C Trie
V:hörsh:d
S Berg

1930

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 åg
s.

1 ll. 1 n

n n vi task n é ---

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råg

rul, r, -n

rån står grant = rågen står vacker

N.K.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rn. råg

Rågen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt. räg.

räg. s.

Skivarp.

Nr 519
J.L. Bergqvist 1879.

Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rw)

rägagn

v ruén, f., vanl. pl. -éthor, räg-

agn(ar).

-tven ruéjn, östligare

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågárva, -a, -ad, v. <u>rågarva</u>.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ragak

rukeys --ed ~ --en

a.l.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågax

rw(w) æs

rw(w) æjs

Nr 7963 V. Vemmenhög, Vemmenhögsh.d

Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rue) rägn

v. ruéés, n. rägat.

isv. ruéjs, östgötsk

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rågbloss, s.

rubb 1, -dd

sb., n.

rågbalm

Jun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Wejander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågboss

rubbós, -ad

råghalm.

3507 Skurup Vemmenhögs hd

L. M. 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Rut)

rågbröd

rubrø, n. rågbrödd.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rw)

rågdrösa

rudrígsa, m., pl.- drígsa, hög
av urtröskad råg.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rw)

råghalm

v ruhålm, m., at. pl., råghalm.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rue)

råghöst

rruhöst, m., råghöst.

V. Vmby ruhöst

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågkaffe, s.

rukaffe

s. 9

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rw)

rägmjöl

rwmél, n. rägmjöl.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Rel)

rågmjölsgröt

- rumélsgröd, m. rågmjölsgröt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rw)

rägstack

rusták, m-, pl. -a, rägstack.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågskubb

rùsskòb, r., -÷-an, -÷-a, -÷-ana

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågstubb

rustabb, -en

Stubbåker efter rågfält.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rw)

rågstubb

rustúb, m. rågstubb.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågstycke

best. f. pl. rustickjen

rågfält

3708 : 2.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rut)

+ sågstycke

• rustiftsa, n. sågåker

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rågång, s.

Rågång, -en, -a, -arna
Sb., sg.

gräns

Jur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågång
s.

ragáz . m. -a

(inlånat ? jfr Gal. „skål" som före-
faller mera genuint).

gamla ragáza a jèresvála ...

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågång

*1

rågång. r, -ˆ-en, -ˆ-a, -ˆ-ana.

betyder gräns.

Repr. län; Ni gemena torde vara

skäl. fal. 1-s.

Nr. 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vragóz, m., pl.-a, rågång.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rågångs-gärde

rågångsjärn, -ed

gärdsgård som utgör rågång.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rågångsgärde

v rågångsgärde, n. dikesvall, som bildar rågång (vanl. mellan "bymärkor").

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rue)

rueámtor, f. pl., småpoder av rågåmtor
agnar o. d., som tillkomma
vid tröskning av råg.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rök

v Rǭk, n. träff, händelse. s.

de ę et rǭk ad ja fǭred

(det kan hända, att ...)

de kǫne vara et rǭk ad di

trę̄fte pę̄ han.

Wadby

(Mor Hanson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka

s.

rögga, -an. -or. -orna

Grönby

f 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka
s.

råga - an - or - orna

(en fågel)

1947 3077. Skuru, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka
s.

råga -an -or -orna

(en fågel)

1947 3076. Färdsölv, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roug/a, -an, -or

råka s.

(fågel)

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka
s.

råga, -an, -or, -orna

Åspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

roga

råka
s.

råka (fågel)

L Ilse

L Berg

Nr 406 VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka
s.

2
roga

råka
(=fogel)

L Isie
SoBe

VEMMENHÖG

Nr 466.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka
s.

2
rogə, m.

råka, Corvus frugilegus

2 2
rogor o rabnə ad op att
2
ettor som han sade

(ur gammal lek: "borra äpple")

L Tsic
V:hgo h:d
S Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka

rö̲g̲a, v.

ipf rök̲te l. rö̲k̲te

råka

L. Lyse
V. Vågs h:d
Sven Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka

nöggla, r., ˋ-an, ˋ-or, ˋ-orna.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rö̊ga, f., pl. -or, råka. råka s.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. röga², rökte², rökt, v. råka,
träffa.

S. Wikin röga²

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råkall

vråkålt, adj. n. råkallt (om vädret).

jfr rå, adj, n. rått.

de e so råkålt i då.

de e nåd råkålt vær i då.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ramå, m. sank äng ^ x råmad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånagres, n. gräs (carex-arter?) rånagräs
som växa i en råna.

Stundom hörres uttalet rånagrés

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råmjölk

råmilk, -en

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råmjölk

råmjölk, -en

1941 3077. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rängla

Rångla

Kulla i magen.

De rånglar i maven.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d

+ rångla
v.

Rångla

om gud på magen ("kurra")

De rångla i maven!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rö²gla, f. * rångla s.

se rö²gla, v

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rångla

rozla, -a, -ad, v.

de rözlar i brigstad, so de
e prasis som han skole lidza
på sit sista nar rözlan
kömor.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V

× råS

Rås

rod

V. var satt Ti råsn jantoppen

mue än fjö., de e ante gott

ble läns yo jantoppen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× råd

Råsor.

radel

Här många pantoffelråsor

ble dån?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rås

Rås

kantstäkt Tors

Här många Trollmän bo där?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E.Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× råå
s.

råå, pl. råår

upphöjning, ojämnhet

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd

Betty Fredin 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lås

M. låsor

valles. upphöjningar

joren - kom ti liggja liasom i låsor

1895: 42.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× råk

råus. -ln. -or. -orna

= rad

skta tórven i råuson (torven, näml. för att torkas). Ö knarp.

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 *rås

rås, -an, -ar

rad

1 1

en rås pantoflar

bedar

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rås, f., pl. -or, rad. * rås

nu får ja ud o håka en rås ti.
pantóflerådsorna står so fåla
me mej so.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V

Råsa råsa
v.

resa, upprata.

Vi har gi båso åm o råsa torsen
de e mäj tidi o ta den åm åftn,
gres i mäj ruser igimom.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× råsa

Råsa

resa, rada upp.

Nu få vi råsa torven, nu
e den så torr så vi kan ta
den åv åltan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Råsa torr. × råsa

När tornen börjar bli torr
plockas den av åtan och
sättes på kannt i långa rader
eller "råsor". De sättes på kannt
för att fortare torka

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

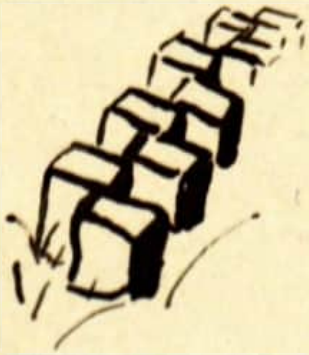
Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* råsa

råsa, -r, ~, -d

resa tåren på kaut



O. J. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† råsa

råusa, -an, -or, -orna

rad. tråcka

der lau en råusa me sten

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råsa upp

Råsa - upp
Falla i oreda.

Du råsar upp så en kan
inte komma fram.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kåsa upp.

× kåsa upp

Stekatie, ha oredigt

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rösa upp.

rösa op, -a, -ad, v. rada upp, stoka

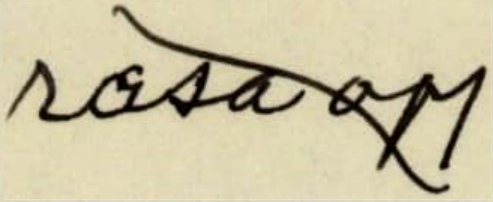
till.

upp. oprösad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v raskålad, p. adj. råskalad
råskalad

raskålade pantöflor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råsten

råstén, -en raustén

= lersten, obränd tvättad tegelsten

di va mårede me råstén

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* låstorr

låˈsatˈór, -en

tom som är upprasad till torkning.

Örsnäs

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rödle, m. var i sår el. böld

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× råte

röder (m.)

var
"materia"

VEMMENHÖG

Nr 406.

L Lsie
LWberg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rode, -n

+ råte

lbt var

L Tsie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råtta

råtta, f., -an, -or, -orna.

O. Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nytta. pl. Nyttor

nytta

Nyttor

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råtta

råtta -an, -or, -orna

GJ.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

åtta

nyta, -an, -ar, -arna

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
rugsta

rätta

rätta

VEMMENHÖG

Nr 466.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2
rusta

råtta

råtta

obs. bl. stora husråttan

L Jörg

Lundberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rötta s. 'råtta'

rätta

rÿ̀ta

.. en rötta å en mus
de sier Rasmus

Thöl sj[1] s. 98 .

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råtta, s.

rå̈tta, -n, -or, -orna

Sk., Rg. of.

råtta

Skrin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätta

ryta, -an, -or, -orna

di forgå ryton

Shivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råtta

råtta -an -or -orna

m. f. 1908

1949. Skivarp. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råtta

v rö²tta, f. i pl. -or, råtta, vanl. = mus.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rǭta) + rättbole

v rǭtabǫ̀le, m., rättbo.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råttebôle

Ruttebôle
råttbo

Om ilen kom lôs i de nätte-
fôled, va dai monga kräj som
fle husvilla.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råttfälla

rygtefela. -an. -or. -orna

Svenstorp

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rigta)

rättfälla

v rigtefela, f., pl.-or, rättfälla

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rättshund

Rutshorn

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råtthål

rò·tahò·l, n., ˋ--˙·ad, ˋ--˙, ˋ--˙en

6.H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rig²ta)

rätthål

v rig²tehul, n. rätthål.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ råttekrut

rjŭtakrŭud, -ad

= arsenik

Grönby

A 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt

rätt-kruid, n.

arsenik

L Jsæ

V:härgo h:d

Sven Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rö²ta)

rätthut

v rö²takrud, n. ett slags medel mot

råttor och möss, arsenik.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rätta) rättelort

v rättelort, m., pl.-a, rättelort.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* råbobbe

v råbobba, m., pl.-a,

1) fågelskrämma.

2) "bobbe", stolle, omfångsrik
person (men tyst, i motsv. till "stor",
som är frispråkig).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räck

v ratʃ, n. räck.

1) stängsel.

2) pinne som sammanhåller stolbenen nedtill.

3) ryggstöd på en stol: stolaratʃ

4) ryggstycke el. ryggstöd på en soffa: sufaratʃ.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råcka, s.

råcka, -n, -a, -orna
s. / sg.

råcka (fgg)

Gen.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka, vb.

Räck (rätt) ut handen.

= "räcka ut handen efter något."

10926:3

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka
v.

räcka . -or, räckte, räckt

den räckte de nor

Grönby

2315 Vemmenhögs hd I.Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka v.

räcker (pres.)

" räcker '

"så du ser länger änn nesan

räcker ..." S. 83

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka
s.

räfsa -an -or -orna

väv-räcka.

fälla räfsan, uttaga en
fädigvävd räcka ur väven.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka

rèffja, -an

= tygrulle, dl färdigvävda tygstycket i en
vävstol.

Aspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka, s.

hela reckjor lå jo i kistorna

(tygräckor) 3707:28.

reckjor, ob. pl. " :37

linneda räckjor å ollna.. " :37

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka
s.

å räckjan las hån om
brustbommen å tibaga igen

1708: 26.

Hån dåe så va vebonget, skolle räckjan
hirjas opp.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råcka
s.

a hela råckjan ble virj a skörev.

(vävråckan)

1708:30.

Nr. 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 193- Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka
v.

räfsa, räjte, räjt

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rääka

ä. rätta, -an. -or. -orna

y. räka etc. = tyggnäcka färdigvävt tyg stycke

räkorna di skola lia ta bläjas

i bläjahåvan.

2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rǎcka

v.

rèfja, -or, rǣjte, rǣjt

1949. 3077. Skurup. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

täcka, 26.

Slejingjana står i fästuen
å reckjer hals får hi se....

3707:6

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka, vb.

Jipp-Massen, som alltid va
kvickj i snudan, räjte si
ti å si: . . .

3707:38.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka
v.

dana hadde räjts

I: dagarna hade långt sig

Nän de sin le udad etter jul å dana hadde räjts ....

1708: 23.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka

rèfja. -an. -or. -orne

= färdigvävt tygstycke. tygrulle

ja ska ha fèld rèfjan i nästa vèke.

№ 2958 Sinlinge Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka II

på gårnastälen där kone di ha
en séks rèffjor te blèjes.

di kone ha en fyrséks rèffjor

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka

s.

räfja -an -or -orna

räcka, rad, även = det fårdigvävda tygstycket i en vävstol; tygrulle.

di vövde läza räfjor.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. l
I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka

v räʹssa, räʹte, rätt, el. räʹyte, räʹyt, v.

1) räcka, nå

räʹssa tiˮ, räcka ti, förslå.

wrong

ja räʹte miˮ tiˮ o sij (= drista sträga)...

han räʹte inte tiˮ.

2) sträcka

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæjta, f., pl. -or, hakka.

Ung (Forster)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rǎcka

v.

rèfja . -or. rǣjta . rǣjt .

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räcka
S.

✓ rä²ffa, f. -pl. -or.

1) räcka, rad i allm.
en lång hus med flera "hä²fe" för
ehuruvida namn af rä²ffa.
(rä²ffan i Ö. Wmly = fattighuset).

2) väfterm.
a) väf, väfnad.
b) varp, rämning.

Om di inte för rä²ffan en gog om
rö²wen den fjöste dan, so för di lägga
hos hö²ren (byss hö²re) om náten.
Wmly

Nr 410 O. Vemmenhög
Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räckia ti 'räcka åt'

räcka åt

räfja ti'

.. di hade släjtad flera kräj, fårr de

shulle räckia ti me hydad

Thörs Sj. II s. 18

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Räjts. räckas

något som räcks eller drager sig.

"Nu har dom räjts".

"Hossorna har räjts så di e rent för långa".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v sätt-sefredje, m. = fredje[2] [x] säckefidje!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

M. Rättjefingar, * räkepinn

Vid sidorna på rutorna syddes
små hankar, i dem trädde rätje-
fingarna ner i jorden som höll
rutan fast vid gräset så den
inte skulle flyga bort eller rullas
ihop.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× räckepinn

räfflepinn, -en, -a, -ar

Så kallas träpinnar, varmed linneräcken, som äro utlagda till blekning, fästas i marken.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

J. Ingers. 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y räckepinn

räckjepinj (räfjepiŋ), pl. -a

träpinne med en krok överst, varmed man förde nyvårda linneräckor som var utlagda till blekning.

9

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ räckepinn

v räffapɛŋ, m., pl.-a, "räckepinne", en av de pinnar, mellan vilkas en räcka fästes vid marken, då hon ligger till blekning.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råckepinne

räffepiŋ, -en, -a, -ane

så kalles pinnen varmed linneräckor
fästes i marken, som äro utlagda till
blekning.

di hådde pèŋa som va klönteda, di
kalleda för räffepèŋa.

S. Aby, Lemmenhögs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2959 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädd om.

"rädd

"fle ja rädd a' ha ..."

s. 87

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädd
a.

red pl. ~a

di va jo rèda for spöja föl.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädd
a.

rädd

man kan lia a ble rädd

d: på grund av spökerier.

Nr4326 Oisjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rad el. rädor, adj. rädd

e du rad, Pétor, men du
dårar (var. med tillägg: så ska
ja hjälpa di men du rjäpstes).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädd

de..., som di hadde... vadd
så redda om.

3702:45.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädd

rädd

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råd

v rad pl. rádor, adj. rådd.

²igen rádor hår, sa bönen,
sprängt por hårän

Wkby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rädda
v.

rädde. pret. rädde

de va bäzken dæn rädde mi

m. f. 1910.

Nr 2962 Äspö. Vemmenhögs hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rådda-tora

r rådatòra, f. el. m., pl. -or, rådd person.

du e en sónan rådatòra, du e red for al tin

du e en rékti rådatòra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vādisa

radīsa, r., -ˉ-an, -ˉ-or,
plur. best. form -ˉ-orna.

L. L

I Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h:d

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rådsom

Rådsomt redsómt

Vådligt da. redsom

De e rådsomt å vara ona sin
de e mårt, å lissomt tiuja.

Tr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

D

× rädsam

Räddsom (da. redsom)

avskräckande

"Ja tänkte inte vanna ena me de de e så räddsomt."

"Ja tyckte alltid de e så räddsomt å vanna ena."

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rådsamt

Råddsomt

åstadkommen rådsla

De e så råddsomt å vara
ena sion de e kvall, så du
får vema nesan imod himmed
ingjan de blir mort.

Nr 9560 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råfsa
v.

råvsa, -or, -te, -t

jåso dæ e ude a råvsor stöb

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räfsa v.

rɛ̀wsa, rɛ́wsor, rɛ̀wsta, rɛwst

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× råk

rœj, m.², vanl. koll., samt pl. rœjor, råka.

×fjœjsa har en ti fjœja rœj me

Smygge
(Nils Pettersson, 90 år)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rœj, m. (pl. -a ½) råka. *råk

troligen oriktigt! Berinje

1907 hörde jag i Smygge efter Nils Persson, 90 år, fiskare, antecknat:

rœj, m.², vanl. koll., samt pl. rœjor, råka.

Spœjta har en ti Jönza rœj me

Nr 409 A.Malm 1922.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† råke

råjr, m.

spott

fsv. hraki (från 1834)

Ordet användes av min far o. mor, men huvudsakligen så att säga i fysiologisk betydelse. Min generation använde aldrig ordet.

L. Tsie
V:högsl:d

Sven Berg 1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rökhomma

rø²homa, f.

rø²homor e ti fö²ga rø²p
me; di far vå²ra fi²na i hólen
so i²nte rø²jen far ijénom.

Smygg

VEMMENHÖG (Nils Persson, 90 år)

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råkhomma

råkhomma. f.

råkhomor e ti fåza ræf
me; di får våra fåna i hålan,
så inte ræjan får ijénom.

Smygg

Nr 409 A.Malm 1907.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råkhår

rɛ̄jhō̄r, -en. -a, -ane

eller rɛ̄jhō̄r etc.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r rœjtséjs, m., pl. -a, råkhaf. ô råk-kejs

Berinje

Nr 409 A.Malm 1922.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råkna

råkne, -ade. -ad

vi råknade te sekstan hus di böjde.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkna

de e ente farlet å reckna ud

rakna ud

= det är inte svårt att förstå

3702:15

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkna v.

räcknad (sup.)

'räknat'

"..ti räcknad dämm..."

S. 87

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkna

de går ente å räkna
opp allt rekna o'r

3707:24.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkna
v.

rä̀kna, pret. -a

di rä̀kna shä̀lorna

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råkna

råkna;

ja råkna på
jag råknade med att

O. S.

№ 1847. I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkna
v.

räckna

Du e dommare ån en kynna.
Fån hon kan räckna ti tre.

(Talesätt) 1895:30.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v räkna, -a, -ad, v. räkna

räkna på, anse, hålla för.
han räkna på ad dejöre inte nåd
inte räkna för nåd
han räkna på de va so gott
pris, däför tyckte han ed.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkna

räkna, -a, -ad, v. vid lek uträkna vem som skall "stå" etc.

vbalsbst. räkning.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka upp

reka ö'p . -ar. -a. -ad

= framsäga, deklamera, utantill läsa upp;
t.ex. om sagor, ramsor och rim etc.

Ornäs.

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk
Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(räkna)

räkneb̲o̲g, f., pl. -bö̲jor, räknebok

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r råkning, f. i pl. -or, räkning

han e dukti i råkning = skicklig att räkna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. Rågpåse, m. pl. -a, påse havre
råkpåse
råkor samlas.

Bellinge.

Nr 409 A. Malm 1922.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rälig
a.

n. rälet

Han hade sett så mied rälet dán
oppe på gåren --- s. 140.

Nr.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rälig

räck – ck – ra

öräck

O.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rälig
adj.

rǽli

(om bet., se övriga saml.)

en rǽli fǽrg, som e rest tr
blǽkǿla for tvǽ dǽ --

Nr 2815 Grönby Vemmenhögs hd Grönby

Ingemar Ingers 1972

1972

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rålig

rœ̀li, rœ̀lat

ful, otrevlig, motbjudande

„bœ̀stie" de va et rœ̀lat nåma, de va
vel dànska.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

Aspö

J. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rälig

rälig, rutn. rälat

best. f. rutn. sing. rälia

(ful. dälig, otrevlig, otäck etc.)

dettehaire kåla rälia (sl. vädret) e

do ènte rålat. –

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rälig
adj.

rälig, rent. rälet

dom e so rävad a rälet

"rivet och räligt", uttryck för gått med ruskigt utseende.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rälig

rälig

= ful, obehaglig m.m.

so e har dr̲sch ä̲r̲a r̲älia skr̲ädepr̲ögorna
di kalor; di höpor ènte, di krÿvor.

№ 2959 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rälig

sånnt voo enn säl ... å linned,
som va får rälit ti anned.

e.l.

3707:11

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onisson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råliger, a.

råk, -t, råkja
adj.
komp. råkjare

ful; otrevlig
dålig, usel (i moraliskt hänseende).

Böringe.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rälig

där va så ... mårt å rälet.

3707 : 49.

de va rälet å ta livet av dom ---

1708 : 38.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kålig

tobaksschattollen me en kladd
"Rålet å gott" i.

3707:39.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onisson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rälig

koppana .... va så rälja
å håla po.

3707:32

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rälig

rälig, rälet, rälie

tjöskane e rälie ve di stäklane

№ 2960 Å Klagstorp. Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rälig
a.

best.f. sn. den rälie

Per Skärstedius s. 88.
" " " 257

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rälig
a.

rǽli, a. rǽlet

ful. dålig etc.

de kan vad kǽlt a rǽlet

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rälig

rälig, neutr. rälet

de va rälet a kline väja

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t råkig

råkli, neutr. -et

en råkli knöpel, en stygg skälm.

de va et råkat arbäj.

dän kåken kan et råkat jän. (jämn)

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. Hl

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rālig

rǣli

typ. rǣliast

(Obs. antecknet med ace. å vilken annars ä
ovanlig i detta ord)

de e de rǣlieste hær é.

5. Sæ

№ 2825. Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tålig
a.

tåli.

sicken tåli påg

1472:3.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rälig

räli

gammel å räli

de va nu itt rälet spratt,såmm dän-

darra fisbusen hadde jo.rt hinje----

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rälig
a.

rœ́li, n. rœ́lat

obehaglig. motbjudande

de bòrada a va so rœ́lat.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hl
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rälig

rälig, neutr. -et, obest. pl. -a

dålig. jfr. ele.

skölebronan där va sont rälet

vån.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rälí adj.

rälig

rǽli

.. men de västa e, ad han e så honga galen eller de rälia fylled.

Thöl sj. II s. 64

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nälig II

i klästorp dær hår di nan
nälie klòkor ---

di va so svònta a nälie, so di
kaue kùte èda dom.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rå̄li, adj., n. rå̄let × rålig

1) fal
rå̄let vær
2) styyg
en rå̄li ²ünga
n. adv. rå̄let
da e rå̄let o gå̄ i dag
di snå̄ka rå̄let om na
dær va so rå̄let ma tå̄bakspj

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råhet

Råhed
elakhet.

Em kan tro kan om ox som
hålst, så folk änv råhed som
kan e.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätighet s.

*)

sien gick där mull å
räliked i de om de kom ud.

3707:28.

*) mull = mal.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rälighet

rælihéd, -en

styggh et, elakhet.

på rælihéd, på el. av elakhet.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rålighet

rålhed, m., pl.-a, stygg person

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* råligt

rølat

fult. illa

han vrøvler på so rølat

ø

Grönby.

f 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råligt

adv.

rælet

dæ a rælet a fère

de stèja so rælet

6 Tons

№ 2819:1 Kemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t råligt
adv.

rælet

han va rælet åri.

-- dæn som di' bæn si rælet ård me
hèstana ---

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rålig
adv.

rålet

illa. obehaglig. otrevlig.

de skämmer so rålet

Skump

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 välet. adv., fult. illa. 2 grälligt, adv.

Shiraz

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rålika

Råkikja

elak person

(även Fruntal)

De e jo en rekti råkikja.

Som de e bast a skjeppa ha me

å gjära

Som rakikja

Nr 3550. Svenstorp, Vemmenhögs h.
Ellida Ohlsson 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rämpa, v.

x rämpa v.

han vrste ad bjen hrde
rämpa! men han vrste inte
har han rämpade han.

Smyga
(Mor Jönsdr.)

Nr 409 A.Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rämpa, n. pr., i ordspråk. × rämpa

han visste ad böjen hide rämpa, men han visste inte hår de rämpede hen.

(= "barka, bära i väg")

Smygz

Nr 409 A.Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rämpa
v.

rämpe, n. pr., i ordspråket: Talesätt

han vişte ad bjan hide
rämpe, men han vişte inte hår
de rämpade han.

Smygg
(Bägsta Jins Lars)

Nr 409 A. Malm 1907. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rämpa

rämpa

s.

i Talemåde:

han vilde ad bygen hvide rämpa!

men han vilde ente hør de rämpa hen.

Smyge

(Chr. Pedersen, gårdsk.)

1907.

NF 409 A.Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rãnna, vb.

~
rãnna

" springa "

10926:5

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rånna. Rånor

Rånna i Ring, gå i Ring

"De bara rånner."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Råma s.

Råma

"då ja komm te kåsåmm
en å alla råmma i sjön..."

s. 85

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rāuna

rànsa – er, – de, – t

spriuga

0/

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånne
s.

rånn, -nn. -r. -rne

Ber dær mødred so kan gón hale
rånne dær i lågje tiden.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd.
I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånna

rènne, rènnde, rennd

vi hadde rennd óp te målme på

et pár timer.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n.

I. Ingers 1933-34

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ränna

rän. -or. -da. -d

1. springa. 2. =rinna

där e rt liđed hål där vägtr som

vånd rännor ud ijännom.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånna
v.

rènna, -or. rènde, rend

springa etc.

han har rend i vœ́ret so

hǿjt so (vuxit).

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna
v.

pres. låner

springa, vara ute och springa

so låner han imålom

(emellanåt)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lånna
v.

lånna, lånor

i bet. linna.

Nr 3078. Skivarp, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 rånna

rånna -nde rand

springa (onödigt

slarvigt förarbete)

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 2
rɛ̄na rɛ̄nder rānna

men i barnrimmet: rɛ̄nder
borra borra gullæpple

skō'vɛlt rɛ̄nder

VEMMENHÖG

Nr 406
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rånna

a rå²na, -nde, -nd el. -nt, pr. -or, v.

rånna, löpa

va rånor du hær ²tor²?

en kun²e int²e kun²a lj²a ad for²

van, de va omöjelet, en mu²te rå²na

so en va bude le o fi²e ow ed

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rännestida. rännestida

diaré.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rämeskida
diarré

× rämeskida
rèneGida.

"Kjöma kun jäd rämeskida
ann bedefumed."
"Ja, ja vädd ante kunt de e, den
sjuvan kar jo bödde fölk i kraj
i detta umed.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kännesnära. Närmast

en kunt på ett band som

heter kärringkunt.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Råttan

Råttan

Råttan skulle råka
på man skulle resa latin
Jakan på Skrak.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

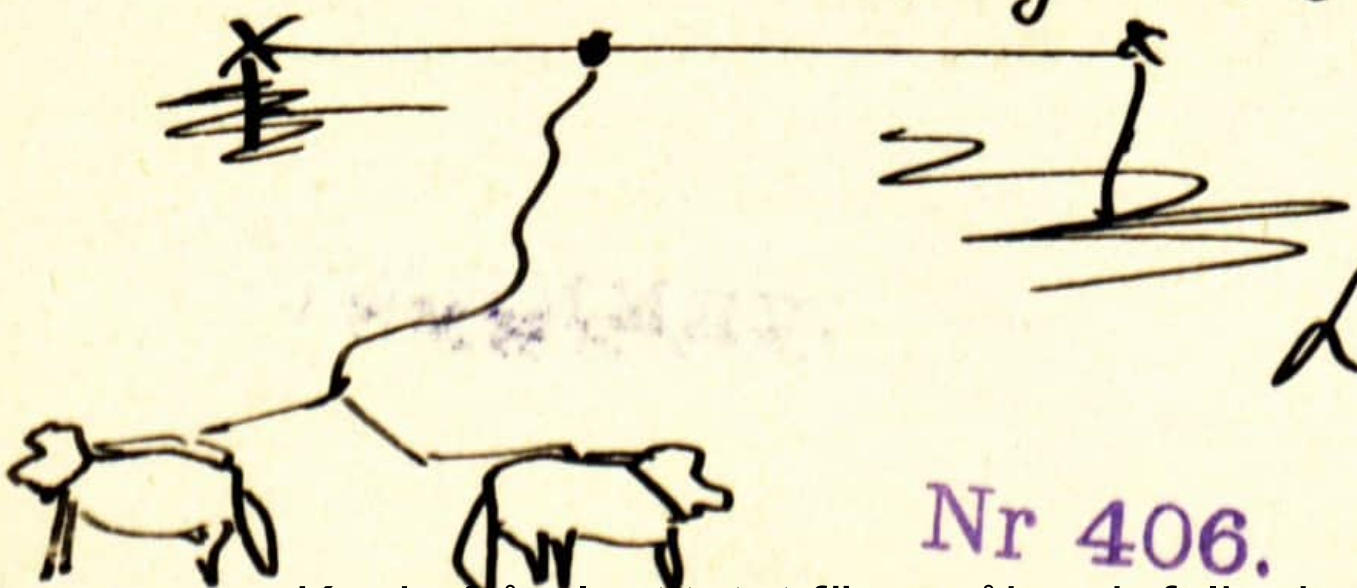
Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rännetjuder

2 rännetjuder

Stycke kvasved får stycken
vid vägkanten



Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Råntaro. råntan

Tvåsprånga i dylikt sammanhang.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räuka

ràuka -au -or -oua

ràuka, mäuor

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rènta, a, ad, v. ränta, ge (viss) äfkast-
ning.

Soen rèntar bra i år.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råntа

rå²nta, f.; pl. -or, inälvor (hjärta, lever, lunga och vämb) av slaktkreatur.

Smms. kårenta.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* räpa v.

rèv/a, -ar

rapa

Nr 7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× räpa

Reva

rapa

Ja, for du e mått så du revar.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d

× räpa

v.

Reva

rapa

Där va de gott om mad, en

ble mått på en reva.

(= Fokus på bålmånde)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ räpa

reva

räpa

L Isi

VEMMENHÖG

Lv Bog

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sk rēvor träpa

v rēva, rēfte, reft, pres. rēvor, v. rapa

tvinn -a, -ad

(Fru Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räpande

rävare

räpsnig

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rär s.

rär

paris

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsk:d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rât

rat, adj. —, ˋ—a.

ˋ—a best. sg. mask.

ˋ—a best. sg. fem. och neutr.

ˋ—a och ˋa best. plur.

komp. = — are; sup. = — ast.

V.Sm. m. fl.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råta

v.

inf. råte

L 819 Ö. Tors. Kammarrätt

1. Juni 1923.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rå²ta, f. -, pl. rakas, rata, ratsida

mots. vrå²ga, vard. bort. f.

vrå²gan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rèta, a, ad, v. råta. råta v.

rèta pr rígdzen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätan

bf. Rettan rètan

rätsidan

Dä e rètta å brängo på de fäjet.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh.s hd.

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lått

adj. o. adv.

lat. komp. lätare

lätare löjd

Nr 2962 Äspö Vämmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt adv.

rätt 'just o.d.'

"du kann rätt ta å bimja
"

Pass-äpp --

s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt

adj.

ret

de va rèta stòre lånsvøjen

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt
ad.

i förb. rätt som de va ---

221:1.

Nr 8356 Grönby Venimenh. hd
Nils Hansson 1875 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rått

rät

en svänsker mil rät för läjed

(mitför läget).

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n.

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt ay.

rättan

i ulln. i "rättan tid"

'i rätt tid'

S. 37.

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

komma ti rätta. rätt

när man funnit någonting
som man varit ov met.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt
adv.

rät

han lå rät nór

Nr 4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt

rätt. -en

en rät rätt = en självklar rättighet.

de va ja en rät rätt.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt
a.

den rätta (s)jöskumspipan) me
rektet siverbeslav va alkr me

3707:39.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt.
a.

nu fiekj di skjuntes ti å luta
i tunnebärken, men luta i den
rette. den rèta

3707:31

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt
a.

när allt kom ti retta (rèta)
stickjed hadde slejingjana
sansads om å dela sulled. *)

3707:40.

*) sulad = silvret

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt
a.

po di rette va de vöwd i

(om mönstret på schal) 3707:25.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt

hon va rett ti åren

rat

3707:16.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt
-adv.

den hadde ... vist tiden
rett. rät

(om klocka) 3707:47.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onisson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt

adv

de gickj rätt hi.

3707:14

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kätt

adv.

däi va rett inpjen å spickjelera

po na.

3707:12

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rått
adv.

rätt

rätt som ja dylman, so vänan ja.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt

adv.

rät

rät som ja sä̀dor, so kåmor dan

et lågan .

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rått

i förb. te rèta = till rätta

so skola han jälpa mi lit te rèta

L-tjie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt

v ret, adv. sv.

ret va de va, so ...

ret som ja sad, so kum ja ti

tæʃʃa pu ...

ret som da va, so va dar nad

o stak i bärmen.

ja kune ret tu pas fenta han

(tvs. skynta honom)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt, s.

ret, m., pl. -or, rät, maträtt

flisor o flygndror o flalús

de e tre flådda rätor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rett, m. rätt

rätten ska ha sin gång

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätt
v ret, adj. rätt, riktig adj.
2
räta vägen
(rät motsvarar i Wahlgrens målet av rag)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räkka, vb.

räkka sig

= "resa sig"

[om rörelse uppåt]

10926:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rätta, vb.

alle ska höra va di har å
retta si efter.

rèta si' etor 3707:7.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råtta
s.

råta, -an (mest i best. form)
= råtsida (av råvad m.m.)

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs hd
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råtta sg

inf. råtta sa'

man kan ärta råtta sa'

ttor -ad.

m. f. 1870

1957. Ö. Torp. Vemmenhögs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× råttebåna

Råttebåna

ställa till rätta

åtgälda

Här i allavanden ska em

komma råttebåna de, de får

em[n] jo allri se em kan gjana rätt

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Onisson 1939.

får.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rètebæra, v. ställa till rätta. + rättebära

rètebæra si, v. refl.

dær e mjed bryj me gljtana,
inan di blir so vila so di kan
rètebæra si sel

vi har inte nåd o rètebæra vos onä

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rällerera v.

x rätterera

rätterera

= ställa till rätta.

Å när vi så hade toad väss å rällererad härna till, så ba Malena mannen höva väss blieller..

Frön Sj.a s. 119

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kättment × rättment

kroon menar näb.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rättment

Rettment

Valmonande

"De e vell ante nöda gjäna
nan äno, de va jo nöd
rettment äno ha."

"Ja, ja ho noch han va rettment"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Olsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 rätt, adv. inom kort. 1 rätt nu

Smygge
(Mor Jöns Hans)
VEMMENHÖG

Nr 408. A. Malm. 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rätt nu. rätt nu

något som jag svårt ska göra.

"ja ska gorra de rätt nu".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
rättan

Rättan

om en stund

Ja kommer igen rättan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rättnu

v rätnu, adv. inom kort, snart

Smygge
Wendelsby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

rätt-nu

rätnu adv.

= snart. Obs. icke = strax

Vanligt i dial.

Vi'r lu'r lidon ju

rätnu kumor mu'r hem

bö'jan till en vanlig vagvisa

L Tsie

V:högsh:d

S Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rätt oppskära. × rättoppskära

d

e l

se skumpskära.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rättuppsvän

di som va vönnda i rettopps-
vönn

rétopsvön, 3707:36.

flamsk (uppstående) vänstof.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råttris

rätvis, adj. rätvis

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låttrisa

v. kattvisa, f. råttvisa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåv
s.

låwv

Nr 8187, Börringe. Vemmenhögs hd
Nils Nilsson 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

räv

rǿv -an -a -ana

A.h.m.ff.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rår

rov, r., -en, -a, -ana.

E. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

nåv

nå̲v, -'en, -'a, -'ana

bö̲ka a jå̲rta a hå̲ra a nö̲va

nu gå̲l nö́ven i ýsta.

(Talesätt)

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. [illegible]

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råv

råv, -en, -a, -ana

di sa en gång va nesbihólm ad mamselen hade ~~ste~~ stejt en råv; di fick ènte vida va de vá, so de jik i dom.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. ln
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rän

rävv, / ~ ev, / ~ a, / ~ ava

O. S.

M 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r&v

rev

1. = rav
(vulpes)

2.

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råv

råv. -hn. -h. -ank

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rǫw, m., pl. -a, rår

dær krǫw rówen uzan buskan.

(Tatevåra)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rǫw) råv

rǫw, m., pl. -a, råv.

rǫ́wen bí²dor int̨ nær si.

orsp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x råvkaka

Rönnskaga

Tillsats till maltdrycker

Bären smågar mest bara

rönnskaga.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(row)

r rowarumpor, f. pl. = råvrumpa

röda blommor, en buske.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råssk

råvsåks, -en

(anm. ordt sak heter ansas i målet
säjs men hår - saks)

f-fie

№ 2825 Vemmenhögs h[d]

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råstreck

pl. råstréja

obedelig handling, intrig.

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd

Betty Swedin 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råstreck

pl. råvastregen

intrigen

Hemmabyarna p. 119.

formen med -g- ynges: Mgenuina tonkvana
× råvastrejen.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(row) * ²rövstreken

v ²rövastrèja, m. pl. bovstreck.

de e ²ènte anen ²rövastrèja

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd

röa (pl.)

'röda'

"en kar me röa snoer fo böj-
serna ..."

S. 87.

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd

1 Q. ruta · rgt

Önsarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd
a.

röd

fem. den röda, långa långan

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rød

rø rut røa

lana rø eldrød, blomsde rød

a. l. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödt

neutr. sgt

(mask. ej belagt)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd

röd, obest. pl. röde

№ 2959 f. Åby Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd

röa i knoppen

= rödbrusig i huvudet (av bränna)

3707:13.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd

.. ett par minnor (finngervanta)
me rutt å svärt

3707 : 26.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd

di röe ; pl.

3707:26.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd

så va där en kvia ti, den
va rö å hjelmed

3707:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd

röd, neutr. rött, pl. röda

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h:d
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rö adj. 'röd'

röd

R 11

Me en jätnars fart skull han genom flera
steor, å ån nonna röa manader kom han
tibags ..

Frölsf:a s. 81

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rød

rø, røt, røa

adj.

rød, a.

rød

Slim

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rød

~ rø, adj:, n. røt, rød.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödbeta

rǫ́bḛ́da, -an. -or. -orne

dondra de va höjtidskvälane;
di ǫ̊nd ja dǫ́. ägen di skole läja
si. sjölta a rǫ́bḛdor.

№ 2960 b Klagetorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödbeta
s.

Pl. rödbedor

te jul do ska du fàntami ha
sylta a rödbedor

Grönby

Nr 2815 Grönby Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1972

1972

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rɸ) rôbeta

v rɸbēda, f., pl. -or, rôbeta.

även rɸ́bēda.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Utblossande

Råbläsarnes rodnande

Du e jo råbläsarnes son en stenkrageb[illegible]are.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röddblossande

di ..... så sä varma å
röblussenes ud

röblussanes

3707:6

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rådbock

v. rǫbók, m., pl.-a, råbock.

(folketym.: "han e jo rǫ".)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Röbråged. rödbrokig

Rodbrokig: kalv eller gris.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödbrun

silkjesjala . . . farjade i . . röbrunt

3707:25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rp)

rödbrusande

rǫbrúsanes, adj: oböjl. = rǫbrúsed

Nr 410. Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Rp)

rödbrusig

~ ropbrúsad, adj. rödbrusig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rödda

Rudda rùda

samla

Vim komme ho oda di kodde

rudad sammen en sådden hôno

fångja.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ röddig

Rydded rödd

skiftande. rött.

De va en råli farg, ska

de kallas svårt, de e jo

rydded.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2ö'färja
v.

inf. 2ö'farja

3076 Gårdskör, Vemm. hd.

124

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rf) * rödhjälmig

✓ rapjälmad, adj. hjälmig men för övr. röd. (om fåkreatur)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rp)

× rödhuvad

✓ rophöad, adj. rödhårig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödhånad
a.

rohånad, pl. -ade

Nr4326 Örsjö, Vammenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rq)

× rödhårad

✓ rqhårad, adj: rödhårig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödja

rödda, -a, -ad, pres. röddar, hodja

Nr 410 Ö. Vemmenhög

da. rydde.

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röja sig in

rȳda sig (ugnstäcke)

röta sig in, ömärkta sig ugnstäcke.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röja upp

rȳ̆da ŏp, -a, -ad, v. vidga (ex. hålet i ett julnåv)

rȳ̆da et hål op = göra ett hål större (med en större svarvare).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rödjelig

v rȳdelet, adj. n. upprymt, undan-
stökat

nu ska har snart blę lit
rȳdelet pu lȯen.

nu blę dar líta rȳdelet
jȯra rȳdelet ɔ: rymma upp
el. tin sides.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rödjeket

v rydfé, f., pl. -fér, en ringa hafvare

"som en rödar hål i julnäv

na lí bössana"

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röhingied

rötkindad

genuint & ädelt kant tycks inte tillhöra målet.

-Röhingied å friskj å gla e du, å en trå å ha po di har du..

Trött sj. 2 s. 95

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rf)

rödklar

v rǿklar, afs: rödklar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökklint

röpklint -- en

klätt

O.S.m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rödkit

rökkid, -ad

rödkita

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödkritfärgad

linned som e rannad me
. . rökridafärgade renner .

3707 : 35.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rf)

rödlagd

rpløéd, adj.; n. = rödlagd, med rödleät hy.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödlakan

rölagen

väv.

3707:35.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rf)

rödera

n rpléra, f. rödaktig lera.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rp)

rǫ́lǫj, m. koll., även pl.-a, rödlök.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödmålat

rømålad, n. =

han hade mé-si noa
pèyastóla a et rømálad bór
(om kyrkoherde B-m vid sitt tillträde
av pastoratet)

1948 3077. Skuru, Vemm. hl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kq)

× rödrabbad

v rqnébad, adj. med röd näsa.

har du vad ude o sitt den rqnébade fjulen? (yttrande mest barn tin en (som kommer in och ser fruten utj.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" Har du sett den rödnäbbade
fulen".

Frågade man en som var
rödfursen om näsan.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Rø)

* rötnåsad

v rønnésad, adj: rötnärt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödnäst

di frussne å rönesade

manfolken rönésade

3707:13

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Onlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödpil

rö̂pil, -en

piltråd med rödaktiga grenar

1947 Skurup, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödpile

rö̲pi̲le , -ad

bärtighet av pil med rödaktig bark
på kvistarna .

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. h
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pf) * rödplättet

v kopplétad, adj: rödfläckig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödarötter

rödarödor, -orna

= röda morötter.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(24)

rödsand

v rǫsɛ́n, n. rödsand el. grus.

Uppåt mot Fårö kallas den "orj".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rf)

× rödskimlet

v rofärnlad, adj: rödskimlig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rödsprangliz

rosprånled, =, -a

adj.

rödsprängd, blodsprängd

Jurk.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rp)

* rödsprängt

~ kopsprängd, adj. rödsprängd

(om ögonen).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rep)

* röstagget

röstägad, adj. som har röda

skäggpiggar i ansiktet.

Nr 410 Ö. Vemmenbög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rödsten

rostén, -en, -a, -ana

(plural: hellekbiot åven rostén, -en)

(röd) tegelsten.

vi får ta en rostén mé vos.

Skump.

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rötsten

rötsten, -en

= rödtegelsten.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

L. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödsten

rödsten, -en, -a, -ana

röd tegelsten

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödstensgolv

rostensgol, -ed

-tegelstensgolv. golv av rött tegelsten.

på senare tiden var det nästan som

helt rostensgol

Höjö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

J. Ingers. 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röd-svart-gul

den . . . rö-svärt-gule..sjalen

3707:25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rq) * rödyssjet

- røysfed, adj., n.=, rödaktig.

jfr blaysfed, graysfed etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödfärgad, adj. rödaktig rödgyssig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nöjjad. rödögt

kv som har rödsprängda ögon.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rök

röj, -en

den va ett hål, som röjen

skola komma ut

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röj, r., -en.

röka

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

höj. 10k s.

höka.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

10k

12 Dj. -en

el. 12 Dj

Grönby

f 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röök
s.

röj, -en

so jɛk röjen ud jenom
kuahålɛd.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

10 k
s.

10 j. 1 en

so slo han ud 10 j en

Nr 4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

10 k s.

1 Pgfz, - m

Nr 8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 oj, 2 ök.

Skivsp

rök, s.

Nr 519
J.L. Bergqvist 1879.

Venn.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rök
s.

röj. -en

de röj ènte aw kakelonen, so
hon ble jo àlri röj.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r rök, m., ut.-pl., rök

rök

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöka
v.

nöja el. nöja

pret. nöja

Nr 2515 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

róke

rò̲je. -te. -tede. -ted

1. róka tobak.

2. bereda gm rókning.

di kon̲e sél rò̲je mé; di hade

gj̲ønn skostè̲ne, so di kon̲e rò̲je.

№ 1809 Bösta läge, Vemmenhögs H.
I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rå̲ja, -ar, -a

röka v

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka
v.

råja . pres. råjor .

pret. råja

Nr 2962 Äspö. Vemmenhögs hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rôka
v.

rø̀ja. -ada. -ad

bereda gm rökning

di rø̀jada fläsked brå för;
di rø̀jada, so svœ̀ren ble
svárt (ryare för svort).

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rôka
v.

rö̀ja, -a, -ad

(i bet. rôka tobak)

den stö̀ en öpe nö̀ran té' a rö̀ja.

Nr 8269 Kellstorp Kommenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rôka II

i bet. bereda gm rökning:

röjad fläsk a pantöflor

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röka

röja -a -ad

vi har ett pår stiftja röjad flésk

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rska

rö̀ja, -ar, -a, -ad

1876 Gärdslöv, Venn. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rõka

ä. rõja ~ -r = ~ -d

y. [rɸga]

[rɸga yal bi
rõka bin]

O.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rôka

rôje, -or, -ede, -ed

so rôjede di flésk

L-bie

№ 2825 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u rø²ja, -a, -ad, v. röka

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöka I
v.

nöja, -or, nöjade el.
nöjta, nöjad

hon yngre nöge etc.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rôka II

v.

de va dan fýste ja sá som

rôjade sigarét m.f. 1880

dànskane di rôgor mìad

m. f. 1915.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåka III

hom nøgada lazpíva

làpana di nøgon lazpíva

m. f. 1915

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råka

råja, pres. -or

di brute råja fläsk me täg.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röja v. 'röka'

röka

röja

.. tilleme pågabellana så smygde di si ti å sidda i knågana å röja.

Tnöl Sj. a s. 19

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökad, p. a.

itt röjad fjäralår

10942

Nr 11686 Lilsie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* röke
s.

röje, n.,
rökning (av kött, fläsk m. m.)
den högsta två större fläskstyckena röjes, till rökning.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v Röjelse, m. Rökelse. Rökelse

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handelsbod

bow, m. 1) bod; 2) handkoja. Jfr

hönsabow. – 3) koja, som "hören"

bör i andra näterna.

Wadby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökeri

röjeri. -ed

ren e hær röjeri, so di röjer.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n.l

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rö²jad, adj. rö̊kig. rökig

wraby

Nr 410 Ö. Vemmenb g

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bow, v. bota, reparera.

jfr grima.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökpipa, s.

rö̲kpiporna .... långpipor
me postelinshoed å ....

3707:38.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

råkpust

råjpúst -en

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rökesovel

rösesvil ---ed

a. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rölleka, s.

rullikeja

s. 34

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Elida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rölleka, s.

rölleka, -n, -or
s., rg.

rölleka, Achillea

Skåne.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rölikor

v rölleftror, f. pl. ett slags blommor.
(Achillea millefolium).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rönn

rön. -en

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rönn

rönn -an (-or -orna)

a. l.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pl. 3 or

rönn

r regn. f. ronn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lönn

lyn. -en. -or. -orna

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rönn

rönn, -an. -or. -orna

gammalt, förfallet eller oansenligt hus

(da. rönne)

Skuru.

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rönna

rönn, -an. -or. -orna

(da. rönne) = gammal förfallen byggnad.

ruckel.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rönna

rÿ̲ŋŋa -an -or

gammalt förfallet hus.

de e ènte à̲ned en gàmla

rÿ̲ŋŋor .

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rönna

rögga, -an. -or. -orne

(da. rönne) = ruckel, gammal förfallen byggnad.

№ 2961 Hemmesdynge. Vemmenhögs hd
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rågga, f. dåligt, förfallet hus, = ruckel

× rönna

da. Rønne

Carl Møller Skrupperne s. 115

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rygn) rönnbär

u rygnebær, n. rönnbär

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rygn) rönnbärsträd

rygnebærstræ, n. rönn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rör

rör. led. rör. en

röred fick rät för igenom tåget

D. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1924

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lår

lår
i bet. vassrån

lår som en sken i mossen (=ø)

1708:29.

Nr 7322 Skurup Venimenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bötta, f., pl.-or, [illegible] piggvar.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rör

rör . -ed. pl. =, -en

di ändre rören ....

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rör

rör. -ed. pl. =. -en

spec. = vassrör

di tejte tågad me rör i mina
pögaår (anv. ss. taktläckning
i st.f. halm)

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

10 r
s.

1 Ør . n . . pl. =

ed lided 1 Ør ijenom

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. h l

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rôra
v.

rǫ̀ra

(rôra om)

rǫ̀ra ina en spǽl (vid

kokning: jfr spǽl).

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hl

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röra, vb.

när di ... går å rör å vängjer
å fitar på donerna.

3707:1,54

rörde; pret.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rōra
v.

rø̀re, rø̀rde, rørd

rø̀re si, røra sig.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röra

v.

rɸra rɸr rorde rort

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ röra

Rårenen

tjimskarna

Enn får ute fåntänkja han får
add han har bry får i råra ri, han
kan bröjed i beggje råenen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rôra
v.

rǫ̀ra eller rǫ̀re (båda
formen hos samme individ)

sta a rǫ̀ra i gǫ́dan

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nóra II
v.

de dúor èrta heílor a
roa sámen fydbóla a ha lój i
dom, a stá te dan ándra dán.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörs

rörs. rör. rörde. rörd

Hans Börjes

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk.

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rôra
v.

rôra, rör, rörde, rörd

ö

jepa ölansen e öpe a rör

iblan örtorna.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. lm
I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörə

rœ̀rə, rœ̀rdə, rœrd

də hɑr jɑ sœ́jd so lœ̀jə jɑ kɑn
rœ̀rə mi

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rôra

rôra, n., pl. rôran, ack. best. f. rôranän,
vecket mellan låret och magen
("vå smatörmana"), där bräcket
sätter sig i ljumske.
midjad - juskan - rörad i ordning
uppifrån nedåt.
bägge rôranen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v rǫ́ra, f. rórа, orsk. rórа s.

Smns. eðzarǫ́ra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u rø²ra, -de, -d el. -t, v. rôra

rø²ra vẽ nad

rø²ra iblán nad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörbottenstol

rörbänna stola å klaffabor

?

3707:29

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

rörgrop

rörgröv, -en

rörlagt dike

Der va rt lom hade komed po
ryjen nör i den ene rörgröven.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörgrop
s-

rörgraw

täckdike

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† rörgropare

rörgråvare

dikningsarbetare, som lägga rör,
täckdikare.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rågrapning

rågrävning

täckdikning, rördikning

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörgrop-spade

rörgråwa-spa

spade anv. vid rördikning.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rǭn, -t, -ja
adj.

körig, a.

rörlig, flyttig

kvirnan a rǭn

Sverige.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörlig

det är röret att se.

[om begreppet rörelse]

10926:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörlägga

rörlägga

nyare ord och begrepp med för målet
anpassad rättskrivning.

Skivarp
№ 3078 Vemmenhögs hd
Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ rörpek

rörpej (rörpéj)

en krokig järnpik i änden av en stake, varmed dräneringsrör lates på sin plats i gropen.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rönsket
s.

rönske

redskap varmed tegelrån lades ut
vid täckdikning.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rörskoffa, s.

rörskåfa, -n, -r, -orna
sb., rg.

smal skovel för rensning
av rör, kloaker

Klein.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rörsla

Russla ripsla
dra ut på taken.

Gå om ente ō russla, ndan la
de ble ti nåd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhös hd.
Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rörsla sig ut

Russla si äno rysla si äw
sakta roda sig av

så russla di nu äno on de
ska ble fi nåd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhös hd
Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörspade

rörspa

spade varmed gräfdes grop för
täckdikningens verkställande.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörstock
s.

rörstók, -en

smal uppmurad skorsten

i motsats till gammaldags

"övan skorstén".

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rörlogg, s.

rörlogg

= "kolven" av Typha

s. 21

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rörig

Rörd (-a)

rörlig

Hon äjtar ute om somm allor
kon e rörd o vitto o fido sig mycket
o då längje di gamle e rörda o
kalla varnes enkunga gå hon jat.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ röung

Röro röra

röröig

De e ente monga som e sa'

röroa sin de e sa' ti ären som D.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× röög

Röö (-a) röö

röölig

"Kom e röö jän sin allor."

"Ja, de e gått, så längja de gamle kan vänna röra, så de kan röös vänns vänno.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs härad.

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rǫ̀sla, – as, – a

× rössla v.

skaka

rǫ̀sla grȕd

han sźda o rǫ̀slar sɛ (rör på sig, göra sig i ordning?)

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor_Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rôst
s.

rǫst, -en. -or. -orna

1. en människas röst el. stämma. 2. tillgiven röst vid röstning el. val.

En röst kan göra mycket på sin.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röst

nyst, !en. ˆon. ˆorne

1. nú fek han nestan åla nystorne;
so fek han behåle kåled.

2. han hade föd åla nystorne, so
kaled.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd
J. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röst

v. røst, m., pl. -or, röst

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rösta

rösta, -or, pret. -a

di rösta åte på han. a han
ble liåvat hidsat.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rösta

n rǭ́sta, -a, -ad, v. rösta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rö²ste) × röstbalj

v rö²stabal, f., pl.-or, balja med
"rö²ste"

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rugsrtö. × rötte

Malten sedan där bryggts
drickas av det.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x röste

v Rö²st, m. rost (vid brygd),
återstoden av "meskem", sedan
musten utdragits.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* röstevirka

ràstevirka, -an. -or. -orne

halmvirka som ligger i botten av ett

byggkar.

Aspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rö²ste)

* röstriska

* rö²stavisa, f. i pl. -or, halm-
viska som läggs kring "tå²pa-
stäven" och hindrar malten
att falla igenom hålet som
" tå²pastaven går igenom.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓

Rutta

rota

rota

Dc e med vana me Tärnsatta-
lusen än nån dan e vätt ö dampad
jän Tornuttan kan e da si ända opp
i sparrgrackjed.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rôta

Rutta rùtta s.

rôta.

Dc e monga rlav rutta : husrutta

e ett, men benrutta e ett annet, de

e nöd rålet nöd.

Ur 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rõta
v.

rȯ̀dda -a -ad

di hadde sǿ́l rȯ̀ddad hǿ́ran a
spȯ̀zzad gǻned.

1945. Skivarp, Vemmenhögs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rötmånad

rutemånaden

'rötmånaden'

S. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rötmånat

Ryttemånaden

rötmånaden

La nn ente katten spånna

di, kom ihåu de e i ryttemå-

naden, då kålen de jo å

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

allm lagor

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ryfta)

rötmånad

• ryftamånadd, nw. rötmånad

(Folketym.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rött

r rygd, m., pl.-ar, rot, morot.

Smns. gulaxrygd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

röv, s.

" dä spnack röuven po gårred "

3707:32.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lōv

1

lōv, n., – en.

är det vanliga namnet på människans bakdel.

6. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 &r

rör

2. = anus

L Isé

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rôv

v rǫw, m., pl. ²a, anus, stuss (isl. rauf)

nor rǫ́wen slu²tar, tar rum²pan

va. ortop.

ja har tvǫ hå²la rǫ²wa o

tvǫ hę²la (= hålar). (Gåta)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rätt bakad. + rövballar

Baken eller ändan på en mänsko.

rövbålana

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Rövballe

Röballana ryggslutet.

Passa du röballana boua

så inte du får vånad dom,

om du inte vill vidda sut

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

rävbale

× rövballe

avklinka

VEMMENHÖG

L Isie

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(row) × róballe

v rowbále, m.

den ene rowbálen.

pp tabále

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rövhål, n. -ets, -ål. + rövhål

Så benämnes anus.

B. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rövhål

rövhål

arshål

L Jsi

Svberg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(kow) rövhål

v rowhúl, n. anus, Pluss

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Råkana. rökana

Fuca, åkapåånaupåisen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rönsoled. rövs-hålet

Ändan på en människa.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1

rövtorn

rövtarm

2

andtarm

L Fia

Sobeg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(rǫw) rôvtoll

rowtól, m., pl.-a, förklenande benämning på person.

jfr isl. pollr, tråd, i omskr. = man?

en liden rowtól.

jfr fitrów s: struntkarl.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

es., n., pl. =. 1) (bokstaven) S.

2) S-formig järnbit som ingår i en länk.

3) S-formigt "hackejärn" att hacka rötter potatis mellan (m.m.)

4) ås (i kortspel).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sabba

2
åba, -a, -ad, v. vara tonsam.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sabba

v så²ba, v.

de kan i jo sla ud, de behö-
wor inte sla hær o så²ba

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sabbig

v såbed, adj. slaskig, ruskig.

såbed vær

(Mor Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r sabel

r såbel, m. lindrig svordom

din såbel!

de va såbelen, själva såbelen

de va såblana, de.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Sabelen

Såbelen

uttryck

Fy fan Sabelen a gjäre så.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 såbeksèta

x Sabelsätta

f fanseta

L Isie

Svbeg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
sabla

sàbla

svordom

de va sàbla flùon dan kan
komed ej.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sablana

Såblana

uttryck

De går som sablana.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. stå²ka, -a, -ad, v. slappas, giva
efter, lena efter.

hun (s: mären) e mi²jad trä²ge en fåg
men so bler hun fö²r ö²ved o bej²gor
o stå²ka.

stå²ka ö²w, dets. de e bé²lor o stå²ka ö²w en
fors²tå si

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sacka av

Sacka åro

sakta av, attan

"Du får mingje öjen lätt, di

sackan åro så."

Nu sackar dan åro, så' em kan

skymm fod.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sacka-ämo tacka av

sakа åw

avtaga, di bort

"Jan) (dagar) (Sackar ämo, de e mart kvåll

"Je, dana sackar ässe ämo, di blev

allt stackdane i stackdane"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

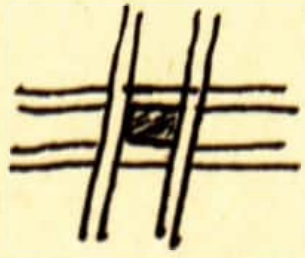
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sadel

SA̲L, -en

1) sadel i allm.

2) ram på 4 st. varandra korsande, breda och platta stockar i underredet till en stubbsnälla; omslutas stubben.



Tullstorp.

Nr 3077 Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sadel

v sål, m., pl. ²-a, sadel.

Smns. dragónsål

spansål

figurl. du har jad di me dé svårte
²sålana po rjéjgen (d:gamla lörs).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sadelmakare

sàlamàgare, -an

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sadelmakare

✓ sälmagare, m. sadelmakare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tadelträ

sälträ. -ed

namn på en bjälke i en stubbmölla.

Grönby

12815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sadla v.

salad (fra.)

'sadlad'

"sämm skole stå salad

å i arming ..." s. 37.

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v sål², -a, -ad, 1) salla. tolla

2) i vissa trakter, sål² hyppitsan, en slags kortspel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laft

v saft, m., ut. plur., säfter

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saft

sàfte . -ede. -ed

laga saft.

sàftede de jǫ̀re di ènte so mi̇ed.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs nd

I. Ingers 1933 34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saga

s.

sàga -an -or -orna

ja kan hørd sàgan po dén lén

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saga s.

sàg/a, - an, - or

berättelse; tradition.

no de gàmle dçr, ,/ygl_or de gàmle sàgorna mç_

mé !

V.V.

Nr 7963 V. Vem.nanhäg. Vemmenlägs hd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s sägа, sf. -pl. -or, saga, (ordens) be-
sättelse.
lega

nyare ord

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sagel

v Sæl, n. saliv, dregel, sagel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sagla

sœjla

= dregla

Gröna

2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sagla

sägja, -ar, -a, -ad

= dregla, låta saliven rinna ur munnen

Skumpe

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sagla v.

dæl/a, -ar, -a

dregla

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v sæ̲la, -a, -ad, v. sagla, dregla

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sagla

sæjla eller sæla. pres. -ar

dregla. låta saliven rinna över hakan.

1938. 2962 Hyltebruk, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sajla

sagla
v.

Sagla

sæjla

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tagla

sägja . -ar. -a, -ad

= dregla . låta saliven rinna ur munnen

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sæle bytta, -n

† sagle byna s.

barn, som dregla

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× saglig

Sælad, adj., n. =, dreglig, som låter saliven rinna nedåt hakan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sågo ; i mfr. efter sågo

sågo ?

× sago,

enligt honsejan

Skeni.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saktens, i t.
g

saktens
i t
~~tadag~~: ask.

röt, minsann

dé kan du saktens!

Skev.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sagtens

sǽtens

visseligen. teoligen. kog

de kan dæ sǽtens jòra

Öresp.

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sagtens
adv.

sæjtens

visserligen. nog

3077 Skurup. Vemm. hd

J. J – s 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sagtens adv.

sättens ellen sätes

visserligen. troligen

Svenstorp

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sagtens

Säjtens (sätes)

säked

sæjtens, sætes

hisseligen

"Ja, de tror ja säjtens"

"Ja de e sätas så"

böda ställen lika använda.

3550 Svenstorp. Vemmen. Lund.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sagtens

Sø: Tans, -ens

nog

L Stie

VEMMENHÖG S V Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" sått̊es, adv.

1) som sagt, gärna
de kan du sått̊es jöra

2) helt visst, säkerligen
stopa'd bötor sámen, so bler
dar plas ti sått̊es mer.

Även sått̊ens

* sagtens

wikie sått̊es

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lak

v Aag, s. sak.

de va en aan saag. (d. naturligtv.

de va en saag de (det var ju klart)

det var ju i sin ordning, ja naturligtvis.

veer saag om soo

de va réésaag fook dom

de va réésaag om...?: det vore inte svårt, om...

Wedby

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak
s.

sag (sa̲g)

å de va injen lått sag

1708: 25.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tak

vsag, f. [pl. -or ?] sak

dó hade han sag = dó va de
re sag for han po dén tiden.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× saka

√ tåga, -a, -ad, v. lägga bort, bryta bort (kort i kortspel)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Sakeren

Såkoren

Vordoan

De va sakoren me add ja ento
konne komma de iken

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakna, v.

sägna, -ar, -a, -ad, -ad
Vb., Fr.

sakna

Gust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakna
v.

sɛ̀jna -aa, -a, -ad

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saknas

v.

pres. sägnen

1955. 2819. Ö. Torp. Vhg. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakna

Sôjna sôjna

sakna, dygna

Du får sôjna kan.

(Jo da se° fett se°ja kält pa
ä sôjna rett mån.) Bör stå på annan lapp.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

takna

Såjna sæjna

saknа

Ja kommer ti säjna

är med kåra flytter

vi kan alltid hatt de så

moksåmt fidamma. Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saknas

✓ sǽ²na, -a, -ad, v. sakna.

den som míst'or'ed, han sǽ²nar'ed. (ordspr.)

Wkby

S. Wkie sǽ²na

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saknа

v sæ̲²na, -a, -ad, v. saknа.

den som mis̲to'ad, han

sæ̲²nar'ad - (ortopr.)

(sæ̲²na, v. S. Wilse)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taknad

v. tæ̲nad, s. taknad.

S. Wikic tæ̲gnad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ståˀnelet, adj. n.

* sahnelig

de e so ståˀnelet o inte haˀ klôkaˀ
som o vâra ow me den ˀene hânen

S. Wiik ståˀnelet

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sakramenskad

v sakramén̄skad, adj.; n. -s, sakra-
mentskad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se va ju sakrian de. * sakrian

en liten svordom.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Sakrian

Såkrian

svndom

Di va ässe sakrian me.!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakristia

sakorsti. -en

Grönby

4 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakristia

sakorsti, f., best. f. -stian,
sakristia.

sakorstidår(en).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sakt

v sæjt, adv. långsamt.

tåla sæjt.

(uttalet mest österut)

W. Ruben

S. Willie sæit Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakta

Sajta sejta

sakta

Ge sa sajta i fansiktet fan

vejelaved e lunaktet, sa sa

en gar sa kanar bessen ongan om.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakta

s sœ̄ta el. sœ̄ta, adv. sakta.

forsœ̄ta el. -sœ̄ta Wadey (Jämtl.)

Uttalet sœ̄ta mest österut

Nr 410 Ö. Vemmenhög Wadey

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sɔ̄ɔ̄ta, -a, -ad, v. sakta v.
u. sɔ̄ɔ̄ta

sɔ̄ɔ̄ta el. sɔ̄ɔ̄ta ǫw, sakta af.
sɔ̄ɔ̄ta el. sɔ̄ɔ̄ta si, sakta sig (om ur).
Uttalet sɔ̄ɔ̄ta mest österut

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakta

sæta, adv. sakta

vanligare nät el. smät

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v sætfære, adj: sænfärdig, sentam.

sktfärdig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sal

r sal, f. pl. sälg.

ö²ga, bö²ga, al

fi²ra, rygn o sal

pi²la, vi²ga o gran

("en le²ksa sodán") dvs. en ramsa

9 slags träd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal
s.

sal pl. ~a

stort rum vid ena änden av boningslängan
(= inre genuint sommarstuga)

bönderna de hade stora salar

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal

sål. -en

Stort rum i ena änden av boningslängan;
användes icke i vardagslag.
I äldre mål sömorstúea eller -stúea.

Nær di böjde óm Lægorne, so kalede
di sömorstúeen for „sålen".

1961. Hemmesdynge. Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2961 Vemmenhögs ld.

J. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal II
s.

sålen den va vèldet stån;
den va tié på fjönstor på
vån sia

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh, hl
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal III

so va dæn óse en stór sål
på den västra gövelen på
læyan

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hl
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Sala

Sala hypikjan. ett hortyck;

bt. se under x hypika.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sala:

× Såla hyjpikan, ett slags kortspel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salat

salât, s. salat

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salåt

Salat

Lactuca sativa

VEMMENHÖG

L. Tsci

Sv. Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sale

Sale

å

Salj

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sàle

+ pale s.

sälg

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saleg

Saleer

"när en står ve en saleer ämn-
da lyster ..."

S. 86

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v tåle, adj:, n.-et, pl.-ia, tålig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v sål²hed, f. saligher. ✓ sälighet

men fel o sål²hed (en svordom).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sal, - n
sàlh

x sall s.

sälg

Nr7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögsh d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× talla

Talla

mjölnsla

som användes att smörja in garnet
med som skulle användas till varp,
för att göra det lättare att handskas
med.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Salla
s.

Salla (s. f.)

Fum tälling jö vässt
ändamål

"Vi jai kåga körsti-salla i heva
i kren som e dalli a' stö i kåggen."

"Den änkjla Tvistavåsen jai tu lit
um Salla, ella kålpsalla."

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× salla
v.

Salla (v. s.) sàLa

smörja in med finn sujölvällig

V. jär salla väspen om han

ska mäla jäm de e enfejted

gam

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×Salla

v Sål^{2}a, -a, -ad, v. bestryka varpen el. rånningen i väven (enkel twist) med en i Wuby av rågmjöl (i Onsjö o. Frosta av linfrö) kokad välling. (Obs användes icke på ylle, blott på twist, för att den icke skall stryka åt^{2} sig el. ~~xxxxx~~ å^{2}tlas åt^{2}).

jfr svå^{2}zka

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wuby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x salle
s.

sàla

sålg. bestånt av sålg.

Nr 8187, Börringe, Vemmenhögs hd
Nils Nilsson 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x salle

Salk) sàle

sälg

Sala e mest dållet Två

Nr 3550. Svenstorp, Vemm.hd
E.Ohlsson 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ salle

sàle, -et

vätskight ellen bestånd av sälg: sälgträ.

I den e jord ow sàle

1941 3076 Gårdstå, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ salle

* sål², m. vätting el. grot var-
med varpen i väv bestry-
kes. = smörja.
jfr sål².

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sål²a)

+ sallebörste

v sål²ebörste, m., pl.-a, borste varmed varpen "sål²as".

[sål²a är väl = salva?]

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Sålning

Sålning. - En

namn på bjälken som korsa varandra
i undre delen av en stubbamölla, närmast
stubben.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saltpeter
(+saltpeter)

saltpéter

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sàlt, = ²/₋a
adj.

salt, s.
adj.

salt

sálta vár

Bus.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salt s.

Salt

"vimm där heft salt i van-

ned ..." S. 66

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt
s.

sa̲lt, n.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd.
I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

salt, n., -ed.

E.L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

salt, adj.

sält, hästen sl.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salt adj.

Saltare (komp.)

'saltare'

"med saltare ämn tillage..."

s. 86

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt adj.

salta (n.)

"de salta fläsked"

S. 86

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

salt – ed

G. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt
adj.

s@lt

s@lt flésk

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt
s.

salt, n.

han ästa sält i köpan.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt II

de fýsta lávad de va síl,
a sín va de sált hèle kòtsyan

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. h.
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ralt

ralt; 1 ld;

V. O

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt, s.

salt, -d
h./n.

salt

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

adj.

sa̲lt

dä̲r bler vä̲ned sa̲lt i brö̲nana

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tall

v Aalt, n. salt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tall

v salt, adj: salt

sált som il

rabókana di ska nór ta gön

a dreffa sált ván en gón

om áred.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salt

salt / 1 cd.

№ 1848:I Hörte j/Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salta

salta, adj. adj.

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salta
v.

put. sålta

iblån sålta di lrt for mied

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hl

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salta

sàlta, v., `-ar, `-a, `-ad.

part. = -ad.

M. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tålta

✓ tå²lta, -a, -ad, v. salta.

tå²lta nor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltbiten

Saltbidded

saltat

Dä e ingjen dröjsel me a eda
sunled fåst (fårst), facka vil
ja nän de bleu litt saltbidded.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saltkhus

Saltkhus

Kammare att förvara → Salt fläsk o. dylikt

(Dsié

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sallhus

Sallhus.

Där att sallat från
försvann.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salthus

Salthus. - ed

rum (i bostugslängen eller i en uthuslänga)
där kött och fläsk förvaras nedsaltat i kar.

Vi låuson vårt salthus vår kväl.

Åspö.

Nr 2962 Vemmenhögs hd
I Ingers. 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salthus

Salthús. -ed

rum (i boningslängan eller något uthus) där
salt kött och salt fläsk förvaras.

"bästhúen" de va liksom salthúsed.

№ 2961 Hemmesdynge V.emmenhögs h.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Aalt)

Saltkappa

✓ Saltkåpa, f. = saltkappe.

saltkåpan hæ²gde pu bjæ²lfsa-

hòaded.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saltkar

Såltekår. -ed

tråkar vari kött och fläsk nedsaltas.

Grönby

№ 2815 Vemmenhögs hd I. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Saltkar

saltkår, n. saltkar.

Bedinge
(Jonas)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(salt) saltker

saltkar, n. saltkar, ett kar att ha salt i (på bordet), motsv. saltkar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Salt) saltkar

2
saltekar, n. ett (större) kar att nedsalta kött i.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(salt) saltlake

saltlåge, m., ut. pl., saltlake.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saltlånga

saltlåŋa . – an

en fiskart

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ saltpeter

saltprtor, m. = salpeter. folketym.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Salt) Saltpåse

Saltpåse, m., pl.-a, saltpåse.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(salt) saltsten

saltstén, m., pl.-a, saltsten, större saltklump; även sten att grida salt med (= kåkelonsstén).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sala

v sálw : mtr. tr sálw, tu salu

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salut

Saluta

period

Ja to de i en saluta.

Ja kan vadd i la- med flera

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

saluter.

Ellida Onsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salva

sälta -an -or -orna

G.L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salva

s 2 sålva, f., pl. -or, salfva, smörja.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* talvi

v talavéj, m., pl.-a, talvia

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salvia

salvejà

s. 19

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salvia, s.

salvija, -n, -or
sb., bg.

Salvia

Bot.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

salvia

salvèja . – – ` ` n

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salviablad

salvéjeblå. -ed

6. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sambruk

sambrúk, -et

de va ozon tíden de va sambrúk

(hår om gemenskapen åd jordens brukand
under tiden före enskiftet)

№ 2960 å Klagstorps Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sam-das

samdragas

enas

Ja andras kont di kan samdras

om e se olia singjade.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sandsjö. * tandvyg

Den eller hugn av sig

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Landtdrög. + Landtdrygg

Fahrtmodig, sen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× samdrygg

samdrÖj. neutr. -t

= längtan.

Grönby, Vemmenhögs hd

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samdrög × Samdryg

Samdrög

långsam, senfärdig

"Se va väll va hon hös sam-
drög." "Ja de e mest en dribba."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× samdryg

1.

samdrag (-i ?)

den som talar långsamt

Svtberg
S T Ske

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tamdrygg

v tamdröj. adj: såvälig, långsam
i rörelser och tal.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samfällighet

Samfällt bruk (använt för repa.) allmänt gemensamt bete m.m.

Bruket i mossen är en samfällighet där hade vi lika rätt alle.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samhälle
s.

samhäla, -ad (resp. lån, uppt. i denna form) = stationssamhälle, tätort.

samhälad spec. = Klagstorps stat.-samhälle.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samhälle

samhälle. — — ad

2 kvarhåll

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sanka

Sanka sàzka

lägga ihop

Vi ska sanka ti bås en kopp.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Olsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* samka

sa̲ŋka -ar -a -ad

samla

1941 3027. Svenstorp. Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sanhe v. 'samla'

Sanka

Sånzke

Sian skulle jo Lisa raga ihåv lilla mad
ti de frammede; men de va jo, töde min
gringia, eli rätet luana hid och did fro
gatan, fårr å sanhe ihåv madalridanca

Tröl Sj. II s. 91

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× samka v.

sàŋkʃa, -ar, -a, -ad

samla

(av smör:) smǫ́rad vel ènte sàŋkas

rèkter

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanka

(x tanka)

sånke, -kr.-kde-kt =tanka.

Mocka upp.

di skole gaute skanór a

sånke gåuselórte

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanka

s såŋka, -a, -ad, v. tamla.

såŋka sámen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samka si. samka (sig)

Samla sig. sàzka si

"Nu borjar jeked a samka si."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samka si. Samka sig

Sänka si

Samla sig.

Se. Nån annan känna den.

" Se på den enda sanna."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samkas

2

sanzkas ~ [sanzkades. samzkats]
A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† samkomma

samkómo

= sammankomst, samling

dær va bèdasmärk, so hær va kòia
på dén tiden; dær hada kvéjen
samkómo.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 18 32.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samkvä

samkvä

kalas

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-2/

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sämla

sämla ` --r ` ~ ` --d.

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samla, vb.

di skolle samla ti sina
glutta.

glùta

3707:21

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samla

Sàmla. -ede. -ed

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samla
v.

perf. part. samlad, pl. -ade

ale syskenen, men di va
samlade ---

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samla
v.

sàmla, -a, -ad

å, di fik lita; vi sàmla
på liston (nämn. hä de fickare
som lidit av stormskadon 1902).

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tamla

sàmla. -ade. -ad

pass. inf. sàmlas, imperf. sàmlades

№ 2959 S. Hby Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tamla

²sa̲mla, -a, -ad, v. samla.

²sa̲mla sámen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samlas, vb.

när di samlas po gåren . .

3707:1

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ²Sämlig, f., pl. -or, samling, sammankomst.

²Jätten skule gå på en ²sämlig som ²jätarna höll.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samma

sáme

dær va tvæu stòre dóter som va
po sáme álor som já.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sammadan

sàmordàs, adj., ---t, ---a.

betyder likadan och är rätt vanligt, t.ex. de e àlti sàmordànt = det är alltid detsamma.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tammen

sámen

de veyor sámen = ringa tammen
lil gudstjänst.

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samman, a.

1
sam-an
adv.

(till) samman

de slå sam-an

sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lammen

Lämmen

E. Torp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lappmarken

Lappmarken

Lappmarken (om tredje ringningen
här gudstjänst)

Finnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samman

gåsa stiva som di ... fredde
begge enna sammen po.

3707:44.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tamman

sånen, adv. samman

ti sams = till samman

ta tor op ti sams (och dela den sedan)

ta sen ti sams el. samtån

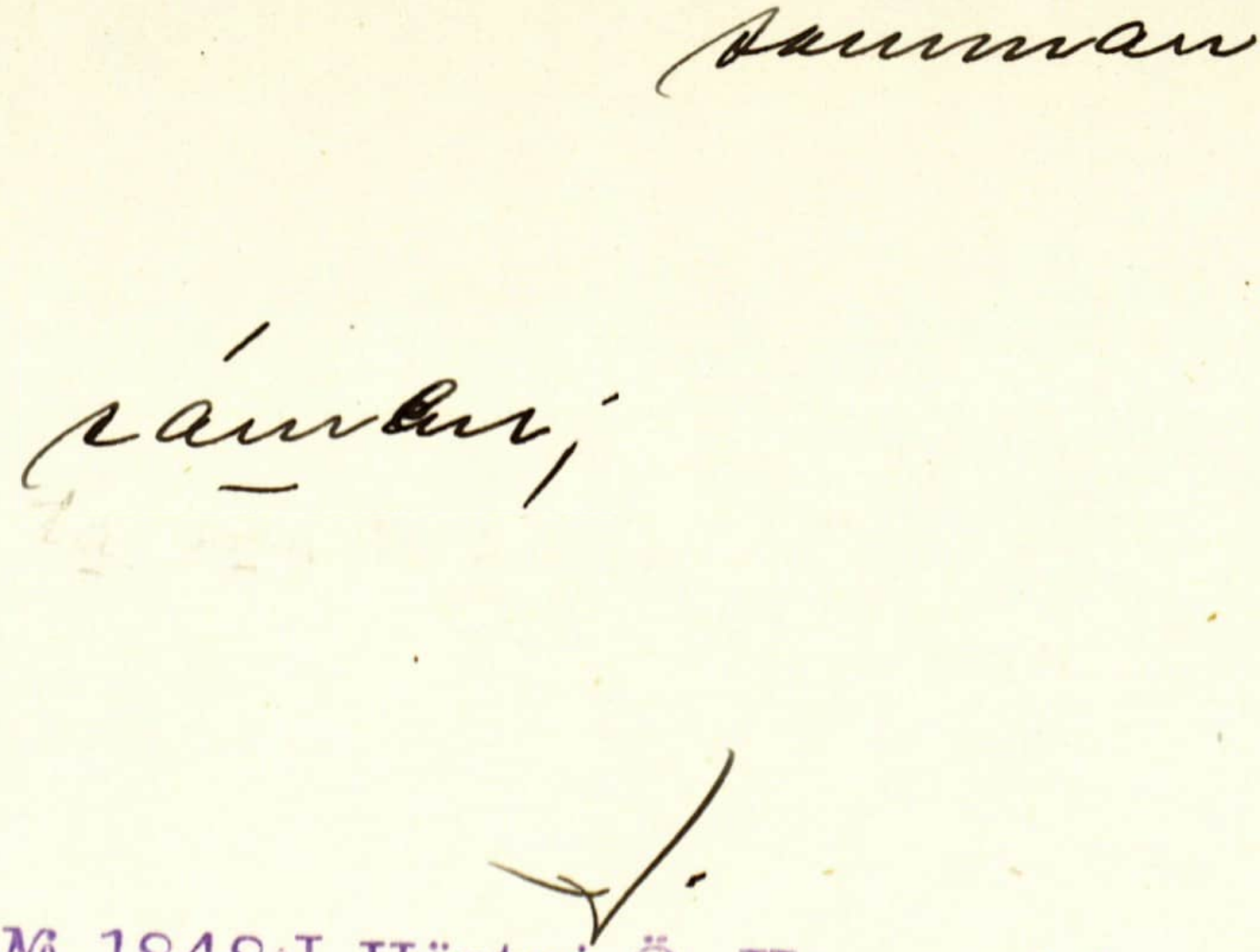
(ta na som kun e)

de har rigt sånan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samman

adv.

sammen

-- gå sammen

Hemmab. p. 124.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samman
adv.

sámen

àla sámen, alla samman

dan sú vi àla sámen

(mänd. av ett fat)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samman II

di kan tøjd sámen tr de.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sámman

Sámen

Leya Sámen, ringa Sammen

(näml. till gudstjänst).

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. h:l

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sámman

Sámen

en luler a ror sámen

№ 2958 Similoge Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ramman

rámman,

N. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1833

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samman

adv.

sámen

di har slad sina pòsa sámen =
inga äktenskap.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. bd

I. Ingers 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samman
adv.

sámen

di han fad vék -ed ált
sámen.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hl

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sammanbuntad~~e~~.

a.

sammenbontade allmenackor

3707:45.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tammenfallen

Sammenfalled

kladdigt, degigt.

Nu vidd ja onte va vi ska
ta våss ti, bröd kan bli
sammenfalled, meelad kan
såkert fåd smaa.

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sammanfallen

sàmenfàlen

(sades om gammal eller
sjuk människa)

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsh:d

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n. sammanfallen

= sönderbakad (om bröd)

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sammanfallen

Sammanfalled bra².

Se döbagad.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sammanfallen

v sámenfálen, p. adj: sägs om dåligt bakat bröd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tammankladdad

Sammenkladdad

ihopsörd

Se e så sammenkladdad,

så de kan inte kratten se

ud.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sammanknåkat

sammenknägt

sammanpressad. -tyckt

J 708: 14.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Sammankomning

" Sämenkämning, m. fl. som, jög

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sammenlupen

Sammenluen

löpnad

Nielsjen va uren, den ble

sammenluen nän den ble kåkt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sammenlugen

sammenlugen

sámenlugen

ystad

Milkjon e rent sammenlugen då
vätted stå jän så sål i ostana
e jän så sål, de' hörgasprångja.

högaspråkja

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sammen-maggad

Sammen-maggad
kaptäng d.

De ve en jaeli känn kuskär e
sammenmaggade jo en oäddelen kötten
pleck.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd.
Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tämmamaggad

v sämmamågad, p. adj. hop-
trängd, utan rese

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sammanäsfad o.

a.

de ble sammennesst i hela
böjer

3707:45

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Sammanvångd

Sammenvångjd

Sammanråd - blandat.

Nock vidd ja hont de e, men
de e så sammenvångjd, så
de Tar Tid å se ud de.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sammanvrövlad
a.

sámanvröövlad

vädzlört hopbunden, hopvecklad

(jfr. va. vröva sammen)

de va èjen löuanas kát, udan de va

en som va sámanvröövlad me làsa.

jfr kate

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd

l. Ingers. 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samme
a.

sáme, neuta. -a

difar gø te ét a sáme bør.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lamme

reuth. desáine

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samme

sáma, adj: med art. den sáma, den sáma, n./desáma, pl. desáme.

(den) samme.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t sammenera

Sammenera

sätta ihop

Kan du nu sammenera de

igen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† tammenera

v tamenéra, -a, -ad, v. summera,
lägga samman, tammansätta

Folketym. (jfr summera).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

summera

samrɔnɛ̀ːrɛa, v. -ɾdɾ, -ɾd

1) summera i hop

2) samla till ett helt t. ex. de olika delarna av nåt som gått sönder, kan också innefatta deras därpå följande hopsättning

L Tsie
V:högsk:d
Sven Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sammenela
v.

sammenéla.

sammansålta

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tammenera

inf. samanére

= tammenfoga, hopfoga, tamla ihop

di ändre kan ja änte samanére

L. Lsie

№ 2825 Vemmenhögs h[illegible]

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† samenerdan, a.

sån̲or dån̲, -t, -a

adj.

lika, likadan

en sån̲or dån̲

Skrin.

Nr 412

Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tammen dan

v támor dan, adj. lika dan

skämts. támorfedán

Nr 410 Ö. Vemmenhög.

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1833

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stammet

v stamét, n. stammet

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(Fru Hahnsson)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sammetsband, s.

hingjes mye gjenne onger-
kjöl me sammetsbånden.

3707:5.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sammetsband

di va.. udstoffeade me sammétsbån

3707:25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sams

Sams

emga

Nu ska i vara sams gluta,

i leja kumt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tams

sams, oböjl. adj., blott pred., sams,

ense.

2
våra sams me nan 2: vara överens, got vän met nan.

di va so sams som två
2
rå tjufar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samsas, vb.

de ... skolle samsas om hår
med di ...

... hadde slejtiggjana
samsads om å dela sulled.

3707 : 5, 40

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samsas

Samsas

komma överens

Han i nu bara samsas, så i
ente blir ovänner, nån Ska dela

fäntjenaten.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tämt

v tamt, i utt. fowrt o tamt »:
fämt oc ståndigt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samtagen

" samtán, part. adj: samtagen

ta sæn samtán

ta'd samtád >: taga bättre och sämre säd tillsammans utan att vid harpningen skilja dem åt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samtycka

v samtöfta, samtöfte, samtöft, v. sam-

tycka.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samtycke

v samtyckja, n. samtycke.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tamvete

v tamvéte, n. tamvete.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

saud

sa<u>a</u>n – au

0/.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sand

Sälen, -len

6. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand

san, r., -en.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sån. Sand

Sand

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

land

sāun, -ən

di skōlə hə vīd sāun pə
gōləd ə bōspəm pə.

Nr 2962 Åsp
Vemmenhögs hd
I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand

sa̲n . ¹an .

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand

sann. -en

№ 1809 Bäste läge, Vemmenhögs nd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tand

sàun, -èn

jà va me jàr ètor sàun

tóltre gàza

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sand

Sl2n, 1/2n

1924 Börringe Vhg hd

J. Ingels

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand
s.

saun

Nr 8187, Börringe, Vemmenhögs hd
Nils Nilsson 1934 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand

saun, -'n

so fyles han ma sáun

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Son

Land

Saml

L Ise

Lubeg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand

saun. 'en

de va sáun a grúd a só

№ 2825 L. Lie Vemmenhögs h:

J. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V

Rand

Rann / Lann / V

Nyare uttal i St. f. Sann.

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand

sɔun, -ɔ

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand

sa:n, -a:n

a so sa:n pa ga:lad

(sand strödde på golvet i stugan)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. h.

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand, s.

sān . tand.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sån, m. sand. tand

nöre pu sånen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sand
s.

sån, -en

äv. i bet. sandstrand el. sandbotten.

Nr 3078. Skivarp, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sanda

a sàune

y. sàne

= beslå med tand.

værinde mårun skole dær fèjes

a sànes.

№ 2960 å Klagstorp Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sanda

sàuna

imperf. sàuna

= behöva med stund

dær va lergöl i stuorna; so sàuna

di me stransàun

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sanda

sanfa, v., -ar, -a, -ad.

part. = -ad.

J. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" ²tåna, v., -a, -ad, tanda.

²tåna gúlad.

²tåna strýspanan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sön) Sandbacke

sandbáke, m., pl. -báka, sand-

backe.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sandbod

Sånbo.

En av trä uppslagen fyrkant,
i ett hörn i vedboden eller bryggbuset,
där sanden förvarades. Två gånger
om året brukade man hämta
sand vid sjön, som användes
att sanda golv med.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sandbod

Sänbö. - en

litet rum, där sand förvaras att användas
att sanda golv, trappor etc.

Önnaryd.

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sån) sandbollen

sanbón, m. sandbollen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sön) sandbunke

sandbúnke, m., pl. -a, sandhög

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

sandfåk

sanfóg. -ed

kringvandr av sand. sandflykt.

dær e sanfóg nora va gón.

1938 2962. Åsnó, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(stān) tandhorn

r tanhörn, nr. horn med tand
att tända "strýkspānen"
med.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

såned adj. 'sandig'

sånad

sandig

.. när vi hade kommed eit opp po den
läuga såneda väjen, som går ti stan, så
ja, ad di hade strödd täug po väjen ..

Tröl sj. II s. 71

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u ånad, adj. andig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sandjord

sanjör -en

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sandjord

Sanjór, -en

Ö. Torp

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandjord

ä. sɛ̄nj'ɔ̄r -ɐn

y. sanj'ɔ̄r -ɐn.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sān)

sandjord

sanjór, m. el. f., sandjord,
sandblandad mylla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sån) sandkorn

sankårn, n. sandkorn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandlass

(sqn)

v sanlás, n. sandlass.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sandlåda

sånlåda

3707:20

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(åa n) Sandmark

v. sanmårk, f. i pl. -or, sandmark.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(tɑn)

+ tandmulla

v tanmúla, f. tandmylla.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(san) × sandpalta

sanpålta, f. sandblandad
lös jord.
för pålta

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Aqn) Sandrevel

sanröwl, m., pl. -röwla, sand-
revel.
Även sanröwel

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Sön) sandsten

sanstén, m. sandsten som krossad strös på "strýspa-nen".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sank

sångk, adj., -t, -a.

-a best. sg. mask.

-a best. sg. fem. och neutr.

-a och -a best. plur.

komp. = -are; sups. = -ast.

NB

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sánk

Sánk

nedsjunken

De e en gramm mâi, men ja
Tyckjer hon e litt sánk i ryggjen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sankt

Sànte

i förb. santelàus, ett sjukhus i Lund; detta namn är relativt nytt (förut: Lunds hospital) men Sànte torde tidigare vara känt i målet i en sådan förb. som santapäa.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd

I. Ingers. 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankt Hans

sankåns

åldersnamn på midsommar

sankåns de va dessa som

midsomar.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. h

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sankt-Hansblomma

pl. santhåansblåmor, -ne

bot. = Sedum (?)

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankt Hans-blomma

pl. sankåns blåmor

en sedum-art

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sankthansdag

sankhånsdå, -n

sb., sg.

Sankt hansdag, s.

midsommardagen

Slut.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankt Hans-dag

Sanhånsdå

= Midsommardagen.

Föråldrat: numera midsommarsdå.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. h

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankt Hans dag

s sanhånsta, m. (eg. Sankt Hans dag)
midsommardag.

sanhåns åftan, midsommars
afton.

Wadby

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankt-Hans-ört

pl. San-Hans örter

= kärleksört

s. 41

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankt Hans-ört

Santhånshirt, -en, -ot, -orne

= Sedum

№ 2959 S. Åby. Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankt Hans-ört

sankhänsört, -en. -or. -orna

bot. = Sedum

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. h:t

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankt Hansöl

v Sankhänsgurka, f.-, pl.-or, Schnur

Telephinum.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankt Hans-åt

sanhånsùrt -en -or -orna

di' brute ploka sanhånsùrtor di'
kala a sate óp ogor bjèlfsen i
stùan .

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sankt Hans-örta

Santhänsörta, -an. -or. -orna

bot. = Sedum.

Sådana plägade man midsommarsafton kila in mellan loftet och bjälken.

Bünsow

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sankt-Hans-örten

San-Hans-urtor

Sankhänsürtor.

en redmart med blomningstid vid midsommar.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samm 057:

sant (n)
, sant '

"där sa du ett sant or..."

S. 88

Nr 5174 Pörringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Idan

"jo minsann å då"

te påstående.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

san

san, adj., knappt känt annat
än i n.: sant l. sannt.

Mörk sönk. eden;

(sŏ) sánt för gud
ja haz sant for gúd aldz
sæt han

NB. eden är mycket
allvarligt menad

L Jsie
V:härsh:d
S. Berg

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tann

v san, bekräftande: sannerligen

i uttr. ja, min san

nej, min san

min san o da

jfr da.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tann

v (tan), adj., n. tant

ja jär so tant inte mer
tä en ja kan hàla ige i min
hån.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänna

s tåna², -a, -ad, v. samma.

tåna² mina² or s: det är verkligen
samt jag säger.

tåna² mä" nan s: instämma i vad
någon säger.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samma

Tanne

Säkå med om

Man e ente fi lida po kan

samman va enn vile si båna

fån ti sti kirjt, di kalla kan

ässe jän "sammare"

Nr 3550 Svenstörp, Vemmenh. hd

E Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tannare

v tånare, m.

i ordsp. ôla jêfware o pær tånare

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanaförädelig en

Samsardelien

bestämt, såkut

De e samsardelien samt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhös hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

samfärdligen

adv.

de har hon samfardelien
ente fårtjent de troona
klockekrajed.

3707:48.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tanning

sàn·ry, -en

de e gå·sens sàn·ry (Gudens)
de e rèns gå·sens sàn·ry
de e då·sens sàn·ry

Ön·ry.

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänning

2
v tänzg. s. tanning.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tans

v bans, m. bano.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ransa sig

Lugna sig, samla tankarna.

Ke rea gjort ingan ja hant
ransa mi.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

el. -te, -t tanse sig

v tå²nsa si, -a, -ad, v. tanse sig, tänka sig om.

Om en bå²ra hade tånst si — men en hånt ja² int(e) tå²nsa si

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sànsad
a.

sànsad, neutr. =;

Neutr. ss. adverb:

fœ́r i tiden hade di ènte so
bràt; di tœ́ ed mé̜r lùnt a
sànsad.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sånslös, -t, -a

adj.

sanslös, a.

sanslö

Sund., Ö. Vem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ saran

saran (sâran)

eufemism för satan.

Det är en kvick saran
lle ---

P. St. s. 80.

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Satan

Satan

satan Detta lite mer fint

sadan

sakan

L Tscé

Sv Bergs

Nr 406. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

satan

satan

sàtan

.. men de va satan ti söpp ..

Fröl sj.[a] s. 114

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r Sa2tan, m. Satan

satan

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tav

? sav, m. save, kådan mellan barken och trät

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sav, m. Sava

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sat

sǣjs. -en

(mask.)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sax

sæjs, -´m, -`r

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sax

Allis. -'en

13076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sax

sæjs, r, -ən, -a, -ana.

Plural. 4

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak
1.

säjs

1516:

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sak, s.

Sked. tax.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Venus.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slå

Slås eller Slåjs. -en

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sak

sæjs — en — a — ana

pl. rätt?

O. J.

ja han stöled sæjs a silfjenýla for
jänzfen maria, a dérfor han ja
tyan rö (tägen svalan).

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sak
s.

säjs, -en. realgenus.

1708:8.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säjs

Sak

Såre-säjs i mindre säjs-sidare

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh.s hd

Ellida Ohlsson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Säjs

Säj's

Sak

"Ta mi säjsen!"

"Ska de vara fina-säjsen eller

sisaren?"

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skk

Saps, m. ?, pl. -ar, sak

Smyge
(Bästa Jens Lars, 85 år).

Ö. Torp, VEMMENHÖGs hd

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sax

Säs

s.

Sax för klippning av får

säs

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sat

sæs, – m

Nr 963 V.Vemmenhög, Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. sæs, f. (m.?), pl. -ar, sax.

d. sæjs (östligare)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Slv

Sdjs. -en

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd
Ingemar Ingers 1936
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sak

sälj. -en. -or. -orna

eller sälS etc.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sekträ

sákstrœ, -ed, pl. =, -en

namn på mindre bjälken i en stubbemölla
(vila på den s. k.× Salningen)

Grönby

M 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sättra

sáksträ , -hd. pl.=. -en

mindre stockar i underredet till en stubbamölla; vila på den s.k. sálen .

Tullstorp.

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1840.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† skabba s.

↳ låba, f. tåligt fruntimmer

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× schabba

v. fåba, -a, -ad, v. sôla, ej bli färdig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. fåbad, adj. tölig, långsam

o x skabbig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schablon

skabalún, -ad

i bet. skjul, bådkåk; använt speciellt bl.a. om klockstapeln vid Villiè kyrka.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
l. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schablon

fabalóz, m. schablon, form

att forma: gesimser med.

(obekant på mer Hanssons)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schablon

~~fabelún~~, se skabelún

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schablon

fabalún, n. skydd vanl. av trä
som binder fast på eggen av
en lie, skärkniv, yxe el. d.
(enl. uppgift i Lösnefkivet)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skabalún

Skabalún, n. ett skydd för regn och blåst uppsatt ute på marken

= Skablon 4

Fältsä = skjul. Om meddelare i Tallstorp använde också om klockstapeln vid Villie kyrka.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(Mor Karlsson)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v låfta, v. = låfa

† schaffa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schakt

*Sak, n., pl. =, schakt (t. ex. i en mergel-
graf).
jfr bæ3ts.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schal, s.

så va där ranneda ollna fåhle . . . sjala liaså . .

fal, -a

sjal 3707:25.

sjalana; b. pl. " :33.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schal, s.

en å annen hadde ... tad
sjalen po snipp

sjala ; ob. pl.

3707 : 5
" : 25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schal

Sål. -len. -or. -orne

fine Sålor

№ 2860 f Klagstorp, Vemmenhög
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schal

-fal, m., pl. -a, schal.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fal) schalfransar

r fåfalafransor, m. pl. fransar på schal.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schalli

sjalli eller polkasjala
me munstred tröjt på

3707:25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ϰ schapp

best. f. sjappen

ta ti sjáppen= till flykten.

så to hann ti sjáppen.

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t schas

Schas

gris - skank, lågg.

Schasana e ha så kröga sna po.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x schas

Schas Gas

skank, swinlägg.

Vi jär höga ett par schasa ti

middes smul.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ schasja

Schàschà

schasa

Du får lua i schàschà add

Jensen får di e jo de säda.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x schasja

v låsa², -a, -ad, v. schasa

jfr låsta², låsa²

Nr 410 Ö. Vemmenbög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x schavsa

v fåvsa, v. schassa.

fåvsa hýnsen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* schweizare

svɛ̀ɛssarɛ̀ ˋ – – eu, ~, ˋ – – pa

labufoɛ̀kɛ, „kostallspɪ̄restrāudare."

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schweitzare

v. svèjsare, m. mejerist (cf. Schweitzer, Stuby).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x skyssja

v fygga, -a, -ad, v. skaffa (på hönsen).

(= säga fygg, fyt).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x schäsa

Gäusa, -an, -or, -orna

Skåp av järnplåt ovanpå en
gammaldags sättugn av järn.

Skurup

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schåsa

fåsa el. fåza, f., pl. -or

1) överbyggnad (av järnbleck) över en kakelugn.

jfr kakelugnshus, -fåsa

2) pl. fåsor = hyss, hams, trams, tokerier.

du har to mûza fåsor for di.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skjuss,

— i schåss

ett plåtskåp som stod
vanpå ett gammalt ugn,
vari förvarades sådana ar-
tiklar som skulle tåla sig
emot, let. krut, som för
åsa

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† schåsa

fjäusa, -an

skåp av jämplåt ovanpå en gammaldags fyrkantig järnuga (fältugn)

Ösmo

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x schäse

Gåusa, -an

skåp av järnplåt ovanpå gammeldags sättugn av järn.

Ag 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× schåsa

Schåusa, -an,

ett skåp av jämplåt ovanpå en gammaldags fyrkantig järnugn (kåttugn). använt att sätta mat i till uppvärmning.

№ 2960 Å Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† schåss

Gåusa, -an

skåp av jänplåt ovanpå en gammaldags
sättugn (fyrkantig jänugn)

Ö. Vemmenhög.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† schöss

Jäuse. -en

skåp av jämnlik ovanpå en gammaldags fyrkantig jämnugn (såtugn)

de vaen jäuse; dær kone di sete sy flésk; de va fårlet brå, for di kone haule måden våm.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n:l
4 Lunds 1933:34

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Schåsa

Gåusa, -an

Skåp av järnplåt som står ovanpå en gammaldags fyrkantig järnugn (täljugn) för uteliggare.

№ 2961 Hemmedygn Vemmenhögs h.

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjåsor

Dumheter

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x schåve

Schånve

mindre vetande person

De e enke ti ta efter va han
ier, ján de e mest en schånve.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r fæf, m. bet. f. fæfen, schäfer × schäf

Smns. fårafæf

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a

Skåk

schås

Jaks

skjuts

Nu opp i skåken me di sa
vi kan slippa åm, vi kan
lång vej kån våss.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 chäs

Schecks

vagn

Nu opp i schecksen me di

så vi kan skjppa åm!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schås

fajs, m. schås.

ja forstår (el. begripor)
inte dan fajsan, sa hin,
nor han akte pu trumlan.
Ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

scout

skat pl. -or

Nyare ord och begrepp.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se, v.

sl, sl, sl, sl

vl, fl.

se

Gust., Slem.

= Börringe, Slimminge.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se v.

se

"å se va sämm står på ..."

S. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se v.

så ud (prat.)

'säg ut'

"a sämm så ud ti komma

va en sjarsamt ..."

s. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Ryner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se v.

så (prat.)

'säj'

"sjunt de så" omöjelet

ut ..."

s. 37

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se v.

se äller

'se efter'

"ti se äller ---"

s. 37

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd

Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se, vb.

va di så po hinkfje de vitte
gödana.

3707:16.

önskjunt at kon så dåket ---.
(såg) 1708:21.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onisson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se
v.

se, sa, set

han hade sét naa di åsa
hö ej te dom.

(ej nyare för ej)

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se
v.

se. ser. pret. såu

han visste si; di såu han åle.

de kan en tegått sé.

Nr. 2960 Ö. Klagstorp, Frammenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

sɛ, sɛr, sɔɥ, sit

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se, sa, sit, v. se

se

la mi se, sa den bliza.

(Falerån).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

v se, sa, sit (stund. set), v. se

se ijänom

se 2 etor

se" om nån

se" på

se ti" nån. ti se" ti :: efter vad

det vill synas

se ut. han ser bra ut.

se 2 jämväsit.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

v sitt. ppp sett

ja får inte sitt

ja får inte sitt

du behöver inte sida ha

hör o svära sitt (= bränna fjus),

nor du inte fjätor nad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se V.

Se, Sökw, Szt

L. Bedinge.

Nr 8120 Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

se, v, -r, sa, srt.

part. = srd.

P. H. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

se eller sej. -r. sau. set

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

v.

se, ser, sau, sett

de va ènte nók me ad ja sáu en mán.

han hade sétt skawsnúan i médesstòzen

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

re

re_; ra_; rek.

V. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se

se. ser. sau. set

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se:

få sitt: Sitt få-

ljus, kan se.

Om får du skynnja di-

men du får sitt, får nu

a de snart slut me ditta

ljus sitted.

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sl, vb.

Ella hadde enn jo gåna villad..
sitt gamlaläxa

3707:41

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se an

Se - ann

anse

De komme vell ingjen se han

ann jän.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se om

sé - om. pret. sá - om

besöka. hålla på

han kom a sá - om sin dòtor.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se út

se ud, pret. sa ud

di sa ja bra ud liaval

Nr 4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se út

se ud

pret. di sǫ brå ud

(månd. Brolinarna).

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se ut

se ud, se, set

de sa fårlet ud åle vejna.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sed, s.

de blev nya folk å nya seder.

3707:56.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sed

✓ sed, m., pl. -or, sed.

de e en sed de har

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sed

Sed

Sed

L Isie

L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan, a.

sin l. sjyan

adv. o konj.

sedan, sen

han har ants råd har sjyan i fjör
den e dör sin

Gust., Skön.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan
adv.

sìen

dee mæge ùm sìen.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sedan

sien

"de e'inte mer ämn tråle fra

da sien ja toa me ..."

Nr 5174 Börringe, Vemm. **hd**

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

sin

sin so brede di han sid på

märkorna.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

sien

de enók mäge äur sien.

--- dé e ènte so lège sien ad
de ble slút.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan
osv.

sin

sin rov di dom nór

Åsjö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

J.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan
sd.

sitta

№ 2819:1 6. Torp. Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

sin adv. och konj.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan
konj.

sin

sin ad dan gàmla hon dø ...

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

adv.

sîan

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan
adv.

sîan

Ônaep

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

sien

"sien vi såld bröd..."

S. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

adv.

sïen

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan
konj.

sien

för en snes år sien eller så ve lav

221:1

Nr 8356 Grönby Venimenh. hd
Nils Hansson 1875 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sedan

adv.

Sian

Svenstorp.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

adv.

slèan

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan
adv.

de va nonn slavs haunlare
..., som sien sålded igen

3707:32

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan
adv.

di va framme flere gånger
sin å la si ti me

3707:32.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

där ble jo världaum mock
å leggja ti äw sien.

3707:18.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

de e läppje sien, här
har blest monga vår sin
dess.

3707:34

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

får litt sin

3707:11

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan
ack.

sìan (= formen i Skyttsmålet)

Äspö m. f. 1910

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I Ingers 1978-80

1979

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

korj.

Pärs å Arnas vaggetecksje
sin di va små

3707:36.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

sïen

de e ènte lœye sïen.

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan
adv.

sl̀an

sl̀an även end. ff. L.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

adv.

sin

va fån va de sin?

Nr 3076 Gärdslöv, Ve[illegible]

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan
osv.

sìàn eller sin

sín skola de brydes a hèjles.

№ 2961 Hemmesdynge. Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Seden

Sìen

ja komon de knáft i'hù, for de
e so lœnge sìen.

dœn som vi bòde sìen

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sian adv. 'sedan'

sedan

sian

Ve östa borännen skulle, som vanlet, prestën
å prestrugian sidda, sian den nömste släjtën
å daretter forhed eller som di va äldst
å rta til.

Thörls Sj.[a] s. 18

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

sian

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhög

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan
ab

sien

så kan vi sien gå så nätt ud
i' sommerstuen ---

Hemmab. p. 113.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

ev-

sien

1515:1

Nr 8325 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

F. W. Nilsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan
adv.

sin

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

redan

ian

—

Åren sin 1-s

e V. O.

№ 1347. I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan
ast.

sin

ja sin so dø hon.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

sin el. sijan

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan
adv.

sïan

dee läge -sïan

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

och konj. leden

v stjan, asv./stegan.

2

2 stjan mer, ännu mindre mer.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedan

u sjan, adv. sedan.

även sjen och sin.

la mi se, de e jamtan ær sjen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o. adv. sedan

sin, prep. sedan.

jfr sian, sien

sin dö' = sedan dess.

de e en fjärtan fjärtan år sin.

sin dé' = än mindre det. Skeby

sin skule pögen bära van til kvigan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Skeby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedel
s.

sädel, -an

målstbetyg. åldersbetyg.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedel
s.

sédel

penningsedel, sedelmynt

man nær ja kom hím, so va
dan en stón sédel i lòman.

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedel

sédel, m., best.f. -elen, pl. sédla,

sedel, flyttningsbevis

ja har inte hat men sédel

ow sjónen.

Smyge

(Bägla Jens Lárs, 85 år)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sedel

sédel. -en

hår = åldersbetyg. prästbetyg.

... so lo ja sédelen stå'r dær t:

ɛtterhýsten.

b. Torp.

M 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedel

acc. 4.

sädel, r, -- n. pl. = sädla.

best. f. = -- na.

P. Y.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sedel

v. sédel, m., best. f. sédelen, pl. sédlla, sedel.

1) om pappersmynt

2) betyg utvisande mantals-skrivningsort.

ja har inte hat min sédel ow sówren.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

da. seddel.

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sefirgarn, s.

den va syjd me . . sefiregarn
po stramaj.

3707:39.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sefiregarn

sefíregarn, n. sefirgarn, ett slags
mjukt fint ullgarn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sefirgarnsschal

sefiregarnssjala, ; ob. pl.

3707: 25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seg

adj.

adj

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seg

seg -t -a

a.L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seg

sæj, adj., -t, -a.

-a best. sg. mask.

-a best. sg. fem. och neutr.

-a och -a best. plur.

komp. = -ara; sup. = -ast.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

O. H.

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seg

sej, -t, -a

Nr 7963 V. Vemmenhög. Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seg, adj., n. -t, pl. -a, seg!

seg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segel, s.

di skolle han (=mjölnaren) nock
sy sejl åuv.

3707:11

= sejl

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segel

sejl. -ed. pl. =. -en

han i bet. kvarnsegel.

di la ud sejlen.

fyra sejlen = taga in seglen.

Tullstop.

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regel

regl. – ed.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segel

sejl, n., ¹⁄₋ – d, ¹⁄₋;

sejlan(a).

2.

Y. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segel

sejl . -ʹtd. — . -ʹen

de kom hände va stälke ad vi
inte hade séjlen öpe på tré väken

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s sejl, n. segel

1) på fartyg

2) på skvarnvinge.

da. Seil.

segl

Wikm. 5 sejlr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

regelgarn

s tåglegarn, n. regelgarn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla, vb.

Sejla, inf.

"seglar fram utan vingslag."

10926:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla, v.

sœ²la, -ar, -a, -ad
vb., itr.

segla

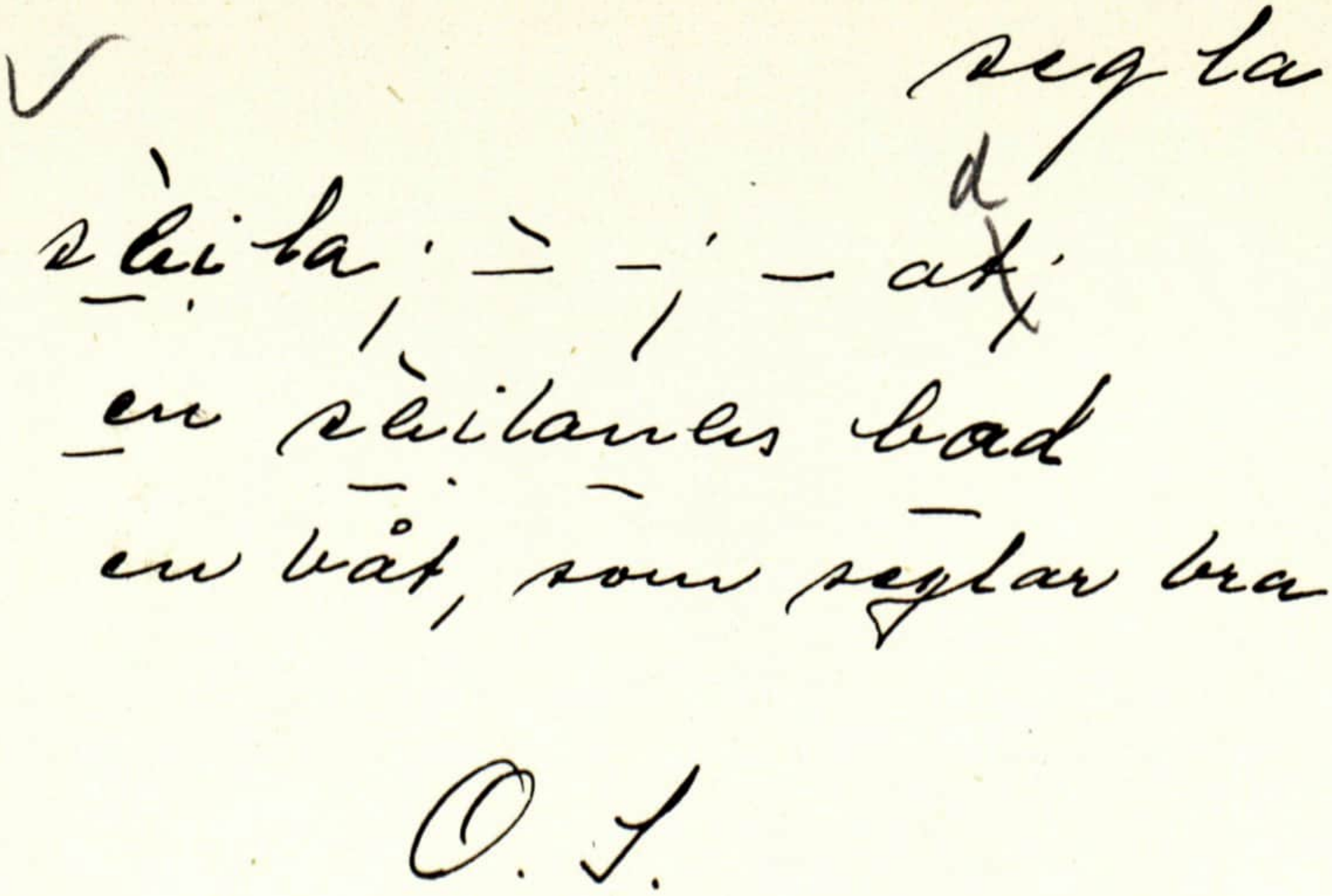
Sun., Slesv.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla

sæjla . -ar. -a. -ad

di sæjla ej te fövenhám

Abekär i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sejla. segla

sèjla

Segla.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla

sæjla, -ar, -a, -ad

Aschås i Skivarp

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla

sæ̀ssla, -`ar, =, -`ad

A. L.

å v. sè̲jla : s. delen av socknen.

p. p. sè̲jlanes : koma sè̲jlanes.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Segla

sæjla. -er. -ède ell. -a. -ad

di brukte jo a sæjla nór omkring
klépen.

di sæjla ènte halten so fort
som dise bàndane.

№ 1009 Böste lage, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla

v.

sèjla -ar -a -ad

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla

sèjla . pret. sèjlte

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sejla v. 'segla'

sejla

segla

.. när vi hade sejled lite ti, så såja Skanörs hamn ..

Thöl Sj. ö s. 71

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla

²sēgla, -a, -ad, v. segla

²sēgla upp: pūrāta seglen på en vädr-
kvarn

²sēgla ow s: borttaga seglen ...

Nr 410 Ö. Vemmenhög

²Rīa sōila

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla av

sejla ów (ov) -ar -a -ad

avtaga segel av kvarvingar.

Tullstorp.

Nr 3077 Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segla på

sejla pó -ar -a -ad

påsätta segel på kvarnvingen.

Tullstorp.

Nr 3077 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

seglivat

s seglivad, adj. seglifvad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segna

sæjna

ja va so trét so ja halt på a sæjna rét nór.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segna

sæjnja, v., -ar, -a, -ad.

part. = -ad.

J. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

G. Jna. i Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segna

Så.

sajna

digna

Ja va så' trett, så ja

håll på å sajna rått nåu.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segna

v stę̄̊gna, a, -ad, v. segna, låta på att falla

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

segna

ᵘ sœ̲²na, -a, -ad, v. segna, digna.

sœ̲²na ti jǿ̲ren.

sœ̲²na S. (Wikie)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sejra ner. segna ner

Ekan ner på hennes.

sejna nor

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sejsa. × sejsa

Skumma grädde eller något annat. sèjsa

"Du får sejsa mer sitt a soppan"

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sejsa
v.

sèjsa -a -ad

plocka lit sig med sked eller slev
ur ett fat eller ett kokkärl för att få
tag i de fasta beståndsdelarna eller det bästa

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sejsa

²sejsa, -a, -ad, v. söka upptäcka (ngt)
ur en vätska.

Lilla ²sejsar smör
kärna kögor kal (kramsa).
²sejsa ²inte mesen

Wadby

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sejsa

+ Sejta

fiska

Dn ska varra sa° go a° fle ve
din sia. ä ente sejsa i hola
fadet, anra kan asse villa ha
nåd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sejsaske. sejse-ihet

En flat sked att skumma med.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sekreterare

sikatér, m. sekter (sekreterare)

sikatéren i Grönby

(efter Grönwall)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v sekúnd, m., pl.-or, sekund.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sekúnd) sekundvisare

sekúndvisare, m. sekundvisare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sela

v.

sèlja, v., -ar, -a, -ad.

part. = -ad

N. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sela, v.

sela, -ar, -a, -ad
vb., itr.

sela

sela öl

Gust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sela
v.

v sila², -a, -ad, v. sela

sila på? lägga selarna på hästarna

Finns. pusilad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sela på
v.

sela pó -ade -ad

lägga selarna på häst

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

v Wmh

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selbruten

sælbrödden, adj. pl. = -- na.

-- na best. sg. mask.

-- na och -- na best. plur.

komp. = -- nara;

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sèlle, r., `-en, `-a, `-ana. sele

N. G.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele

sèle, -en, -a, -ane

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele
s.

sèle pl.-a

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

W.W.

1878

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele

sèle, -en

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele, s.

sîle . sele .

Skiverp

Nr 519
J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele

Silla M. Sila

Sängpelen

"Mine silla sänggje cute dumme
sänggje."

"Tälla den dä je skan vänna nuga
fi dä på ändagne-sellemen,
dissi kan jo sjonged jän aske sänggje

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E.Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sele

sål², m., pl. -a, sele.

Smns. bøgsesål², brågasål²

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sil²a)

selgjord

sil²ajor, f., pl.-or, selgjord, bukgjord i en sele.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sillajärv, selajärv

där jun som häcco skogen
uppe i ulen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sil̲ajärn, - ɔd

seljärn

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† selkack

sèlakak, -n, -a

selspinne (sees ni i selrenigen)

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sillakack, * Silakack

en liten träpinne som satts
i ett hål. Sitter den kvar genom
en skada och sitter hålet
fast i dören.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Silkack

Sillakacka

Selpinnar

Alltid ska en forleggja

sillakackana.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ selkack

sälakak, -n

selspinne

Nr 8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Wellander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sil²a)

↓ selkack

sil²akak el.-kàka, m., pl.-kàka,
selkrok, selpinne, pinne
varmed seljärnet förenas
med skakeln.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× selakack
s.

sillakack

selgiine

3516:8.

Nr 8324 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× selkack, s.

sillakacka, ob. pl.

3707:8

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× selakack

sillakack

" tillbehör till sela att fästa skaglarna med " (upptecknarens ö.)

1472:4.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd

Alfred Lundberg 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selkack

(sel)kak

"selsticka"

Dobbelt skakaln fästes i selen
Bör väl heta sillekack e.d.

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selkack

2 Silekàk

selpinne

L Tsie

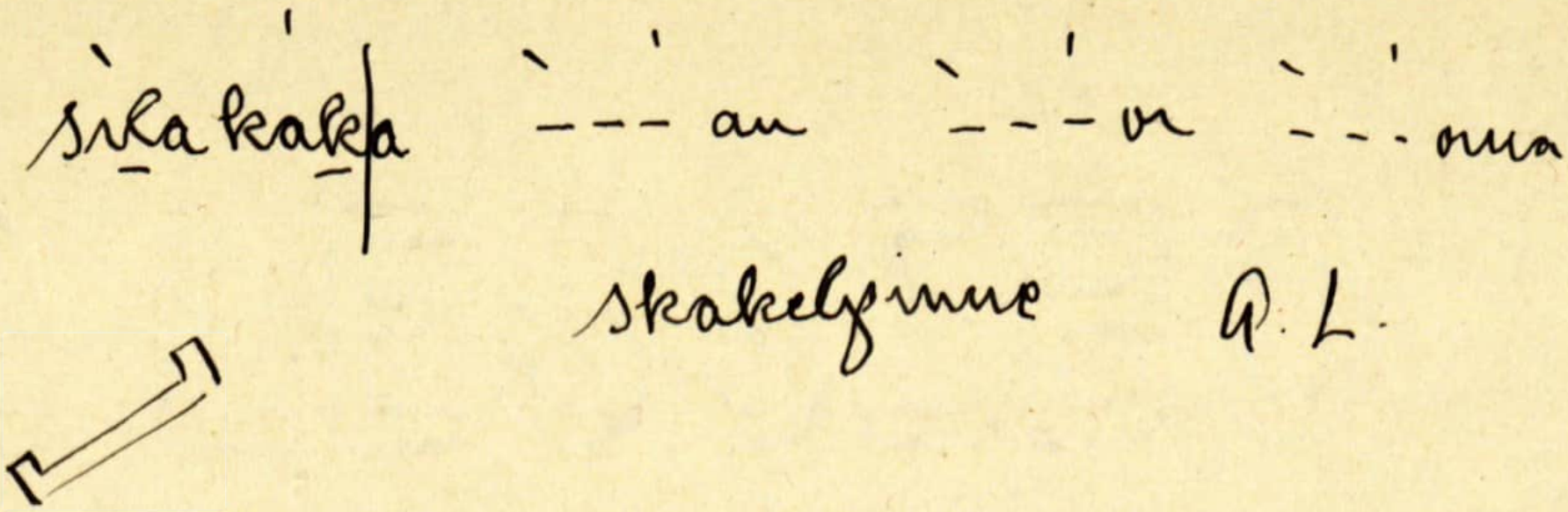
Sv. Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* skakacka



skakelfinne Q. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Selaklämma

Sèlaklämma, -an

~~sel~~ klämma att sätta fast selen i när de skola lagas.

(Skomakare- och sadelmakarterm.)

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sîle) selklämma

v sîlaklèmma,]v.-, pl.-or, "selklämma".
användes vid lagning av selar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sila²) selkrok

v silakrog², m., pl.-a, selkrok varpå
dragselarna upphängas.
Den sitter i "stanaren".

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sil²e) selputa

v silapuida, j., pt.-or, selputa.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor_Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sila) * selstaden

v silastang, m. best.f., det parti av
hästens rygg varpå selen
vilar.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sill a - tamp sel tamp
sil a tamp

hängsle - thopp

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× selatamp, s.

sillatamp sɛ̀lat@́mp

hängselstropp

3365 : 7

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sila-tröjd. seltyg

Selen tiee en häst. = selen

"Kör så nätt så silatröjdi håler.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× selöra S.

sìlaǫrn, – ɔn (pl.)

(möjl.) selgcinne, selkack

412 Skinnskatteberg, Vennerbergs hd

V. Wedander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se mester

méstor

hytt ow i målet

Ivon doktoran hade méstor

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen
a.

komp. sènare

på sènare tider

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen

sen. sènare. sènast

d. sènare

de har bled po sènare tiden.

di sènare åren

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen

sen, sènare, sènast

på sènare tiden ...

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen

adj.

sen, neutr. sent,

komp. sènare, sup. sènast.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen

sen, komp. sènare

de kan kòmed på sènare tìdar.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen

u sen, adj., n. -t adj.

1) sen, som äger rum på sen tid

2) sen, som fordrar lång tid för att verkställas

de e sen dø o la jes træ si ijél. ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen

sɛ̀n, sɛ̀nera, sɛ̀nast

d. -ane

på sɛ̀nare tider

M 2959 S. Hög · Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen

sen. -ere

nu på senere tiden har di sent
bejd ed.

6. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs h
I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen

adj.

sen

komp. sènare

på sènare tid

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sen
a.

sen

sup. sénast

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. h.
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sena

sèna, -an. -or. -orne

sènan har knýt si.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sena

sinfa – au – or – orna

de va bòra sinor o dòled tyggd pa
den hålen dä va bara blork och dåligt
kött på den kalven

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sena
s.

en sinna

s. 122

N .861/ G rdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v sena, j., pl. -or, sena

sena

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sena

sena, -an, -or, -orne

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

L. Lie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Senap

Senap, -en

Grönby

№ 2815 Vemmenhögs hd I Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senap, s.

senap, -n

sb., sg.

senap

Just.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skiäp

snop — — au

a. l. m. pl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senaps

snaps, r. -- en.

snop?

E. K

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h:l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Senap

Stnop ,- Rn

Snaap

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senap

sinop . -en

hinamålen sinop .

13076 Gärdslöv, Vemmenh. hl

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senap

sènop, -en

di hade en träskål di mål sènop i.

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senap

✓ sínop, m., ut. pl. senap.

måla sínop

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Senapstoppa

Sinnopo-dippa

senaps-oås

V. får låva lätt sinnopodippa

i fischen. Du får knicka

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

sinnopa!

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senapskar, s.

sinnopskar me holl ti
sken

3707:23

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Elida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Senapsknäcka

Sinnopsknäckja

En håklots, vari borrats ett hål. I detta hål lades några senapsfrö o bearbetades med en för ändamålet avsedd pinne.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× snaps-kniçka

snòpskniftja, pl. -or

snapskvarn, använt för husbehov
(av trä).

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× senapspsnicka,
s.

sinnopspsnicka

J: att mala senap

3707:22

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sennepsknicka

sènopsknèfja, -an, -or, -orna

liten handkvarn av trä för malning av senap till kusbehov.

Örsnäs

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sinop)

senapsknicka

sinopsknifsa, f. ; pl. -or, varmat

senap maler

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Senapsknicka

Sènopsknitfja, -an

= Senapskvarn varmed Senap males hemma.

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hl

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinopsknæfs &
~~senapsknäcka~~ f. + senapsknäcka mortel av trä
för krossande av ~~skånsk~~ senap.

Sven Berg

L Tsie

Sättes mellan knäna vid anv.

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

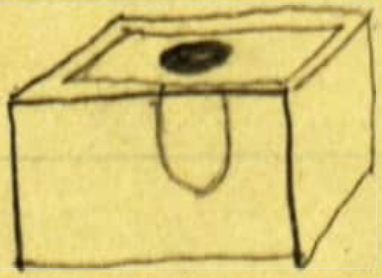
× senapsknäcka

2
Senaps knäppa

apparat att krossa
senap bestående av en
träkloss med ett runt hål, i vilket senapen
krossas med en rund trästöt, som "rides" runt.

L. Ida Lobeck

VEMMENHÖG



Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senapslod

sènopslöd. -ed

senapskula

Grönby

M 2815 Vemmenhögs hd I Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* senapsklot

sénopsklŏ —--ed ~ —--en

senapsklot (av jämn fr
att mala senap)

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Linspslot. Senapslod

Senapskula.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senapslod, s.

sinnopslodd

3707:20.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rapslod

rapsslåd, -ad

rapskula för malning av raps.

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 Sinopslud

Senapslod

Senapsklot

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 snopslud

senapslot

senapskula
att mala senap med

VEMMENLOG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sínop) senapslod

s sínopsloud, n. senapskula

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sendrägen, a.

sendrän, pl. -a
adj.

sensärdig

Slem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senfärdig

Senfärdig

Trög

De va dä en tock a senfärdig

varelse, han fär allri organ-

gjord vi han har jan hemmo.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Onisson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tenföre, adj., n.-et, tenföring

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

senfärdighet

senfärdighet. gen. -s

trögket

3895:2.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

U

sensam

Sensomt
långsamt

De va röd sensomt arbej. Sånt pinsseri hede ja inte hått förenmed i Ta i hål mo.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sensam

Sensomt
långsamt

De blev rent för sensomt,
du får "ta två ad fåget liksom
när sin far de höjlade".

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sensam

... så de tyjde bætter å mala havragrün, de va jo så sensomt.

3707:51

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jensom. tensam

Hu som är sen i sitt arbete.

"De e inte mjöt meden, han
e så jensom ov ai".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓ tensám, adj: ỹ sen, långvarig.
tensámt arbéj.

ỹ tensam, sen. Om person.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sent

sent, adv. sent.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Al-kk

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

separera

separéra -ar -a -ad

den separérade mjölken

skötta di i husåled

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sippeterli adj. 'nätt, prydlig', stundom 'småförnäm' r. sepeterlig

..när Anna går ti kjarkian om söndorna,
så e hon ja gänn, så fin å sippeterli som
nän ..

Tröls Sj. II s. 12

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sepetelig

v sipetérli, adj. sipp, tillgjord

sm o. ö. sipetérli

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

september

septémbor

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

September

Septémbor

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

september

v sætémbbr, m. september

(Fru Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sergeant

sjärsamt

"sånn så ud te Ronna va

en sjarsamt ..."

S. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sergeant

Schansant

sergeant Sarsánt

De e en stanker kar,

men så har kan ässe vodd

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhög

Schansant

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sergeant

fasánt. -en. -or. -orna

Shivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sergeant

v. færsånt, m. -pl. -or, sergeant.

Även farsånt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

selvera
v.

salvéra -ar -a -ad

(inlånat)

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

servera
v.

sarvéra

(Island)

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

servett, s.

duatöj å sarveter

sauctor

3707:28

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

servett

v sarvét, m., pl.-er, servett

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sesså

inlej

Si så

"Si så, sjunga di nu ---"

S. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Ryaner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sesså

- sesó, interj.

jfr sesó senú

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sett:

Sitt

ljus

Ja så kan Emma, så' I kan få

sitt å se.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Set råken

säcks

" säcks styver marken jäv

" "

bröd ---

S. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sex

saks

(6)

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

slk, r.

slk

seks

3707:16.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~sekS~~ sek

Leks

6

L Isce

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sex

sex, räkn. 6

Nr 410 Ö. Vemmenhög.

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sexman

seksman -- en -- a -- ana

vore med på sina
av egna förrätningar

O. S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sex och trettiotala

sekstiotretitala, f. vårfrukt med

36 tal (à 30 kör).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sera

v såksa, ſ-, ſt.-or, seka.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sekradkorn

v sexradskorn, n. 6-radigt korn.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sextolvad

"sèks-sjöstad, adj: och s. m.
sexskäftig/Fjäv med 6 "sjöar"
på

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sekstiøren

sáksti̲vor, -ha. pl. sáksti̲ne, -ane

glt mynt = 1½ shilling = 3 öre

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhö

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sextyver

" séks-stuvor, m., pl. -stuvra,

6-styver

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sextio

v sexsti, räkn. 60

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sektiofem

sekstiföm, 65.

han e lie gàmal som jå, han e
sekstiföm öm gamal.

M 2959 S. Åby Vemmenhögs hd
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sektiofem

65

sektiofém

6. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sektiofem

2.

sekstiföm, 65.

Nr 2915 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sektionis

sekstini, räkneord

ss. årtal = 1869:

jfr e fjärde sekstini.

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sechiotie

Sekstitré : 63:

ss. årtal = 1863.

Sekstitré e den sjöndre läsyan böjd.

e

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sexton

sèkstan

hœrn sèkstan storbäude nær jä
bœrjede a fiske

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sekton

2.

Sejstan

Kaine hade en grebba po en

sejstan. attan år ---

221:1

Nr 8356 Grönby Venimenh. hd

Nils Hansson 1875 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sekton

2.

sèkstan

ja han vad sèkstan áur ope

i hávbjer.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sekton

Sèkstan

3 2958 Sinclair Vemmenhögs
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sèkstan

sekstan

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sekton

r -

sèkstan

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sekton

2.

sèkstan

örsa sèkstan, öksi nr 16.

Nr 3076 Gärdslöv, Ve[illegible]

I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sekton

sèkstan

L-sie

№ 2825 Vemmenhögs h

J. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sextan

v. kåkstan, räkn. 16

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sextonde

- kråkstene, räkn. sextonde

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sektontala

sekstantsla, f. våpkes mes

16 tal (à 30 sör).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sila

Si smilgen,

lilla myskan,

sila

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Si

St -t -de -t

ga ud o St miltzen sila

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ si

si. -en

= sil.

Ensnaye

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× si

Si

sila, (säga)

"Har du siid milkjen?"

"(Var de du har a'ska si'!)"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x si
s.

v sij, m., pl. -a, sil, redskap att
sila mjölk med.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* si

v.

si (sij), sijde, sijd, v. sila.

si miltpan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

si (och sä)

si o so, adv.

de kan vara bude si o so.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sibbla

Sibbla

Stega i sig

Ja vidd ente va ja ska gjora
ve kålen, ja kan ente få han
ti ätskja, han står bara å sibblar

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sibbla
v.

sibla -a -ad

" slabba

han stå a sibla i en spån.

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Sibblekar

Sibble-kar

Far sig en klunk jänt och ständig

De e då ett rektet sibblekar.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sibbleken
(= höpleken!)

Sibble-kar

Tillfal

Har du uta omarr öw-stöiack
dite sibble-kar, sidd ute skölden
ö sibbla.?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd,
Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sibylla, s.

sebilla, -n, -or

sb., f.

sibylla

Skrin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sicken

sikten – et – na

sådan

sikanin en

en sådan en

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sicken

Säljen dan,
nej se, han sitt,

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sicken:

Sitte nin dan.

Ett utrop av förvåning.
"Sitte nin dan den har gjort."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sittjen där. × sicken

Kun någonting ser ut.

"Sittjen där ser ud".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pl. Sittja. sicken

Sådana.

"Sittja gamma klär hon har."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sicken

Sickenin sekenín

sådan en

Nej sickenin en, så e de fån en.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sicken
pron.

séken

séken stélney!

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sicken

sík̲an, n. sík̲ad, pl. sík̲a, pron.

[Smndry av se vilken]

sík̲an dan̲!

sík̲an en̲, sík̲a nun̲a

sík̲anin² lo̲sin̲

sikanín dar gar

[sikanín förekom stundtals som hundnamn]

som síssen

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sicken

sítsen, adj. sicken

sítsen snak!

sítsen dan!

sítsanin!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sicken
prom.

sicken

sicken nåli' påg ----

1472:3.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sicken en, pr.

sikenin, sådan en.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× pickandan

pikandán,

mä mun! har

mun sett rödaut!

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sicken-en

/kon.

Sickenin

Sickenin månademan där sidden

(månademan ej generint ålegiven/

Hemmab. p. 113.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n. Siit. sijt (+ sitt) sid

Låglänt mark.

"Marken e ri".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sid

sl

låg, låglänt

den pålen e mera sl en den andre
den pålen står lägre än den andre

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sid

sij, neutr. sijt

sid. sidland.

jören e sij.

Önnaryr.

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sid
adj.

sĭ, neutr. sĭt

komp. sĭare

1076 Gårdstånga, Vemm. hd, Sk.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v sij, adj. , n. sijt, sid, tid sidlös adj.

du jor ed so vijt o sijt so: (vrak)
du gör på mycket av dig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

si

sid

adj.

adj

låg som sänker sig

L Isie

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida, s.

Hella sig på sian

= " luta sig "

10926:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd

Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sie d. sia, -an, -or, -orne

en sina va vär sia.

den ene sian.

va sian om mäj; va vär sie.

Gröby J. H.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sian

'sidan'

"å en stor stobbe sen ve

sian - - "

S. 87

Nr 5174 Pörringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sida, r., -an, -or, -orna.

N.R.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h:d

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sija – au – or – orna

de stu en pu vær sia

det stod en på var sida

O. D.

la vos ga hén te hín sian.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

best. f. sjön i prep.-uttryck:

på hin sjön ystorlén

1947. 3077 Skump. Vemm. kd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida:

åla sjön, som vende i
väster å synor

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
s.

sìa ˋan. ˋon. ˋonna

vánad flg ta sìonna

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tida

sia. -an

dær va tvåu stòra stòra stèna
som stó på vèr sia om vèjen.

№ 2959 L. Åby Vemmenhögs hd
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sida

sìa, -an

de líer po dène sìan.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida, s.

ve sian om si

3707:6

po hin sian

1708:6.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida, s.

oppad sierna

3707:42.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida, s.

itt sockerkar ... me en liden
rosa po sian

3707 : 23.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida, s.

den (= tillbringaren) hadde en fullepana
po sian.

(dekor)

3707:23

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida, s. .

får di vara po den säkra sian.

3707:41

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida, s.

po beggje sior

3707:27.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida :

Ti - sies

åsido

Ja e tvungen ti slå litt ti-sies,

ella blir hai så em kan inte va

fram.

"Läggj de ti-sies så länggje !"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

Ti sies

i sids, bort

"Ja den e kom ti sies (dia)."

"Du jai sla litt ti sies, kai e sa oppias."

r 3350 Svenstorp, Vemmenhögs h
Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
s.

sia

hæsad lion te hægon sia om
vejen.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida, s.

s²ida, -n, -or, -orna

sb., pl.

sida

Slani.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
s.

best.f. sian

be sian om smedjan

han sa:n om de husad po den sian om handelen.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida
s.

sia -an -or -orna

ja tita te sian.

Nr 3076 Gärdslöv, Vem[illegible]

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tida

Sra

Hbst Sda

L. Tsie

LvBer

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sìa, -an. -or. -orna

den västra sìan

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

, sida

ia / au / or / orna

№ 1848:I Hörte i/ O: Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sìa, -an, -or, -orne

d. sìa

dær låu en vål va sìan om vèjen.

va vær sìa

№ 2961 Hemmesdynge. Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sålen den va väldet
stör; den va tjé på fjänstor
på vår sjö.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sida

sïa -an -or -orna

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tida

v sia (sija), f., pl.-or, sida.

setja, leggja ti sias.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. sija sa, -a, -ad, v. refl. tanka sig
så småningom (om mark).

× tida sig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Se bröd

x Lidbukar

Kärngbuker
om kastes o. kardar

L Bäck

VEMMENHÖG

L Trie

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidbukad

sidbukad

sidbrud

sidbukig

L Jnie
V: högs k:d
S Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× tidbukad

sidbuket, adj. sidbukig, som har sidt nedhängande buk.

(om djur)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sibbad sidbukat

Sibbad sibbad

hångbuk

"Ja vidd ente on kom e i kal."

"Han e ente nåd bred, men kon e jo mer sibbad."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4 sidd

Sijd – en sijd
dal, dâlel

Dâr e langjer ân om tvr
fân om tânken ente po sioden
hâr e imellom, om ser bâna
bakom bagom a' tinkjer sä
lätt fram.

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

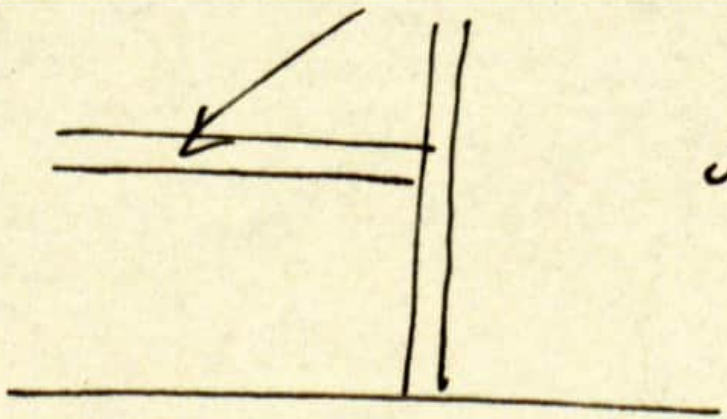
Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidlägg, s.

själägg, -en
sb., sg.

vägrån vägkälke



Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silänt mark. sidländ

Låglänt mark.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siländt adj. neutr.

till land

– Heifig utsigt! sa sånnen, å ja tore ente
annet än si desamme, omshönt ja ente
så mied, fårr lannet va så siländt..

Thöl sj.ts s. 71

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Beainge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidoben

Sieben sìeben

seoben

"De va ett farlet öjakväj, de

hodde sönär oom fö ett kaï

kländ siebenen mej fo. han."

"Siebenen e me de goaste po gusen.

Nr 3550

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sieben s.

sl'oben

sl'eben

= sleben

Men de dommeste di har hitåed po ve rihsdan, näst bröhage tällen, de va ditta me den harme hommenaden, fårr den reneverar folk ända ingj po sie benen ..

Träl Sj.e s. 126

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ʃi²a) sidoben

v ʃi²aben, n. revben.

de ska ud, om óʃe de ska
ud jénom ʃi²abénen. (Tale[illegible])

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidobräda

sidobräda, -an, -or, -orna

(i vagnen)

№ 2959 s-bj Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(si²a)

sidoflask

sie²fleſ, n. sidflask.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sidolägg

sìdəlɛ́j. - ad. pl. =ı -ən

= lösthult i konstruktion, tvärträ vid sidan om en stolpe.

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

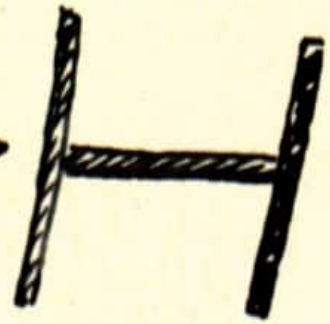
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sidolägg

sìalägs, -ad, pl. =, -en

trä
tvärbjälke i korsvirkesvägg (= lóshölt i Bara)

sìalägs →



Skivarp

stólpe

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sia)

tidolägg

sialadz, n. mittelbjälke i en vägg, bjälke som går längs "klintor" genom mitten av en vägg (med hål för vädjartågana) för att sammanhålla den.

= löshölt i Torna & Bara.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidopåse

sɪ̈ɛ²pʊ̈sːa, m., pl. -a, sidpåse.

en sɪ̈ɛ²pʊ̈sːa & en ryggpʊ̈sːa & en åːn²pʊ̈sːa te & haː sɛl & fɛt & plasːɔ i.

VEMMENHÖG

Smygge
(Mor Jöns Hans)

Nr 409. A. Malm. 1907.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sida)

* sidopåse

* sidapåse, m., pl.-a, sidpåse.
påse hängand på sidan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siestickie s.

lidstycke

sìlstiffe

.. för kunne han ti ell mål eda sju siestickie brö; ..

Fröl sj. 1 s. 65

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sia) tidstycke

sia²stiftsa, n. tidstycke.

et sia²stiftsa brq

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sidovind

Sjuning

När man har vinden
på sidan

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidovänt

Sjevingj (pos.)
sneft

Alltingj ska vanna pos sjevingj
om de ska vanna sjut nu jän
tjden, Fi ö me hänskelled ska vanna
pos sjevingj änven de ona yad.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3550 Svenstorp. Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sia)

tidvind

sjävig, m. sidovind.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sidovända

Sjövända, -vända, -vänd

om laken och duktyg, som i mitten äro sammansydda av två längder: när tömmen på sidan spräcker upp den och vänder insidorna utåt och på nytt sammansy längderna.

Sjövända lagen.

1941. 3076 Gårdstorp, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidstycke, s.

sy̆ensticke, -d, =
sb., n.

sidostycke (av. på kakelugn)

Jmf.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rien

Rien

redan

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tifferfrö

²sifferfrø, n. sifferfrø

(Fru Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siffra

v siffra, f., pl. -or, siffra.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig. pr.

sig

sig

refl. pron

Sun., Sun., Sun.

(äv.) sig

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig pm.

Se

"å brudded halsen åu si---"

S. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Lxc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig

si (svagtonigt) refl. pron.

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig
pron.

sæj starktonigt

si svagtonigt

vær fyrton sæj.

men: sètta si, sätta sig.

1947 2825 L. Sis, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sig
refl. pron.

sæj betonat

si obetonat.

nué far di fyta vér séj.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v si, pron. refl., obet.; bet. sæj, sig

ji si, grīa si, bæra si ad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sl. × rigg

Kallas en gris, som kastrerats innan han utvecklat sig till galt, en liten kapten utan kåvlar gal.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† 1899

Sr

klapphingst

Sr klaphingst

L Jsé

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s 3 fg, - ´ m, ` - a

+ sigg s.

hingst med endast en testikel, klapphingst

Nr 8126 Skurup, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1925-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sigg

Si

~~Sigg~~

Klapphingst

L Tsie

VEMMENHÖG Sollberg

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v sitz, m. djur, gemenl. häst, men även
Sf. gris, med blott en testikel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s segél, n. sigill.

sigill

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sigma, ob.

Sejna mer

10926:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

signa
v.

put. sinede
bedre signerier
--- Kanna va i Bännelösen i Hunnenje
a sinede fån smör ---

221:1.

Nr 8356 Grönby Venimenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Signa

Sina

välsigna

Den välsignelse-bladkan, som
sinar om mån om hår edd
i barnan om mån om vennen na
nyggjen, sänne signare i de lärt
o ajta si jän.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E.Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

signa

u sīna, -a, -ad, v. signa, böla med signerier.

ja har fād sīnad min tā fæm gōza for édor

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinefjärrn, -fjorn, -fjor

sb., f.

× signekärring, s.

sjösnuska

Slim.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× si-kar

sí kar -ad, pl.=, -en

sil-kar (för silning av mjölk)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ni-klut

Si-klund

silclunk

Du får ta en ny siklnd, för
dai e hrll po den gamle.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

a

× Si-klut

Si-klud

den kars som sätter emot
väken när man tänder mjölk.

Äfta dä nu si ente tikkoln
dasken även i milkjen jän den
kan dåkeri sätte, kunten ju vien
e oppskift.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Si-klut

Si klud,

ee vidaun tiu myälpsien.
Dessa bestruar en vanlig
linnebit, som trips vi
vayegång reh hångdes tiu
turkning.

Du ska spulla sikluden
två ha gånger.

Nr 2141 Önharp, Vemmenhögs hd
Tekla Mårk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ siklut

sïklu̲d , -n, -a, -ana

= sïldu̲k (för tilning av nymjölkad mjölk)

Ånnaya

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sij)

sijklud, m., pl.-a, silkeslut-duk, silkeslutet.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*sikt

sæjt ´en ˋa ˉana

å

såll

S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikt

✓ sejt, m., pl. -a, sikt, mjölsikt.

den fina, grova sejten

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta

v.

sèjte -er -ede -ed

p.p. sèjted

b.f. reute. sig de sèjteda

de grøva brøed a de sèjteda

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta

sæyta ˈ ar = ˈ ad

sæyta mél

S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta:

sā²jted 1 p. adj.
ofta substantiverat =
siktat bröd, finbröd

han vill aldri ē'da nedan
sā̆jted

L Thie
V: Högs h:d
1926. S Berg

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

sikta

sɛ̄ɣtɛ, v. -ɑdɑ

sikta (mjöl)

knappt nȧ riktigt ɧ, utan o
vokaliskt, liksom annars i målet

L Trie
V:högsk:d
S Berg

Nr 406. 1926.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta

sèjte . -ede. -ed

di sejtede dystan óv

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n.l.

I. Ingers 1933 34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikta

v skäjta, -a, -ad, v. sikta (mot)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v sikta², -a, -ad, v. sikta.

(med blicken); jfr. skjuta, tikta, om mjölk etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sikte
s.

sē²ftad, p. n. siktat, använt substantivt: siktat brōd, fint brōd.

ē²da sē²ftad.

la mā²la sē²ftad = låta siktma la.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sikte

s ²ȧ̊kte, n. sikte.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sejt) × sikte

√ sejte, n. det som är siktat.

= sejtebrq.

öda sejte

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siktebröd

sèjtebrø. -ed

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säjtebrö s.

siktebröd

sèjtebrǿ

..darr va säjtebrö å fläshj å pannekaga å mied anned.

Tröl sj. II s. 107

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siktebröd

säjtebrö, n., ~-÷d, ~-÷, ~, ---÷ na.

H.L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sept)

sikteb[illegible]d

sejtebrø, n. brød av siktat rågmjöl.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sihlē haka

sœjla kágja ---au

sihlbirl

A.L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siktekaka

sèjtekǻga, -an -or

hvetekaka av siktat mjöl.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sept.) sikkemat

sv. septemad, m., pl.-a, smörgås på "septabrø".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*siktemel

sæ̀ftemḛl ˋ ˊ – ˊ ad

siktat mjõl

S m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sẹjt)

siktmjöl

²sẹjtamẹl, n. siktmjöl.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siklemjöl

sèjtemél,-ed

siktat mjöl

Gärdslöv, Vemmenhögs hd.

~~xxxxxxxxx~~

Nr 3472 ~~xxxxxxxxxx~~ Skytts hd

Alfr. Lundberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Siktesmörmat

Sèjtesmørmåd, -en

tmörgås på siktebröd.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h l

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sick

Den stång på vilken
för grytan upphängdes

uppgift av
fr. Berga mor
70 år, 1915

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† silk

salt, n.

inrättning vari gryta hänges över eldstad

Ej hört av mig, men känt av min mor *1834

L Trie
V:högs h:d

1926. S. Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silke
s.

silkje (= silfje)

Av dåna fine hårea ble de fina gained, de såmm en kånne spinja så de lijta silkje.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silke

sälfja. -ed

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silke

silfje, -ed

1. silke. 2. siden.

2958 Simlinge Vemmenhögs
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silke
s.

silkje. n.

Di kunne j'inna hår ti silkje
inån to ti smolske s: hår (lin)
blev finare ju längre den gömdes, men
to (ull) förnämstes genom tagning.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silke

²silʃa, n. silke.

²silʃatɔ́rkla, n. silkeduk.

²silʃafal, n., pl.-a, (Frol Sjunsen s. 68.)

²silʃatra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silkeband s.

di va ... udstofferade me ..
silkjebån å blonder

(på förkläden) 3707:25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silkeband

silkebånd, -et, pl. =, -ene

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× silkeblomma

silkeblåma, pl. -or

vild vallmo

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silkegröt

Silkegröd, -en

= månskensgröt

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silkeklåde. silkeklåde

Hemmed klåde av silke
med spets eller bolander
i kring

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silkeklädе

silfjaklädе. -ad. pl. =, -an

Gärdslöv

13076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× silkenygla

sèlfjenýla, -ad

silke-nystan.

ja han stòled sæjs a sèlfjenýla
for jæzfru maeia, a dærfor han
ja ègen nø. (sägn svalöv)

1946 Skurup. Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silkesskol, s.

silkesjala ; ob. pl.

3707:6.

silkjesjalana, b. pl. " : 34.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silkeschalett

en blejgul silkjesjalett

3707:25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× silketorkle, s.

silkjetåkle, ... svåra mc
frunsor på.
frunsor

3707:27.

silkjtåkle

3707:34

schalett av silke

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x silketång

silketåg, -en eller silfftetåg

finare tång (hårstång); jfr.

klädontåg.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h[illegible]

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silketång

Silfjetóg. - en
ell tlags finare havstång.

1. dendäre silfjetógen kómer
mérendèls ifra sónad
2. di hade éghéjned me svætón
a silfjetóg.

№ 1809 Böste läge, Vemmenögs hd
L. Liljeen
I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silkeurta. silkeört

Röd vallmo.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs h

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silkeört

älfgeört, -en. -or. -orne

= vild vallmo

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Siltjeurter silkeört

Valmoarter

M. silfjeurter

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill, s.

sil, -n, -r, -orna

sill

sk., sg.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

sil el. sill, -en

soden fortærdeli gå nórskor sil.

Nr 2915 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

sil

sil a pantoflor om mànanen.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill, s.

sill

3707:22.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

syl – en – a – ana

pl. sätt!

a.h.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

Sel, m., pl. -or, sill

Snygge
(Nils Pettersson, 90 år)

VEMMENHÖG

Nr 409. A. Malm. 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill
s.

sil. Ian

sil om mànnana ta fràkòst.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sill

Skl. -len . -or. -orna

Ånnap

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

sel. -en

vi kone sél fiske sél.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Inge.s 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

Sillerna
gis haranna

Kom ihu å ta åuv sillerna
ingjån I skå gisen itn!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1 1

sil, m. pl. silor. till

1) sill.

2) benämning på fiskén av
slaktet Crenilabrus (Cuv.) och har bört
ordet användas i fråga om som,
men tvivlar inte alls på att
det kan användas äv. om fem
l. 6 kalv) i dvs. vardera av de
två längst bakåt belägna muskler som
ligga längs ryggen ovanför
revbenen (och äro primära kött

1930.

L Thide
U:kögsk:d
S Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

sil, -'en, -ar, -ar

pl. i S. Sk. allm.

sílor

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

sil. Lax

sil a pantóflor a dètta sua

d: fick man lit fukost.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

sil. -en. -or

pl. sil kollektivt.

den små sillen

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill
s.

sil. -an, silor, -orna
ell. pl. = sing., kollektivt.
silen gan ända opp nu,
for de e vårmt i vånad.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill II

nä koston silen trä kläonon

(nånd. för kilot)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill

sill. -en, pl. -or. -orna (ellen,
kollektivt. pl. = sing.)

di dro fejed åw sillen.

di to ta mälma a fiska sil

M 3078 Vemmenhögs hd Skåne

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill II

de va vákor, fín síl dær va dó

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till:

"Silorna, f. pl. best. f. Så benämnes filén, flåskharen på en gris

"ja har so ont i silorna" sade en gång (c. 1880) en gumma i Övermotta.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

till

t. sil, m., pl. silor, sill

silen e små som tubas

da e inte vårt en sur sil

silen e so småori car

smns. sätasil, vragsil

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v sila

x silla
adv.

i uttr. t. ex. han bler inte lägre en fra tilia midåftan ti sila kvel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sillake

Sillalage

"med saltare ämn Silla-

lage ..."

S. 86

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sil)

sillake

v sil-a-läge, m., ut. pl., sillake.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sil)

silleben

v. sîlaben, n. sillben.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillbit
s.

silabid, stycke sill

en silabid

Grönby

Nr 2815 Grönby Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1972

1972

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sillbiet

`silabiekst `--'en `--'a `..'ana

koublikt (kunt upphemma
dä sillen vänder sig i stimmet)

O.S.m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillabräda

sill-abräd-a . -an. -or. -orna

avlångt bräde varpå man ål till fordom.
(Varje person hade framför sig på bordet en sillabräda)

Skivarp.

№ 3078 Vemmenhögs hd
Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sil)

tillfjäll

v sil²lafjal, n. sillfjäll.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillafjäll

sillafjäl, -ld, pl =, -en

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1: 32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sielfj ăll

silaffjel ˈ--ˈel ~ ˈ--ˈen

ˈ''

o.f.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ja gud

79

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sil)

tillfjärdig

sillafjäring, m., pl.-a (-fjär:), sill-

fjärding.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x tillfödingar

sälafägn, -ägn
sb., sg.

fål, som föder sent om
hösten

Gust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

y sillaföding

Sillaföingj

senfödd föl.

En sådden sillaföingj
blei alltid näd stort öj, de
e bäst näir di föa po vår -

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sillaföring

r sil²aföz, n. föl som är sent föd
(om efterhösten)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wuby

Mor Hanna har uttalet
sil²afö:z, m. en som är föd sent
på året. Så och Sv. Berg. – Själv har jag
da. seldefødning. | sedan barndomen alltid
hört och uttalat sil²aföz.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sil²efolg , m. + tillaföding

= d. tildelfödning
den sist födde

L Tsie
V:högs h:d
S Berg 1930 Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitlgarn

silagärn;

V. O.

№ 1847. I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillgarn

sillagarn, -ed. pl. =, -en

garn som användes vid sillfiske

Abbr. i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillgam

sìlagàm, n., pl. =

di bant sìlagàm.

Nr 3078. Skivarp, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silfgarn

silagarn; = - - - ed.

№ 1848:I Hörte I Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sil) † sillgan

v sillagan, n. gåle, gålarna på en sill.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sillgarn

Sillegårn, -et, pl. =, -en
även sillagårn
sillegårnen di får bårkas tit.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1838-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sil)

sillgarn

v silagarn, n. sillgarn, sillnät

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillagarn

sillegårn, -ed. pl. =, -en

garn för tillfiske.

ja fek böjed sillegårn

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tillagarn II

i Föja bokt säte vi våre silegärn.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs [illegible]

I. Ingers 1833 34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sil)

sillhuvud

v silahöad, n. sillhuvud.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill-lake

sìlalȧge, -en

3076 Gästrikl. Vemm.-ld.

1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill-lake

sìlalàge.-en

3077 Skurup. Vemm. Ld

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill-lake

sillalage

3707:19

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sil)

tillmjölke

v. sil-amilt-se, m. sillmjölke, inkråm i sill.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillamjölke

sillamjölke, -en

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sil:)

sillnacke

↓ silanake, m., pl.-a, sillhuvud.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ålanat, n. sillnät. sillnät

VEMMENHÖG Smygge.

Nr 409 A.Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sil)

tillnåt

sv silanat, n. sillnät

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Smygge.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(til)

tillpräng-are

til²-aprö-zare, m. tillmanglare.

Kallas vanl. fi²-aprö-zare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sillpräng-

s.

sillapräng-

sillmänglare

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sillsprängare

sillaprögarfa, m., -en,

-ar, -arna.

så kallas de, som

köra omkring och sälja sill.

Ö. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs h:l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sill-mångare

sìlapnàgare. pl. =

sillmånglare.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sil)

sillrumpa

s 2 silarumpa, f., pl.-or, sillstjärt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sillarene

sillarene, -en = sillrom

di skola mådes me sillarene.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sil) + sillrune

v silarune, m. sillrom.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1 4 sill-skål

Silasgål

1. Silfjäle

2. en silversax-

skilling (som var tunn

o. liten)

Lisse

Forberg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillskärm

× sillskärm

kombiel

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sila sam

+ sill skam

som blir

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sil) * sillskäm

s sila-fœrm, m. silblixt, "när
sílen vénor si i fœn".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(Mor Hanson)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sil)
v silaſærsel, m. kornblixt
= silaſærm.

+ sillskärsel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sill-snavs

sìlasnavs, -ad

avfall vid sillfångst eller silltransport.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† Sillasnavs

Sillasnävs, -hd

avfall vid sillfångst (eller det som rensas ifrån när man äter sill)

Aboken i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sill-stim

sìlastim, n.

= kornblint

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sillatallrik

sìlatálrsfj. pl. -a

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silltran

sillatrån, -en

Abrån i Skivarp

M 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sil=)

silltunna

²silatjza, f., pl. -or, silltunna.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ålaggs, m. ? pl. -or, sillnot. sillvad

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907. Lompe (Nils Pettersson, 80 år)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sil)

tillvad

v. sil-aa, m. -r, pl. -óor, sillnot.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Smyge

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Silver

ä. sylt. -ed

y. sílvor. -ed

Grönby

№2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tilven

Sull sul (sup L.)

silven

Di e såkert nå, fån di eder
me sull-sken.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silver sölv

sylt n, -ar -ad (är. sult -ar -ad)

silver

y.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silver

maljorna va åvspretta di
va lajda iblann sulled.

sul., 1 ad 3707:26.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silver, s.

nu sto folk å venta på add
sulled skolle komma fram
swb. -ad
(på auktion)

3707:40.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silver, s.

sulled va vidare än de vanlia

sulad

3707:36.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siker, s.

de vanlia sulled som di
hadde po stellen va jo
liasom blad ud å klippt
åuv ett stickje ...

sulad

3707:36.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silver

Supl. -ed

1076 Gärdslöv, Vemm. hd.

L. f. s.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sölver s. 'silver'

silver

sylver

Hvidgollade stodentra darr va mest gadan full å granna ongieformer i sölver å i gull.

Thöl Sj. II s. 136

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v silver

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sylt, n. silver.

silver

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silverbeslag

den nätta (sjöskumspipan) me
rekket silverbeslav ...

3707:39.

1:a leden sept. pärv.,
jfr sml.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silverbröllopsdag

silverbrållopsda

3707:42.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sgl.)

sylhéjta, f. -pl. -or, silverhäkta.

två sylhéjtor = ett tröjaspène.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silverknapp, s.

sulknappa ; ob. pl.

sulknápa

3707 : 42

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silverknapp. s.

knapphåll i kragen fr.
sulknappen

sulknappa; ob. pl. 3707:27,42

sulknapp M. -a

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silverknapp

M. Sullknappa

Silverknappa

sulknáp, -a

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sylt)

v. sylknåp, m., pl.-a, silverknapp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sgl.)

1. sylfsäding, m., pl.-a, silverketting.

liten silverkedja.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

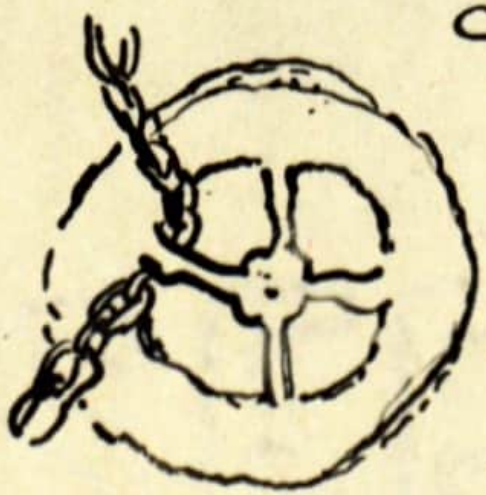
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silver-
~~Solv~~malja

sylvmálja -- án -- or -- ona

silvermalja



№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(stål av silver)

v stålmålja, f. -ipl. -or, silvermålja.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

silver- * ~~sölv~~engar

sylpǽssa – -á́na (pl.)

silvermynt

S

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sgl.: silver)

vard.
* sglpåŋ, m., pl.-a, silverpänning.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sime, m., pl. -a, snor, snöre. [x sime]

VEMMENHÖG

Nr 409. A. Malm. 1907.

Lyngbe
(Anders Hansson)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sime

Sime: sätta –

ett sätt att bota kvalka.

Man skar två jämnlöpande
skåror i halsskinnet, därigenom
trädde en tuss fagel som med
viss mellanrum drogs fram och
tillbaka i såret. "Sen blev gris bra."

N:r 8350 "Svenstorp, Vemmenhögs h:d
Ellida Ohlsson 1938"

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sinhina

sinhög, f. sinhinna

Tröt Gjinse s. 67

rät? nej

sinhud melom tärna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

doktor, m. | ~~bestämd doktorn~~

läkare.

~~Barnläkaren~~

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

simmhingia s.

simkinna

semkéya

.

.. fårr de gässen skulle kunne kännes igen,
hade somlica åv dåm kolörte kråa om
halsen ella om benen, å somlica hade di
skärred i simmhingian.

Fröl [illegible] s. 74

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× rinnu

rinnj ~ linj ~ aj ~ ana

rev på näb

№ 1848:I Hörte f Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

simma, vb.

Simma, sam

10926:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd

Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinna I

sinna – r = – d

a. l. m. ff.

jfr II

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinna II

sìna, -ar. -a. -ad

Skrump.

å om jä hade kånad sìnad!

å dę e èinta svå urt.

hå'nt ska man dø jòra?

Nr 3077 Vemmenhögs hd

(Bodande barn i Svenstorp)

1937 I.Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rinna

rinna; ~ a; ~ ad

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sìmma
v.

Sè̲ma -a -ad

dæ̲r va æ̀zkor ; dæ̲r va en
li̲den dá̲m som di' læ̲ a
sè̲ma i.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tinna

v. ²tîna, -a, -ad, v. tinna.

Wrede

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Simma till sig

Simma ti si

piska åt sig

Har han ute sodded a simmad

ti si alle monkana (klompana)

i smad.'

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

simme, s.

x)

han hadde an i bursted
etter simen, de va jo
vanlet för, å sette sime
på ögen = gjort snöre

3707:2

x) bursted

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Sinne, s.

sinne, -n, sinna, -na

sb. / sg

kantband på mål

Jun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Sime

t simme

hank som fästes i bringan
på kästen, när den har
kvarka

L Jsé

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sinne

sìmb, -bk

tjockan skörc i kanterna på fiske-
garnen.

nèv a sìmc de bcute vi sèl
jòra

Tillägg 1956.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lämne

Sime, m., pl. -a, band, snor, snöre.

Jsie (Berg).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sìmma-lag

sìmalåv, -ad, n.

ett stativ av trä, använt vid
man gjorde sìma (tg. sìme),
tjocka kantband till fiskegarn.

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

simpel

v simpel, adj., n. - t, pl. simpla, simpel

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sin

pum.

sin

"i sin ållste pöj ..."

s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sin
pron.

neutr. sitt

hån = sina plikter. göromål

Nu får en ann ud te sitt.

Hemmabygarna p. 224.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sin
pron.

sin, sit, sina

di har vår sina öga

№ 2960 Å Klagstorp V. emmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sin

v sin, n. sit, pl. sina, sin

sån står bra på sina stäle.

nu har di sit for si sel.

di hade vær sit lågul som

di skule töja tumt.

Det kunde även heta: di hade

vær et lågul etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Mollin

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sin

sin, sit, sina

(i pl. daras, deras)

di va glåa far daras hus

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sin
mon.

sin pl. sina

vårt stäla hade sina
gravplåsor

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd
Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sin, pl.

sin, sit, sina

pos. pron. sin

de va glåa for doras hus

(i pl. dåras)

Sun., Skun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tina

Sina - vt.

Sina en ko.

Sint, en som inte mjölkar något. Får
ken sinas ska kon inte mjölkas
ren. Fritsälles med detta ~~en tid~~ så
inom en tid mjölkar ken ingenting.
Detta ska alltid göras innan ken
ska kalva, annars kommer kon
inte att mjölka bra igen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs h

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinad

sint

kön e sint : giver ej mjölk.

Öreryd

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

singla, ob.

Singla

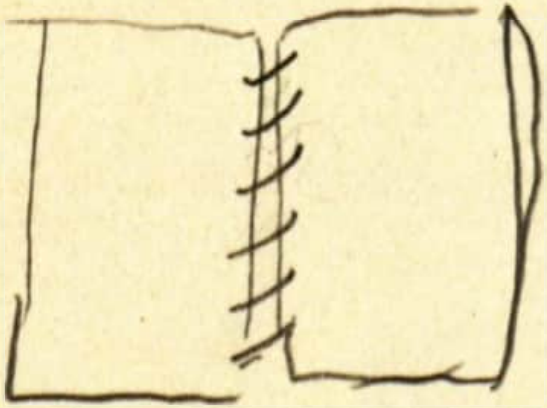
"långsam rörelse... nedåt".

10926:7.

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sy̆ltet, v.
fästa ihop
"kasta" samman två flygbilar
med korsstygn



L Trie
S Berg

1926. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sigla

sigla, -a, -ad, v. stoppa (strumpor)
i form av korgflätning,
trä. flåta

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sjuk

Slå sönk.

Man hackar eller slår en flat sten ut vågrät med vattenytan, den liksom hoppar vissa gånger på vattnet innanden sjunker. (= isp:s kasta smågös).

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sent

sönder

i stället

sla sent, kasta stenögon

+ sink

L Dale

V: högra h: d

S. Berg 1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sänk

v. skjuta

i uttr. slå skjuta, kasta en (liten flat)
sten så att han hoppar upp och ner
på vattenytan, kasta smörgås.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinka s.

sintjer (fl.)

, sinkor ,

"de hörs prakis sämm kam
hade sintjer omger stör-
lara Nr. 5174 Börringe, Vemm. hd s

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Singja har. Sinka

Lega prolsinorapec. Dena
ar ranegins enkåstromm
enn plåslegan som gjorde
denn. Där brukades hår i bila
na ven dessa håls tumm
mea en kältråadbit.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinka

pres. sèŋkŋor

(om lagning av porslin o. d.)

han lòdor a lavor kåŋ a sèŋkŋor.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Sinka
v.

Singkja sinkja

sätt att medelst ~~en~~ genom två
torrade hål dragen skälthål laga
sönderga föremål av lera eller
porslin. Pi sè sätt lagade gamle
Lind hela gamle baronens Toffel.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinka, v.

sänka, -ar, -a, -ad, -ad
ob., fr.

försena

Sken.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinka

sinka, f. -, pl. -or,

1) sinka, klackjärn (på sko stövlar och andra skodon med).

2) mindre krampa (i ler- och porslinskärl).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinka

sin²tʃa, -a, -ad, v.

1) förse (skodon) med sin²tʃor (jfr sin²tʃ-a, f. I)

2) sinka ihop, laga sönderslagna ler- och porslinskärl (jfr sin²tʃa, f II)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinkad

sprockena, singkjade å
öralösa lerskrälle

3707:22.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sinkompass

sinkompass

en gammal soldatus ; av H. L. iden-
tifierad med cinquante pas.

Per Ståstedsång s. 30-31.

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Sinkon

Sinkjor sinkjon

jänbeslag på skorna

Ja får ha köjd sinkjor augen

mina stöndla, alla far de får

hart po sultorna

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tänn

sinna sinj

se under repa.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bet. f. sinnad

sinn

sinne, sinnelag.

da. sind

han har fått sin om tinnen.

et fårlat sinn pu na.

han e so lij han i sinn o i fis.

sinnhår, adj. hård, hårdsint.

sinnelav, n. sinnelag.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinnat

a.

sèyad pt. -ade, hågat

di ble sèyade på a sål.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd

I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinnad

adj.

sègad

... om han e sègad på de ...

1948. Ö. Torp, Vemenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinnad

sèjed

so va mån èrte sèjed po ed

1951 Ö. Torp. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinnad

sènzad, adj., plur. = --e.

S.S.m.fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sigad, adj. sinnad, hågad sinnad

ja e sigad på (= funderar på)

o fråga mi en hest nu.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinne

sen

va tz sénjs

Nr7963 V.Vemmenhög. Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sinne, n., -hd, -h, -hn(a). 2

A N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sinnhörd

Singjkäi

hjärtlös

Dom ska entē vara singjkäi
ndan tänkeja po add ole kan
ble nöd galed for dej en an
gång

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sipterli

+ sipeterlig

fjäskig

i fråga om dräkt

hun e, so spusk o

sipterli

VEMMENEOG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sirap

sírop eller sírup, -en

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirap

sírop, -en

di hetor på a leja sírop i.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v sírop, m. sirup

sirap

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirap

s.

sirap

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sirapsmat

sírapsmád. -dn, -d. -ane

höbkiva med sirap på i st f. smör.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirat
s.

sirat -an, -or, -orna

i bet. ornament, utsmyckning

"om vi skole ta bort didän
sirätorna, so kone jo tjörtjan
ble inved biliane" Börninge

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rnät

Serät serät

prydnad

Den får stå som en serät

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Emma Olsson 1939.

snatligt?

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sirat

n serât, m. sirat

Mv Hansen: sarât

sta ti sarât: tu prydna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sisare, s.

sɨsare, -n, = sɨsarna

sh., sg.

liksom sak

Jmf.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sisare. mindre sat.

Sisare, s.

Shivare

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Venum.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sisare, s.

sisare

liten sat.

3365:7

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Agnes Erman 1933. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Slisare

Slisare, -en

Sak

1508 Skarup, Vemm. hd.
Ida Nilsson 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sisare, s.

sisare

= sat.

3707:44

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Onlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lisare

lisore, m. liten sax.

Smygg
(Röjta Jins Lars, 85 år)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sisare

sisare, -kn, -ark, -arna

liten tax

Önnay.

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sisare

Mindre sax

x sisare
s.

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sisare

sìsare -an, pl. =, -arna

sät (mindre)

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sisare

sisare. -en

mindre sax

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs s:l

I. Ingers 1933 34

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† tisare

tisare, m. liten sax.

tisare Smyge.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Si-skögj

Siskjull Si Gyl

den vattenskålen som man

skölj de av mjölkkärlen med

igenom silen.

Va e detta för milkj, de

motte vassa, sa siskjull.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h:d

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sisjulled. * si-skölj

det vattnet man skölja av

mjölkkärlen med.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

X Si-skjöl

Si - skjöll

det mjölkblandade vatten som
blir när man skölje ur silen
som jön kade mjölch ur om kvarn

"Va e de jän milkj, de e jo enn
annet än Si - skjöll, sommed e
dan ätmin

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. H
E Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tist

sist

te sist

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist.

sist, adj., —, ~a.

~e best. sg. mask.

~a best. sg. fem. och neutr.

~a och ~e best. plur.

ö. H. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist

adj. o. adv.

sist

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

list

adj. c sb.

list

de sista klinad

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist

när han så li sist ficky
följd si li itt bod...

3707:31

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist

dinne harnia sista

koen

3707:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist

po sista tiden

3707:9

hon hadde ... gjord dom
den siste tjensten 3707:24

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist

adj.

sist

neutr. de sista

Nr 3076 Gärdslöv, Vem[illegible]

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist

sist

reutn. de siste, dt sista.

nådre deva de siste di fått. Ingen

di skole läje si.

№ 2961 Hemmesdynge V. Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

list

list

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

1876

4.8.L

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist, a.

sist
adv.

sist

Fe sist

Slm.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist

sist, - a

Nr 7963 V. Vemmenhög, Vemmenhögsta

Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sist

sist, adj. sist

tak for sist

adv. o. konj.

sist ja sa di va du dukti.

du har bled mycad duktiare

sin sist jo sa di

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sista s.

u sista, f. sista sticket i tolva

vinst o sista

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sistebit

sistebid. m. sistbit.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sistebit

2

sistebred

sistebred e bästebred

i skolan liggdes sistebreda av
kamraterna: pinn nr. 2

Lisse
Solberg

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siste
a.

sist

best. f. m. den siste, neutr. de siste

den siste prästen, den som di

fiva so mied me ...

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siste II

de sista åren

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

siste ej.
superl.

siste

"männ nå dänn siste hässten stygga omgen kann ..."

S. 38

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd
Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* tistens

v sístens,

i förb. kör om sístens, för
lite sedan.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sit

sit.

i uttr. min sit, en lindrig svordom.

Trol Sjunsen, 1 uppl., s. 12
även Anderslöv, Skytts hd.
(Ej hört av Mm)

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sit

† sit

.. de e, min sit, ente alle, som slipper så bra ti ed som I har gjort ..

Tröls Sj. II s. 18

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sits

v sits, m. sits, den del av en stol
etc. var på man sitter.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v ärts, m. sits, sitskattum.

sits

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sits-mönster

kaffekoppa i sits-mönster

3707:23

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitstorkle, s.

sitstäkle

(av tygsorten sits)

3707:27

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litt
kN.

Sijt
sågt

De e ett granat ög, men
rompan hanger litt sijt, så
de ser litt skumsrövad ud.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitt

Sijt sijt

sankt, låglänt.

De e ett grannt hömmane

men dé liggjer sa sijt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sätt

sitt pr.

"umgänge"

(i utr.) han sätt me

han hade sätt me skuggsmyg(w)an

Ö. V.

Nr 8128 Ö. Vemmenhög. Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sitta v.

sidd (imper.)

'sitt!'

"männ sidd nu hyjelet..."

S. 83

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta v.

sadd (prt.)

'satt'

"sadd skadden äppe i
parsenaträd ..."

s. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

pres. sidor

sad. sådd

ja sidor a smötor so nät

J. A.

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sida sider sak sörled

han ble sidanas hela dan
han blev sittande hela dagen

dan sidor prästen
so nakastiv.

O.S.m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sède, -or, sup. sôdad

vi' vrl jœne sède hœr a spise

de e hœrlat a sède ède

Ö. Torp. N.F.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta:

han kåne sådad a jälpad
sin mån

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädja, v., -or, sad, sutten.

G. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sèda pres. sédor

den e pèga a sédor èga i

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sitta . -or.

sup. sutten

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

inf. sède

pres. sédor

pres. part. sèdanas

han sa vi skola blé sèdanas.

M. f. 1910.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers. 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta
v.

sèda, -or

den sédan två gràna tjèsan
a skiéran

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

inf. sitta, impers. satt

han skall sitta på morgondagen.

(jfr. undantag).

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

inf. sèda

imper. sed, pl. sèden!

sèden nóg, i behöven änte
söpa, i kan séda lièvél.

1950. S. Åby, Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

inf. sède

men: kàga, kaka.

1951 2959. S. Åby. Vemm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta upp

sede ôp (sad, sôded)

= stiga upp (ur stången)

№ 2959 S. Åb Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta
v.

inf. sède

ja fek sède a vänta pa
glasyjanen ---

1960 1809. Böste i L. Stie, Vemm. Hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. sitta, vb.

nu ska di sidda höjt när
di ager fint

3707:10.

add... di sidder ti vårs
gjärr inte nåd. " "

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. sitta, 06.

de kendes gott om hon sadd
i lommen
(om lommeklocka)

3707:40.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3. sitta, vb.

po de anra sadd stielen dar

Stiel = det ime i kohorn

3707:3

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta
v.

sida

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sèda, stédor, sad

sitta

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta
v.

di sá:d som di è:l:as bæ:ra
sè:da

Äspö

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs

hd I Ingers 1982

1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta
v.

inf. sida

Nr 2819 Ö.Torp Vemmenhögs hd

I Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sitta

2958 Simlinge Vemmenhögs

I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sèda, pres. sédor, prt. sad

Vallby by.

1. Nej gaen di ènta i förkan, fjönt di sédor öpa åd (här i betydelsen „bor")

2. Dær va bæjja ta a sèda på.

№ 2960 Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta
v.

dan fetj ègan sède dan
prèstefólkad sád; hélan ènte
i èspe.
(om för prästfamiljen reserverade platsen i
kyrkan).

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta II
v.

jå, di såd på låan

(såml. under linbøytningen).

sèda a ède mùled bèf

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta III

v.

fǫ́n so skǫla fɯ̀ɯ̀ɛntɨ́mɔɯɛ stǫ́

nɑɛ di ɑ̀́d, di fɛk ɛ̀ntɛ sɨ̀dɛ,

dɛ vɑ bǫ̀ɛ dɾɯ̀ɛjɑɛ; dɛ tɑ̀ɑlɛ

mǫ̀́n ǫ́m, ɑd di stǫ̀́ ɑ ɑ̀́d.

(d.v.s. husets pigor och döttrar). g. f. 1875.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta
v.

sìda

de gar án a sìda

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sidda i bet. bo
(Klagstorps by).

sidda där hänne ve vägen ---

Hemmab. p. 112.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

inf. sida

vi kan sida i tysthusen.

L. Lsie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

Vi sidder å tänkjor. å i blan
bära sidder vi
förfallen ord- upptecknaren vara utom-
ständes omdöme, som överförts till
folkets mål. 1895: 30.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

v sida, sad, sidad, pres. sidor, v.
sitta. part.-pres. sidanes.

ja, nu e de bast o ga o lagga si,
o so far vi sida öp i maren nar
solen star öp antan de e dar ela
raj.

ja har inte fatt nad sidanes
arbat pu lagga.

sida ad, v. sitta at (om kläder).
sida öp, v. stiga upp.
sid fram, sidor fram v: stig längre fram.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta i

de e håvgossaren som
sidder i dom.

3707:53.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta, vb.

sidda äjs

= "resa sig"

1926:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sitta opp

sida op

, stiga upp

e han opsoclen

har han stigit upp G.L.m.fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta upp

sidda opp

stiga upp

s. 99.

Nr.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sitta upp

*sẽda óp

betyder stiga upp (om morgonen.)

*nar sẽdor han op = hur dags stiger han upp.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sätta upp:

Sidda oppne hgusen.

Stiga mycket tidigt upp.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta upp

sitta ö̀p, sa̲t, sa̲tta̲t, perf. part.

sà̲tten

= sitja upp; ill vanliga uttryckt för upp-
sittandet om morgnarna.

mánen va ènte sa̲tten ö̀p

Nr 3077

Öman

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta upp

sidda upp

pres. sidder upp

stiga upp

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta upp

sedan opp

stiga upp (ur sängen)

när far du sedan opp

Brönnestad

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta upp

stda (el. stde) óp

= stiga upp (ur sängen)

juledagsmåren skole di ha en

fitemåd po sæjen, èjan di

sad óp.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidda opp v.

sitta upp

sida ö/p

..om marnen så sadd ja föst opp å gichj ud

i stan å spanhelera.

Thöl sj. 2 s. 44

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sitta

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 19 32.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta
v.

sède

pres. part. sédanes

Nr 2961 Hemmesdynge. Venimenh. h l

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

sitta. sa(-)d, sodd.

el. sitte

di nija skola sitte åla øst.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sidda v. 'siūa'

sitta

pres. sidder, ipf. sadd [s. 19], sup. sodded [s. 57]

..når ja kommer inqj, så sidder dottern å qreder ..

Trön sj. II s. 11

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta upp

sr̲da ó̲p (böjn. som sitta)

stiga upp.

ja sr̲dor ó̲p a k̲o̲gor kà̲fe tr há̲n vä̲r mo̲rgn.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm.
I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta upp

seda óp, sad, sodd

stiga upp.

so sad ja óp nar klokan va tié
om mårnen a magéra te
vènnja.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta upp II

dröja! nu far i sta öp.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm.

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta upp

sidde åpp

stiga upp

fårr de bruer tattere,å sidde åpp å ede mitt åmm natten.

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1876.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sittbräda

sidebräda, -an

= säte i eller bänken på en vävstol, där
väversken sitter.

Åsp.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sittbråda

sitt-bråda, -an

= sätet i en vagnstol

№ 2961 Hemmesdygn V.emmenhög:
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitt dyna

sìda dýna, -an

dyna avsedd att sitta på.

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sibetråd

u sítortrą, m., pl.-a, ett slags
fin metalltråd

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sittesgärning

1. sidesjärnug, s. om invändigt arbete.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sädesfjäl

vävbänk

x sillfjel

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sitt-fjel

sittbräde i vävstol

1708 : 26

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(sida) × sittfjel

sidfjél, m., pl. -a, den fjöl som sammanhåller "stöprorna" på väven framtill och som tillika för den vävande tjänstgör som sittbräde. - Ändarna av "bagtråd" och "sidfjélen" sticka genom "stöprorna" och utanför fasthållas dessa medelst "blåjda el. "fjsila" som gå genom ändarna.
jfr setfjél.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sittopp

✓ skrdöp, m. sittupp, örfil.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† sivla

– sivla, -a, -ad, v. suga (vatten).

Säges om ec. härtar, som söka dricka med milan i munnen.

nor hästana kúmor nor ti fon, so stär di o sivlar, so läge en vil la dom stå dar

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjabbedask

Skjabbedask
slöfock.

De e en rokte skjabbedask,
de bler ente ti näd for han.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sjabbedask

Schabbe-dask

slöjdk

De e en schöli schabbedask, han
jär aldri nöd järi nän han har
satt på.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

schaun

× sjaun

förekommer i uttrycket 'min schaun' (hiding sword)

min gån

Ad "hoed slå po spied", de e en konst, min schaun!.

Thöl sj.[r] s. 140

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

u fan = stan

ja, min fan

nej, min fan

tvo fant

ifr fort

+ sjunn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjant

de e min sjant många
pänja for mi.

10922:2

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sjant

ȷ̄ant eller ȷ̄ant.

förekommer i uttrycken nɛ̄ och
jɑ̄ mɛ̄n ȷ̄ant = nej (jɑ) min
själ, nej (jɑ) minsann.

G. K.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sant 1 sjant

i vissa, som:

ja / nej } min sant = ja / nej } min sann

Vissa, är mycket vanligt. Hur det är att förklara vet jag ej. Man kunde tänka på en kontamination av min sjuk och min sann

Men hur förklara t 2

1930.

L Zoëga
V:härads h: 2
S Berg

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v fask, m. "sjask", sentam, mindre driftig person.

jfr pjask, trask, fåta

x sjask

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v fåska, f. vapigt, sötigt frunktimmer.

x sjuska

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v fåska, -a, -ad, v.

vard. fåska nör :: smutsa ner

f sjaska
u

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjåska

~ åska², -a, -ad, v. vara sölig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sjaskat

v fasked², adj.

1) långsam, sölig

2) smutsig, nersmutsad, även luggsliten (om kläder)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Sj
Schatte

en människa utan kurage.

De va en ryseli schatte, den e
då ente nöd å sette ti ett arbej.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v fate, m. struntkarl x sjalte

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fol, m. hinna (kring tar- *tjock
marna etc.) = hinn

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm. (Åsum Norra Härads

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjop s.

söp, - ad

skäp

gàmalt söp

412 Böninge, Vemmenhögs hd
V. Vedander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× schon

Sor

(sb.)

× sjon

exsamin för gäl (i dom-

stolen)

jå, inn Sor

Skin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sjort.

sjort

förekommer i uttrycket

ja (nä) min sjort. = ja (nej)

min själ. sjort är alltså en

eufemism för själ.

O. H. m. Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjort

fort, i utt. min fort, en middare

svordom.

ja min fort jor han so

næj min fort jor han ej

ja min liv, min fiŋtja, min tan,

min da, min liv o fiŋtja, min tan o da.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sju

2.

Gwv. 7.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n fygw, räkn. 7 sju

Om räkn. fygw resp. fygwdörn,
tretan resp. treta jfr Foilberg i
Dania II s. 215, Wigström 2:286.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2. Sjuv

sju

(7)

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sju

fjuw = 7

I.Ingers 1933-34.

1935. Böste, Vemmenhögs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjö

Sjö

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sju eller åtta

- fyrlåta, räkn. 7 ex. 8.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v fjŏwa, fj.-pl.-or, sjua

sjua

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjabba sig

fúba si, v.

imper. fúba di el. fóba di el. skúba di d: flytta dig, rör på dig lite grand.

Gossar brukar tiu fåkreatur.

Tiu fúba (fóba)!

Tiu kårtar säges med samma bet.: hóma di el. hóma!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v fóba si = fúba si sjubba sig!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pus. Syer, sjuka

när kaffet tvåar koka,
uppstår ett tvångande
gråta, man tvål då, att
de syer i helan.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuda

sya . -or.

= koka: förälde.

di syor en koj : rånl. en kopp kaffe

Önnaryd

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuda

pus. Syyer
kokar

Nu syyer kaffekeln.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuda

Syer
kokar

Nu syer kaffekelen!

Passa han så han inte rela

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuda II

Såna

Skokta

Pantofflorna e såna.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuda

Sôna

pakta

Dn får se etta on ente

pantofflorna e sôna!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuda

sy, syr

koka

vänta lät, men jäkom syr
ta dan o sy kåfad

(men: kåfad a kust)

Nr. 963 V. Vemmenhög. Vemmenhögsh.d
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuda
v.

sjya

koka (trans.)

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs h

Per Rosén 1895

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sö v.

sjuda

..knafft kan min gringia få kaffekoken po
får å sö si en kopp ..

Höl sj.ⁿ s. 82

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuda

pres. sjór

=koken; förädl.

nät sjór pantóflorna.

3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sya sø sød

sjuda

koka

Nu e de jurt, sa jya (= göja icke allres ovanl. kvinnonamn)

nor hem sed i kålen o ba de sya

L Isie

Svbes

VEMMENHÖG

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 sjuda

sjuda sjöd sjödd

pp. sjödn ?

koka

t. ex pantoflo

i ngoga kop = kaffe

VEMMENHÖG LJ

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuda

sy²a, sø, sød el. sø²d, pr. sjór,
ppp. søn, pl. sø²na, v. (eg. sjuda)
koka.

kum o gak eg, ja har sød en kop.
sy²a pantóflor
pantóflorna sjór, e sø²na
dær hade du de fited du
sø ow de édzed. (Talesätt)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuda

sy²a, sǫ, sǫd, v. vara lat, låsig

dær lidzor han o syor i

bǣʒʃan

dær lǫ han o sǫ so loŋ dan va

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk
a.

sjyv

"Jysses, e du sjyv!"

221:1,2.

Nr 8356 Grönby Venimenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk
sg.

Gull

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

.. om hodden di skolle dras
me kräjed när de ble
sjuuvt.

3707:45

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

Sw(w), -a

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

sjug, adj., -t, ¨-a.

¨-a best. sg. mask.

¨-a best. sg. fem. och neutr.

¨-a och ¨-a best. plur.

komp. = ¨-are; sup. = ¨-ast.

J. Nr. 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gyge tonm i Vemmenhög. 1-5.

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

Sfw, -t, ± a

Nr 7963 V. Vemmenhög. Vemmenhögshd

Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

Ja'v. på. Ja'va

ella Jo'v ete.

han skol'a u'd på gryn'by kra't

a sl'æjta en kå' som va Jo'v.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjuk II

ja hade nær bled gjör

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm.

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

sjyv

sjyv fäu = lysten efter

mana ble sjyv fäu å småga di

hye pantåfflorna

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjuk

sjuk

sjuk

L Ise

Sobers

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

sjuk

sjuk.

L Tscé
Lofberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. Syfv

sjuk

sjuk

L Isic

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuv adj. 'sjuk'

sjuk

Sjuv

Ud ad vintern ble pågens moer sjuv, å han skulle dra na ti stan ti dåhtern po en slä.

Thöl Sj. II s. 109

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk

sjuk, adj. sjuk.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuk el. sjöw, adj. n.-t, pl.-a, sjuk. sjuk

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- fåwa, f. syuka, sjukdom sjuka s.

de dør inte ow den fåwan de e
vånda va. Folenäs.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjukdom

han hadde bled åvo me
alle sina lenn i nonn sjudånnn

3707:57

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjukdom

sjukdom, r., -en, -ar, -arna.

C.C.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjukdom

" sjuwdóm, m., pl. -a, sjukdom

har e tónn sjuwdóm iblán folk

wor alt i år

va hade han for sjuwdóm?

en stila sjuwdóm

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n sjöli, adj., n-led, pl. sjölia, sjäkli

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. fröna, -a, -ad, v. sjukna

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

" fjuwane, råkn. sjunde sjunde

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

gånga gånger gång gånger

O. S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

impf. gaz

so jfr kan föra a gaz

G. Tors

№ 2819:1 Vemmenhögs h

I. Ingers 1924.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

gånga, v., -or, gong, gånged.

part. = gången.

M.K.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

sjöng . sjung . sjungit

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjunga v.

Sjonnga

" ad de skolle järra gåu å

sjonnga sallmevars ... "

S. 86

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjunga v.

Sjonnger (pres.)
Sjunger

"vi sjonnger dänn alle i Mål-
å "
länggrövie nyårsaftan ---"

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd s. 86

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

Sång, Sånger, Sang

vi Sang nå

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor_Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

sånga

grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

sång . -or. sång el. sång el. sång,

sången.

1072 Skump, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gunga

Gånga, Gick, Gången.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

J. O.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

sjöga . -ör. sjog . sjögd

Skiverp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

sjunga

sjunga

sjunga

L Jac

Forbes

VEMMENHÖG

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

Sjöga, pres. -ör eller -or

när di hade ét, skola di Sjöga
en sång.

hon Sjögör so dánt.

№ 2961 Hemmesdynge V. Vemmenhög
J. Ingers 1925

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga
v.

sjùnga . sjang . sjùngd

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
L. Ingers. 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

Gò̲g̲a. Ga̲g̲. Gò̲g̲ed i pres. Gó̲g̲or

klò̲kosen Gá̲g̲.

hargá̲desa di Gó̲g̲or so gra̲nt

om vá̲ren.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v sjunga, sjöng el. sjang, sjungad, v.

jfr Ö. Wmby sjunga, sjöng el. sjang, sjungad

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(Mor Hanna)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunga

v. sjunga², sjöng el. sjang el. sjång, sjungit, v.
sjunga.

Nyländer sjang vákort, han sjang
en owor örgelen. x/ kantor i Ö. Vhg.

tom sjöga (Mot Hamm)
sjunga maj
om maronen sjit pógen ud pu gáren
o sjog o tråla

Nr 410 Ö. Vemmenhög Skåne
Bolinge.
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(V. Vmby) sjungare

sjungare el. sjungare, m. klockare

i äldre tid.

Nels sjungare.

Skolemästare o sjungare

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

V Vmby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sjunggille

Sönajèle

kalas efter majsjungningen

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sjunggille

Sörgejlen, -d

kalas efter majsjungningen

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunka

sjunka, v., -or, -, -ad.

part. = -an

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs n l

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunka v.

mut. sjank (Gazk)

1708: 35.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuka

put. sjauk sjauk

sjäuk

ja sjauk ända män ti

knäna i smien

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd id

E.Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunka
v.

fåŋka . faŋk . fåŋkad

de e bön te a fåŋka nöː i en stål .

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunka II

so fågk de ta bóns

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjunka

Sjözka

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1832.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunka
v.

ʃɔ̀ŋka, -ór. ʃɔŋk. ʃɔ̀ŋkad

ʃɔ̀ŋka i jø̀rn

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunka

sjöjka. -or. sjæjk. sjöjked

dær va tvåu som sjæjk hær ùde.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuska

put. Gazk

nar vånad Gázk ijén

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjunka

✓ sūŋka, soŋk el. saŋk, sunket,
ppp sūŋkan

v. sjunka.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fgw)

u fjäwsowaren, m. sjösvare.

fjäwsowaredän, m. bf. sjösvare.

dagen, 27 juli

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjutiogen

sjuttisjuan, 1.

i svordom: de va sjuttisjuan!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjuttio, s.o.

Sju och Sjutton

Rådnesord

Sjuttio (70)

Sju.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttio

sjutti riksdaler

Sveti

3707:16.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttio

Gúti

de lakor imod Gúti (sç. är).

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v Sjuttio

Sjutti, räkn. 70.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttiofem

sjuttifäm riksdaler

Guetiföm

3707:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttiofem

Sotifém

di e sodära po Sotifém tynelán

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttiofem
75

Fattigfém

L. Lie
№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjutan

Gjutan

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjutton

ä. Sjätan

y. Sätan.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjutton

v sjuttan, räkn. 17.

Även i svordom:
de va sjuttan de!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttonde

v fjälarna, räkn. sjuttonde!

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuttonhundratalets

sjuttanhondra-tal

37 07:21

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s/å

" fa, n. (stränga) göra, bevar, bryderi.
de va et fa, et fårlet fa.
handade et fa
du kan tro dar va et fa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjåa

Schåwa (v. f) Såwa

dwa omkring utan takke o mål

Hon gå i schåwan lieson åt

annad skea.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjåe

Schånve

en mindre vetande person

A, den, de e jo en schånve.

Feminina motsvarighet: schånv.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd:

Ellida Ohlsson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjäsa

Sjäusa . -an, el. Sjäsa (U.A.)

ett fyrkantigt skåp av plåt som står ovanpå en gammaldags tältugn.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Skjäsa

plåt-skåp öfver dättugnen

Du får ta kakelons-stenen

å varma sönderna lite, den

ligger i skjäsa.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Etnologen Lund 1988

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sjåsa
s.

sjåsa -an

skåp av järnplåt ovanpå en sittugn;
användes till förvaring av mat och kaffe så
att det skulle hålla sig varmt.

sjåsan ble högenes på nad vis.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sjåla
s.

fjåsa, -an (= fr. chose ?)

skåp av svart järnplåt ovanpå sättugnen, där man satte in mat till uppvärmning.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x sjåsa
s.

sjåsa, -an

skaj av järnplåt ovanpå en
såtugn.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjåsa

Sjåusa, -an d. Sjåsa

skåp av jämplåt ovanpå en gammaldags
sättugn (tyskarnäs jämugn)

dan va Sjåsa

Östg.

Vhg. kd

1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjösa
s.

best. f. Gösan

skäp av bleck ovanpå sätugnen

jfr Rietz 574 H.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjåsa

Sjåusa, -an

Skåp av järnplåt ovanpå en gammaldags
såltugn, avsett att insätta mat, som
skulle hållas varm.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjåsa

Sjåusa. -an

fyrkantigt skåp av järnplåt ovanpå en gammaldags sängstugn, där man sätter in mat till uppvärmning.

Åsp

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sjäsa II

dær va Gåusa på Gåusa

(en beskrivning över en gammaldags

fyrkantig jäsning)

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjåsa

Sàusa, -an

skåp av järnplåt ovanpå såtkugnen

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× s/åsor

pl. gåsor

påhitt, nycker (fr. chôse?)

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs h

Betty Swedin 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjål

sjel

"så en va emte sjel ti å
begrava et anndans or..."

s. 87

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ

gel. -en

nöj min güd a gel ska i ha
mi hid

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjel s.

själ

sjel

En gladlä visa vill ja sjonga nu,
som ingien kristen sjel får låv å klanra,..

Hör sj.r s 142

VEMMENHÖG

Nr 408 L.Bedinge,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ, s.

di sor . . å la sjelen i fär
vårt or.

3707:52

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ, s.

när enn kom omkull, va enn
ente stondi själ ti få en
blong i yenen.

3707:54

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ

Sel, -en

hans Sél légger i ysta : sades om
en sjädrägesman i Skinninge, som svuit
falskt (avlagt falsk vänjemåls ed)

Skinninge.
Bul. uppgift av J. Bergström.
1077 Vemmenhögs hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ

se min-själ.

Nr 8329 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

Hans Larsson 1924 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ

Sel, -'n

min Sél (vardom)

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögsbd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ

fel, s. sjål

nar de rägnor nar sólen
fínor, so kómor dar en fiffforefel
li hímelen

VEMMENHÖG

Nr 409 A.Malm 1907.

Smygg
(Nils Pettersson, 90 år)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel, m. (se harom) pl. -a själ

harom, min fel, ja forsör mi.

när de räjnor, när sólen

fínor, so kúmor dar en fiskfore-

fel ti himelen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fel)

själagåva

fȩlagȩwa, f. = amȩgelse.

dȩ fitt jo i fȩlagȩwa eła amȩgelse etor han.

fȩremål som man fȧr lȧt minne av nȧgn svȧrhet.

Wessén
(Mor Hanssons)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Själagåva

Själagåva

En present som lånades bort
när man levde, men den personen
som skulle ha den fick den inte
förrän givaren var död.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själagåva

fel[2]agòva

gåva som gives i sorge-
huset åt besökande fattig
folk, bestående i något
av den avlidnes efter-
lämnade klädespersedlar

hum hade ford
ett ulad fötkle
2 ∞

L Tre
Wbeg

VEMMENHÖG
Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själhund

Sälhund

Säl

I Jaie

VEMMENHÖG

Lilberg

Nr 406

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. fälhúz, m., pl.-a, säl-själchund

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. felringa, -de, -d, v. förrätta själa-
ringning.
även opers. de felringar i da.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv
mon.

sæl

so fek nöjtanen lia for si sæl

han döpte si sél te dé.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv
mon.

säl

ja sa fan mi säl:

s. 95.

N. E617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

... vi har jo sål tjuvpt de.

10942

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

s sål, pron. själv

de sjuka vilja ha stöla för si sål. (i kyrkan nånt.)

sel Fru Hn

Beslag

Wenby sel

Nr 410 ~~Ö. Vemmenhög~~ Vemmenhögs

Anders Malm. hl

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

sæl, pron. själf

di sie vile ha stola for si sæl.

(s: kyrkbänkar).

Bedinge
(Jorlan)

Nr 409 A.Malm 1922. VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

sål

di stöfte sål av fåmetål.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd
E. Tors.
I. Ingers 1934.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

sal, oböjligt.

de har vi sal gjort. = det
har vi själva gjort.

L. K.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv
jun.

sel

ja va sél hèma pa parmegån

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögshd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

sål

dær hima dær jöre di sål

torstögana.

Önnaryd

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

sel

vi kona sel fiska sil.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv pron.

säl

"männ hoddan tor ja säl ud..."

S. 82

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv pron.

säl

"pass di säl på, !"

S. 83

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

sæl

ja vɨd ma mɨ sæl

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s/älv
pron.

sāl

gnebban sāl

22/:2.

Nr 8356 Grönby Venimenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv
mon.

sol

Grönby

M 2815 Vemmenhögs hd I Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sāle

Själv

Själra

Di e bra a dom sāle om sin

gyttna e bonna himmarik.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E.Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv
pron.

sæl el. sal

de kan kon ènte ha jörd av
si sæl.

kan ànsar dom sal

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjäbo

en sompakel fär folked å
en minre fär dom säle

3707:20

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögas hd
Ellida Onlsson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv, pers.

... ella di säl skolle bjuda ...

3707:4

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjäbo, pers.

. . . . tyckjer han sål.

3707:8.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

sel

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1926

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv
mon.

sæl el. sæl

han stø den sæl me nøan ...

Börninge

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv II
mon.

a dé e gässans sånn, för
bånna inåskan han sél sejt - ed

Börninge

(sånn nynn för sånn)

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själa

sål

bönorne di jöra sål dores

reskår.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv II

nu kan änte bönorna
kan pantoflor sål.

eller sal:

fåren på sen si sål ösa.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv III

han kan sin lära för si säl

(om en baptist)

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själs
pron.

sål

Hemmab. p. 120

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

sål

åla klåna som fruantimerna
skola hå di vörda di sål.

№ 2958 Samlingen Vemmenhögs
I. Ingers 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöls

sæl

viföda vela ènte gaute fòrkan i
solbärja; dærfor böjde hon sæl en
liden fòrka.

Hanse Bösarp.

Nr 3077

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ

sål

de hàde di i en jörne för si sål

№ 2825 L. Lie Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

säl

de sier si säl----

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv
pron.

sæl

ja fetj sæl va mä.

ja e glä, for ja kan fyte mi sæl.

g. f. 1870

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sel, pron. själv

själs

sel gort e væl gort. ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

säl pron. 'själv'

själ

.. men hjelp di säl, färr hår paselet ti beklava
e ente den, som i bönnebågen ska stava!

Thöl. Sj. II s. 59

Nr 408 L.Bedinge, VEMMENHÖG

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själv

sel

di va bilenes dan nye, for di
kan sel bil.

nev a sime de bauta vi
sel jola

r 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h
I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ

sæl

ja vɛd me mr sæl

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själ

v sel. pron. själv.

de e tit di spǫ²tar i den
kålen di sel ǰar sua.

de tu sǫ²le ɔ: mannen och
hustrun.

en e si sel nǫ²rmast (delvis
ɔspr.)

han ble ²ingor nǫ²n, de sa jo sel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självbindare
s.

Självbindare, m. =

ett slags skördemaskin

(delvis resp.)

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självbjuden

Sellbön sælbøn

självbjuden

Han behöver icke bjuda, han kommer sellbön.

Fr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självdöd

a.

seldö

Gärdslöv, Vemmenhögs hd.

Nr 3472 ~~xxxxxxxxx~~ Skytts hd

Alfr. Lundberg 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självdöd

saldigt, adj. n. självdött

di jätte far fälan bränge-
stift ifrån dan de e surt äla
saldigt. ordspr.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självgjord

Sell - gjord

själv gjord (- järt)

Saften den e sellgjord, den har

stått i jorden i blod gjord (järt)

Fr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d

Sell-gjord

Självgjord

inte färdig köpt

"De kan den vele kjøpt fuet"

"Nej de e sælgjord, ja kan säl gjord de

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Själagod

Sell-go
egenkär

Hon e så sellgo, så hon fro
nte dåri e nånn så go som hon.

Fr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självgod

Sellgo selgö

egenkär

Ja lär na enkä, hon jär vara den hon e, de sellgoa jänaga lia tiokjed.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× självny

heuta. sel nýt

ovanligt, sällan förekommande

de va ènte so sel nýt

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjålvsmannen

sälrövzen

(om honung).

sälrövzen hänger

?

Önnaryd.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

självskriven

Sell-skrôuven (-el)

självskriven

De e sells krônved add kan eka

vara me.

Fr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sällspelling. Självspelling

En som begått självmord.

När en sådan dog ringdes det
aldrig, och hänt inte heller
begravd i vigd jord.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

r själspilling

r sälspilig, m., pl.-a, självspilling

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v. sjelsvóld(d), n. självsvåld

(rspr.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v sjelfsvóldi, adj: självvåldig

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

själtagen

Sell-Tad (-n)

själtagen

De e en sellan rätt a obd de

ska så vara.

Fr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(fel)

fel[2] lavvarmare, m. trekantig, virkad

1 själavärmare

skal.

Skuby
(Fra Hasseröm)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjätte

sjätte, adj., f. och n. -a, sjätte.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäteldel, m., pl. -a, sjätteldel.

Wrede

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö"

sjön

'sjön (havet)'

"sjön la" frusen ..."

S. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö

Sø. -n

Søn å hå vanligtvis = havet (östersjön)

innan Søn = utmed havet

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjö

Sjö. Sjön

Sjön är ett vanligt uttryckt för havet:

1. vi fick en fin, fjäm timer vid i sjön.
2. Sjön gör vid (= det är litt skum på ytan)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö. II.

tvåu gözu han ja vad i sjön
(d.v.s. fallit i vattnet)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjõ

ʃø̲ -n ˋ̲a ˋ̲ana

ʃø̲n han jrk̲ ènna hu̲d o̲p

ʃ

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö

Sø. Søn

i Lantbruksvejen so skola Sön äkti
vära den; di kona fød mést
tvåu hóndra tyvelán bóndi ágor
(om Svaneholmssjön). O.H.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1937
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö

sjø. sjøn

spec. = havet, östersjön:

di skøle te sjön øver havsån

1947 3077 Skuvsp. Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö

Sø. -n

har det vanliga uttrycket för "havet".

Sön han brúdor (bryter)

Sön vis tén visar tänder = har vitt böjeskum.

Sbekäs i Skivarp, Vemm. 1078.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö II

dó hade fjón tåd två
spèna (ja spånne)
dæn va nèen hués som fjón
fordåva rént.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö III

Från sjön om husen

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö

sg. -n. -a. -ana,

pron.: hon

Nr 3076 Gärdslöv, Vem[illegible]

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö

sjø. -n

sjøn vanl. = havet (bitesjön)

dær gaun en væj ifra vår bj
a nór te sjøn.

№ 2961 Hemmesdynge. Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö

sjø. -n

vanl. i bet. „hav“. (Östersjön)

de va nor sjön svälpor.

nu ska di' nor ta sjön a dretta vän (folkton om vädjanen).

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö II

uttryck om hvart når di skumman

vid låg sjö:

fjön skòmon

el. fjön fràgon

el. fjön vis tén.

r 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö

fø. -n

vatn. = hav(et), Östersjön.

högas får han säyte si i fjön.

Nr 6834. V. Vemmenhög, Vemmenhögs hd
l. Ingers 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjö

Sø. -n

Søn - sjön är det vanliga uttrycket för
Östersjön eller havet.

kom a gåmedöton hær, nämen Søn te.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fø, f. sjö, hav. sjö

Fon jäss óp om jéwl i fjär o fø flére hus, o nu bygdzor di jære, forhun inte ska kúna gå op ijén. (Om Österjön vil Abekär).

rabókana di ska nór te fjón a dræfja sált ván én gózz om áred.

ant. 1938.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sodråken, adj: sjödrucken.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjögnus

fogrnäs, -an

strandgnus.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjögrés

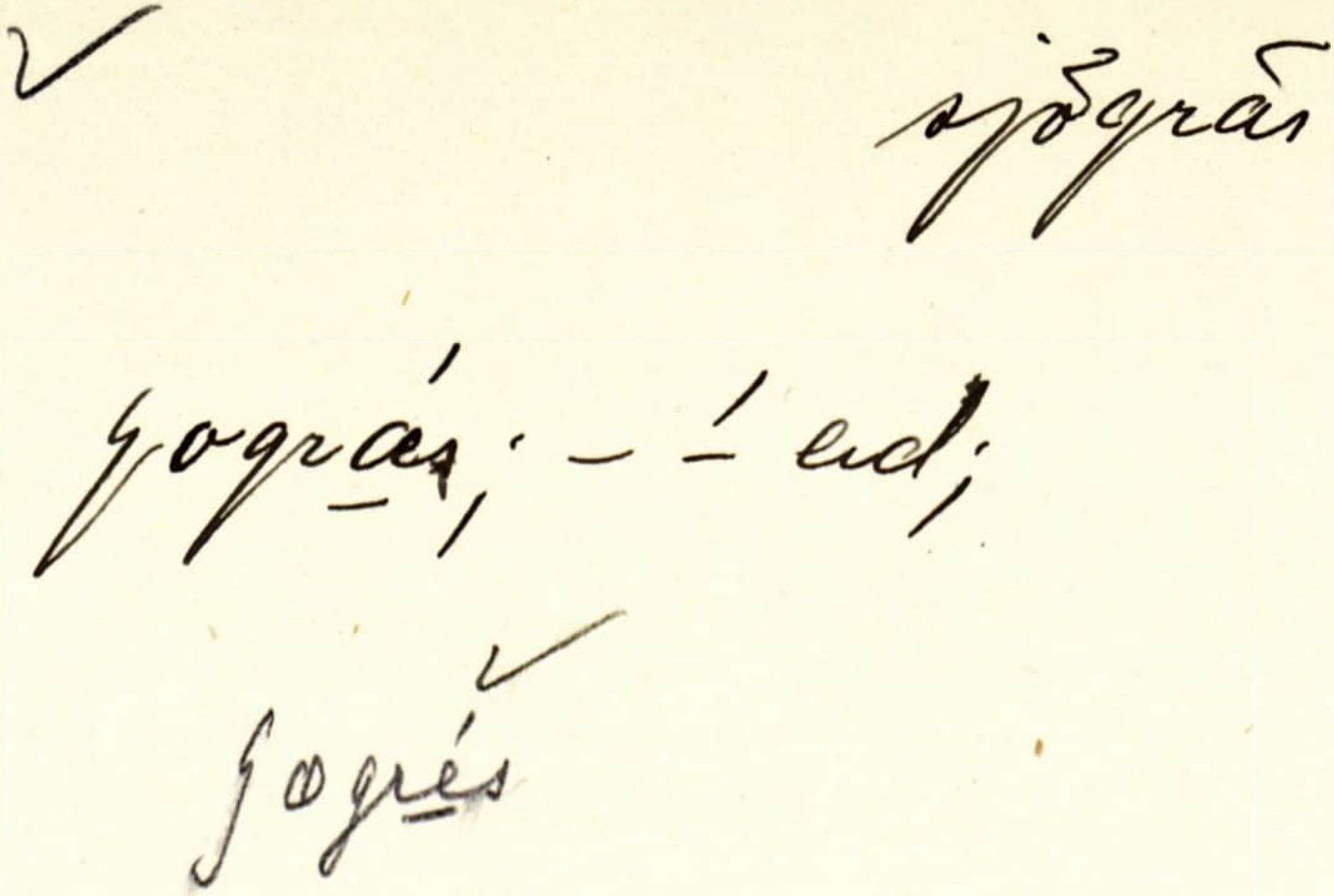
Sögrés, -hd

annan benämning på s.k. silketång.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjökant, s.

sökant, -n
Ö.; sg.

Strand

Skrin.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sjökant

Sjökänt, -en

= kuststräcka

--- nära vå Sjökänten

№ 2960 Å Klagstorp Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöman

fiskman --en --a, --arna

O. S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöman, s.

Anna Packer · Stoffes broor, som va sjöman . .

3702 : 20.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Onisson 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjömås

M. Sjömåsa

havsmåsar. fiskmåsar.

Nyare ord.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

v fjorå, n. vårsen i sjön. sjöra

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjöråa

Sjöråa el. Sjöråu, -ad

ett vattenväsen som lever i bäcksjön

Ö. Vemmenhög, Vemm. hd

1. Augus 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjösida

best-f. Gösían

imen hèla Gösían

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrkantspiva, f. sjöstumpipa.

Bohuslän (Jonas)

Nr 409 A. Malm 1922.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöskumspipa, s.

sjöskomspiva me nöjsullsbeslav

sjöskomspivorna; 6. pl. 3707:38, 39.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjöskvalp

b. f. Gösvålpen

strandlinjen, östersjöstranden

sömma va ena nöra va

Gösvålpen

1947 3077 Skurup, Vhg hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjösnelp. * sjöskvalp

Sjöstronden.

"Vi gick ämna norre ve
sjösnelpen".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Sjöskvalp

Sjösvölp. -hd

= vågskvalp; platsen där vågorna slå emot stranden.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöskvalp

Sjösvolped

sjökanten

Flused liggjer ända nåne ve

sjösvolped

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

svolpa = skvalpa

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöskvalp

Sjöskvalp, -en

platsen där sjön skvalpar emot land

d: strandlinjen.

Synonym: lånsy.

Uppsala i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöskvalp

best. f. fgsvålpen

strandlinjen. där vågorna skvalpa

emot land (svålpa, skvalpa)

Åbekås.

Nr 3078. Skivarp, Vemm. hd
I Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöskvalp

fosbulp, m.

"sjöskvalp"

om själva strandbräddens

husrad bestående av fosbulpar

NB = gr. κυμάτων ?

L Järie

V:högs h:d

S Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöskvalp

be sjösvolpen

= kustlinjen. vattenlinjen / där
böljorna skvalpa emot land /.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× sjöskvalp

best. f. sjösvålgen

= vattenlinjen. där böljorna slå mot land; strandlinjen.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ sjöskvalp

Sjösvälp, -en

benämning på strandlinjen, där sjön skvalpar emot land; vattenbrynet.

nöj i sjösvälpen nu då!

r 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjöskvalp

sjöstrandens

fosvulpan, m., bf.,

där vatten och land mötas,

där böljorna skvalpa över,

där böljorna slår op

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sjöttövel

Sjøstövel, -en, pl. -støvle, -ane

ja inate ga te klosetted me støvle

Sjøstøvle. (näml. vid en övergivanning)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Gjöksulpen

Gäxsulpen;

, skandrenuan, dä
gjöw slå cyp

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjötjur

fotlýr, m., pl.-a?, fabelaktigt bottenfjur.

fotfrér??

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjövåg

best. f. Govéjen

ja jéfg ad Govéjen.

Nr 3076 Gärdslöv, Vem[illegible]

I. Ingers 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund